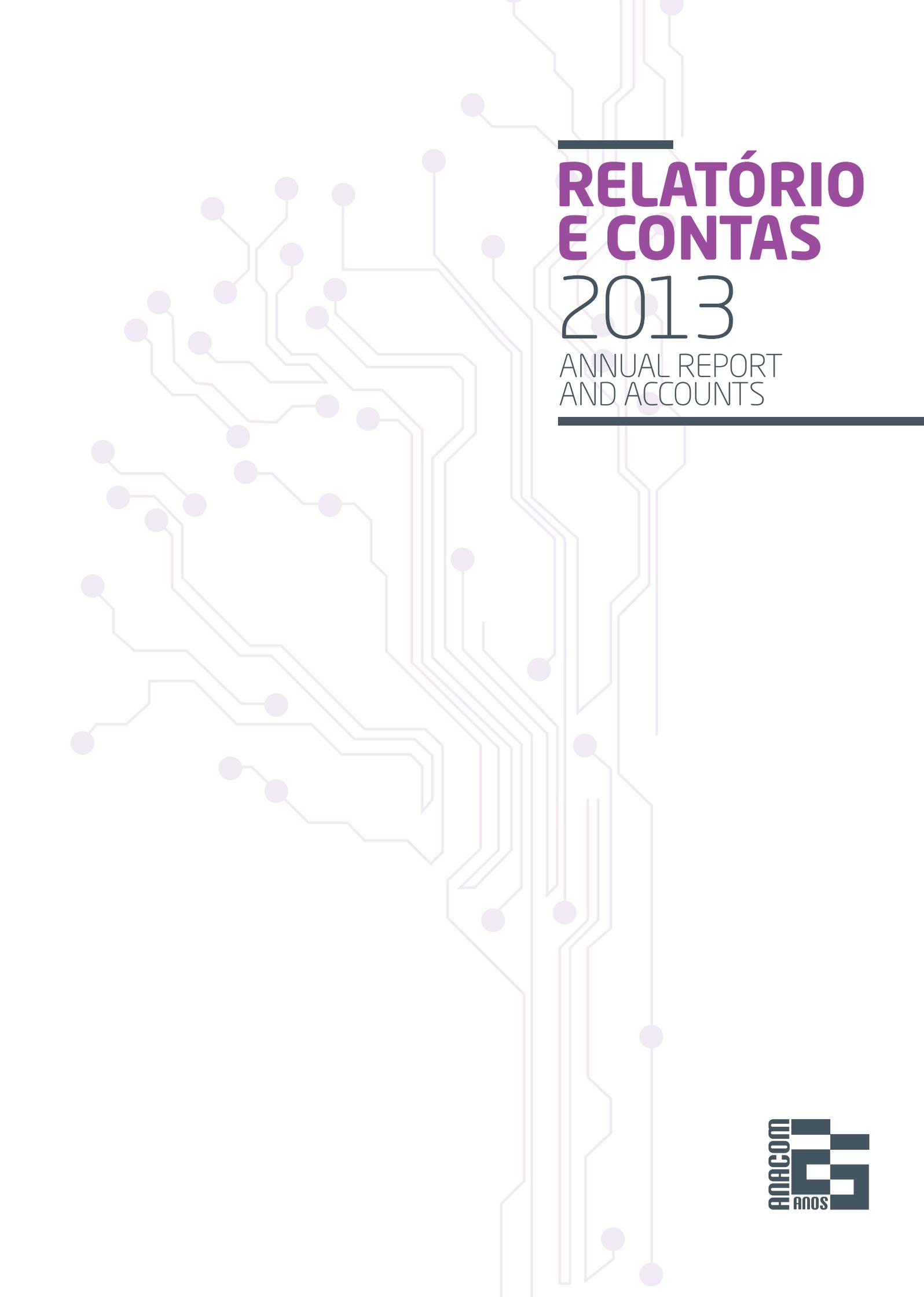

RELATÓRIO E CONTAS

2013

ANNUAL REPORT
AND ACCOUNTS

ANACOM

AUTORIDADE
NACIONAL
DE COMUNICAÇÕES



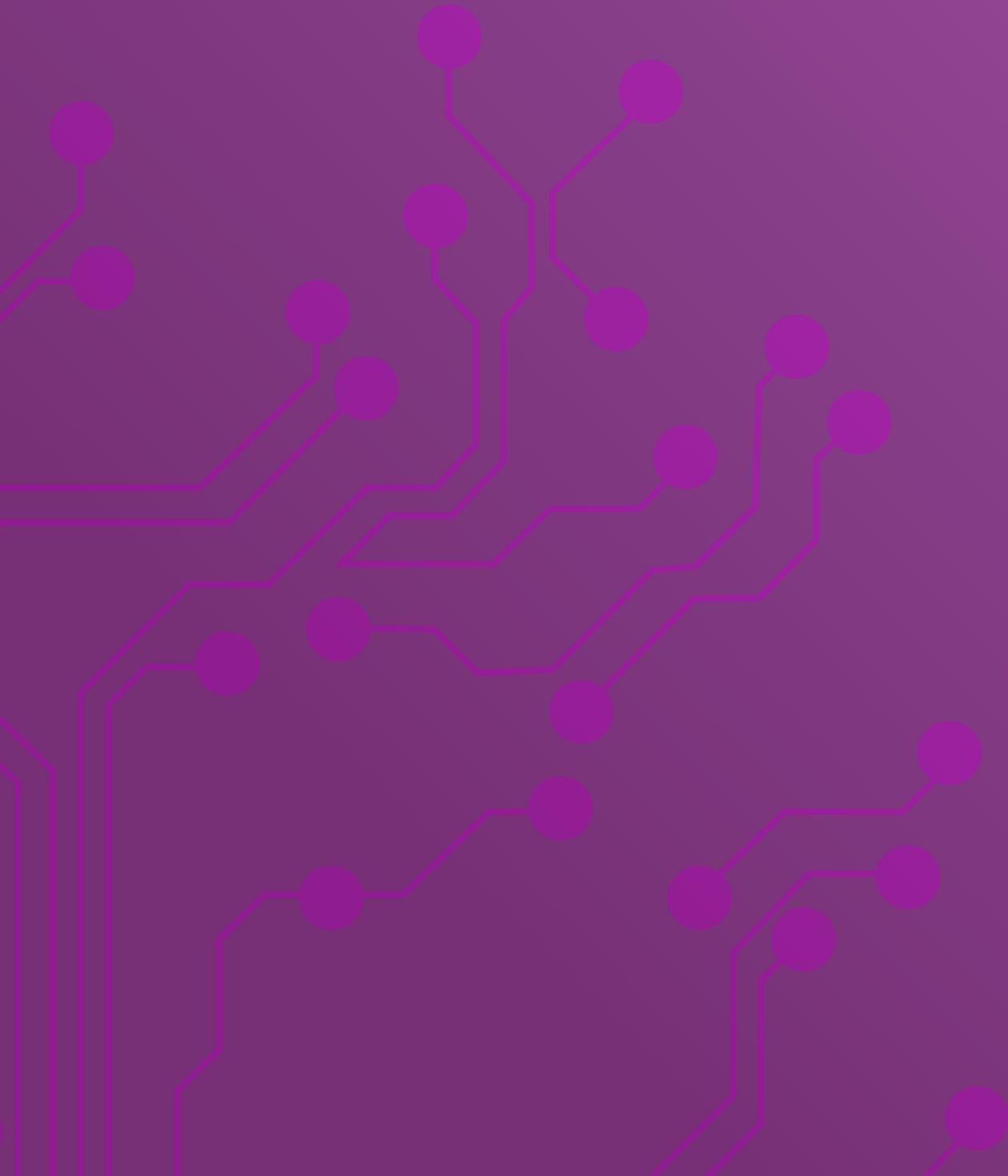
RELATÓRIO E CONTAS 2013

ANNUAL REPORT
AND ACCOUNTS

ÍNDICE : CONTENTS

NOTA DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO : NOTE FROM THE MANAGEMENT BOARD	4
1 : RECURSOS HUMANOS : HUMAN RESOURCES	16
1.1. Número e qualificação : Number and qualifications	18
1.2. Política remuneratória : Remuneration policy	19
1.3. Seleção e recrutamento : Selection and recruitment	19
1.4. Estágios : Traineeships	19
1.5. Formação e desenvolvimento : Training and development	20
1.6. Responsabilidade social : Social responsibility	22
2 : ATIVO FIXO E INVESTIMENTO : ASSETS AND INVESTMENT	23
2.1. Ativo fixo : Fixed assets	24
2.2. Investimento : Investment	25
3 : ANÁLISE ECONÓMICA E FINANCEIRA : ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS	32
3.1. Evolução detalhada dos rendimentos : Breakdown of income	34
3.2. Evolução detalhada dos gastos : Breakdown of expenses	45
3.3. Situação financeira : Financial situation	58
4 : PROPOSTA DE APLICAÇÃO DE RESULTADOS : PROPOSED APPLICATION OF RESULTS	60
5 : DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS : FINANCIAL STATEMENTS	62
5.1. Balanço em 31 de dezembro de 2013 (euros) : Balance Sheet at 31 December 2013 (euros)	63
5.2. Demonstração dos resultados por naturezas do período findo em 31 de dezembro de 2013 (euros) Income statement by nature for the period ending 31 December 2013 (euros)	64
5.3. Demonstração das alterações no capital próprio do período findo em 31 de dezembro de 2013 (euros) Statement of changes in equity in the financial period ending 31 December 2013 (euros)	65
5.4. Demonstração dos fluxos de caixa do período findo em 31 de dezembro de 2013 (euros) : Statement of cash flows for financial period ending 31 December 2013 (euros)	66
6 : ANEXO ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS : NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	67
7 : RELATÓRIO DO CONSELHO FISCAL : REPORT OF THE AUDIT COMMITTEE	112
8 : RELATÓRIO DE AUDITORIA : AUDIT REPORT	118

NOTA
DO CONSELHO
DE ADMINISTRAÇÃO
NOTE FROM THE MANAGEMENT BOARD



NOTA DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO NOTE FROM THE MANAGEMENT BOARD

Em 2013 a conjuntura macroeconómica do país continuou a ser marcada pelas políticas de austeridade impostas pelo programa de ajustamento. A recessão económica, que se traduziu numa queda estimada do produto interno bruto (PIB) de -1,4 por cento, teve impacto no sector das comunicações eletrónicas onde o nível de receitas se reduziu em cerca de 4 por cento.

Os acontecimentos mais marcantes de 2013 foram certamente os processos de consolidação que se verificaram e que produziram impactos na estrutura do mercado das comunicações eletrónicas:

- o processo de fusão entre a ZON e a Optimus – Telecomunicações, S.A. (Optimus) levou à criação de uma infraestrutura de cabo integrada com uma rede móvel;
- a aquisição da OniTelecom – Infocomunicações, S. A. (Onitelecom) pela Altice Holdings, que já controlava a Cabovisão, o segundo operador de cabo, aumentou a base de clientes de rede fixa desta empresa;
- o anúncio da fusão da Portugal Telecom com a operadora brasileira Oi, que apesar de não ter um impacto direto na estrutura do mercado em Portugal vai certamente ter repercussões na orientação estratégica desta empresa.

Destes processos nascem operadores de maior dimensão, que concentram diferentes redes e tecnologias, produtos e serviços, e que vão transformar o panorama do sector das comunicações em Portugal. A consolidação a que assistimos no mercado português tem acompanhado uma tendência europeia e já originou vários processos de aquisições, como é o caso da Áustria, da Irlanda e da Alemanha.

A convergência, sobretudo entre as infraestruturas móveis e fixas, tem vindo a ganhar relevância, não apenas enquanto indutor de movimentos de consolidação no sector, mas por ser também um importante incentivo ao investimento em novas infraestruturas que permitam o lançamento de ofertas convergentes. Desta forma, os operadores vão ao encontro das necessidades dos consumidores, exigindo em simultâneo uma presença atenta e permanente do regulador, nomeadamente no que se refere ao acompanhamento do mercado.

In 2013 Portugal's macroeconomic context continued to be marked by the austerity policies imposed by the adjustment programme. The economic recession, which was reflected in an estimated -1.4 per cent drop in the gross domestic product (GDP), had an impact on the electronic communications sector, where revenue fell about 4 per cent.

The most significant events in 2013 were certainly the consolidations and their impact on the structure of the electronic communications market:

- the merger between ZON and Optimus led to the creation of a cable infrastructure integrated with a mobile network;
- the acquisition of Onitelecom by Altice Holdings, which already controlled Cabovisão, the second cable operator, increased the company's fixed network customer base;
- the announcement of the merger between Portugal Telecom and the Brazilian operator Oi, which, while not having a direct influence on the market structure in Portugal, will certainly have repercussions on the company's strategic orientation.

Larger operators were generated by these processes, concentrating different networks and technologies, products and services, and these will transform the scenario of electronic communications in Portugal. The consolidation we are seeing in the Portuguese market has followed a European trend and has already engendered several acquisition processes, as happened in Austria, Ireland, and Germany.

Convergence, mainly between mobile and fixed infrastructures, has been gaining increased relevance, not only as an inducer of consolidation movements in the sector, but also as an important incentive to invest in new infrastructure that enables the launch of convergent offers. In this way, operators meet consumer needs while simultaneously requiring the regulator's attentive and permanent presence, notably in respect of market monitoring.

As novas ofertas 4 Play – ofertas que reúnem serviços de televisão, voz e Internet de banda larga, fixa e móvel – introduziram uma nova dinâmica comercial no sector e o acréscimo de concorrência, que se traduziu na descida dos preços, designadamente dos pacotes 3 Play, para benefício dos consumidores.

Paralelamente assiste-se a uma alteração dos modelos de negócios tradicionais. A voz perde relevância para os dados e a aposta vai agora para o desenvolvimento de aplicações que incrementam o tráfego de dados e que consomem mais largura de banda. Tem-se assistido, por isso, a fortes investimentos em redes de nova geração, fixas e móveis, que permitem banda larga de alto e muito alto débito.

No final de 2013, Portugal integrava o grupo dos dez países europeus com maior cobertura de redes de fibra ótica e com maior número de subscritores de serviços baseados nesta tecnologia.

Também ao nível do serviço universal (SU) das comunicações eletrónicas se registaram importantes mudanças em 2013, na sequência dos procedimentos concursais lançados pelo Governo para as suas diferentes componentes.

Assim, a componente de ligação à rede e de prestação de serviços telefónicos, cujo procedimento acolheu o princípio da neutralidade tecnológica, passa a ser assegurada, por um período de cinco anos, pela Optimus (zonas Norte e Centro) e pela ZON (zonas Sul e Ilhas). O operador histórico, a PT Comunicações, S. A. (PTC), apenas fica responsável pela prestação do serviço de postos públicos, em todo o território nacional e também durante um período de cinco anos.

Por outro lado, não tendo sido apresentadas propostas no âmbito do concurso do Governo para a prestação do serviço de disponibilização de uma lista telefónica completa e de um serviço informações de listas, essa componente do SU veio a ser adjudicada à PTC, por um período de doze meses, na sequência de procedimento de ajuste direto.

Em 2013 o Governo revogou as bases da concessão do serviço público de telecomunicações, operada já em 2014 (Decreto-Lei n.º 35/2014, de 7 de março), e avançou com a cessação, enquanto serviço público, do serviço fixo de telex, do serviço fixo comutado de transmissão de dados e do serviço telegráfico, bem como do serviço móvel marítimo, na sua componente de correspondência pública.

No sector postal, o Governo alterou as bases da concessão dos CTT – Correios de Portugal, S. A. (CTT), na sequência da entrada em vigor da Lei Postal, e concretizou o processo de privatização dos CTT,

The new 4Play offers – which combine pay TV, voice, and fixed and mobile Internet broadband services – brought in a new commercial dynamic to the sector and increased competition, which translated in to a price drop, notably of 3Play packages, thus benefiting consumers.

Simultaneously, traditional business models are changing. Voice has lost relevance to data services and the focus is now the development of applications that frequently result in a visible increase of data traffic and larger bandwidth consumption. Consequently, there has been large investment in next generation generation networks, fixed and mobile, which enable high and very high speed broadband.

By the end of 2013 Portugal belonged to a top ten European countries with the largest fibre optic network coverage and with the highest number of subscribers of services based on this technology.

There were also important changes in 2013 regarding the electronic communications universal service (US) following the tender procedures launched by the Government for its different components.

The component of connection to the network and provision of telephone services, a procedure that respected the principle of technological neutrality, will now be secured for a period of five years by Optimus (North and Centre areas) and by ZON (South and Islands areas). The incumbent, PT Comunicações (PTC), is now responsible for the provision of the public payphone service throughout the entire national territory, also for a five-year period.

On the other hand, given that there were no proposals in the Government's tender for the provision of the service of providing a full telephone directory or a directory information service, this component of the US was granted to PTC for a period of twelve months, following a private treaty procedure.

In 2013 the Government revoked the bases of the concession of the public telecommunications service, which has already become operational in 2014 (Decree-Law 35/2014 of 7 March), and terminated, as public services, the fixed telex service, the fixed switched data transmissions service, the telegraphic service, and the mobile maritime service in its public correspondence component.

In the postal sector, due to the new Postal legal framework, the Government reviewed the CTT – Correios de Portugal, S.A. (postal operator) contract and decided its privatization subject to the

com a alienação de 70 por cento do capital através de uma oferta pública de venda combinada com uma venda direta a um conjunto de instituições financeiras que ficaram obrigadas a proceder à subsequente dispersão das ações.

É ainda de assinalar a eleição da presidente do conselho de administração, Fátima Barros, para presidente do Organismo de Reguladores Europeus das Comunicações Eletrónicas (BEREC) em 2015, assegurando a vice-presidência em 2014 e em 2016, numa lógica de garantia da continuidade dos trabalhos. A eleição decorreu em dezembro de 2013 e espelha o reconhecimento da qualidade da atividade do ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), dado que o BEREC constitui não apenas um centro de excelência sectorial, mas também um importante interlocutor com as várias instituições e indústrias europeias.

Todos os factos acima relatados tiveram repercussão na atividade prosseguida pelo ICP-ANACOM ao longo do ano, envolvendo uma importante mobilização de recursos para dar resposta a todas as solicitações envolvendo esta Autoridade, nomeadamente nos muitos casos em que foi chamada a assessorar o Governo.

Atendendo à situação económica e financeira do país, ao processo de ajustamento estrutural em curso e à contenção vivida no sector, o ICP-ANACOM prosseguiu em 2013 os esforços de melhoria da eficiência interna. Em termos globais operou-se uma redução de 11 por cento nos gastos durante o ano, face a 2012, sendo particularmente relevantes as reduções observadas nas rubricas de fornecimentos e serviços externos e outros gastos e perdas, de 14 e 22 por cento, respetivamente. Em consequência, foi possível reduzir as taxas de regulação cobradas aos operadores, o que tem um impacto muito positivo para o sector na atual conjuntura.

Contudo, esta Autoridade tem bem presente que o esforço de racionalização dos custos não poderá pôr em causa a sua capacidade de atuação como regulador independente, num contexto de crescente complexidade regulatória e com um leque de responsabilidades alargado.

É ainda de assinalar, pela importância de que se reveste para o ICP-ANACOM, a entrada em vigor da lei-quadro das entidades administrativas independentes com funções de regulação da atividade económica dos sectores privado, público e cooperativo (Lei n.º 67/2013, de 28 de agosto), diploma que estabelece os princípios e as normas por que se regem essas entidades. O novo regime legal exige a adaptação dos estatutos desta Autoridade, cabendo a sua aprovação ao Governo.

following principles: disposal of 70 per cent of its shareholding capital through a public offering combined with a direct sale to a number of financial institutions that were obliged to subsequently disperse those shares.

Mention should be made of the election of the chair of the Management Board, Fátima Barros, to be chair of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC) in 2015, while retaining the position of vice-chair in 2014 and 2016 to ensure the continuity of works. The election took place in December 2013 and reflects the recognition of the quality of ICP-ANACOM's activity, since BEREC is not only a body of sectoral excellence but also an important interlocutor with several European institutions and industries.

All facts stated above had repercussions on the activity carried out by ICP-ANACOM during the year, involving the considerable mobilization of resources to respond to all the requests involving this Authority, notably in the many cases where it was called upon to advise the Government.

Given the country's economic and financial situation, the current structural adjustment process, and the restraint experienced in the sector, in 2013 ICP-ANACOM continued the effort to improve internal efficiency. In global terms, there was an 11 per cent reduction in expenses relative to 2012, with the reductions recorded in the supplies and external services items, and other expenses and losses being particularly relevant at 14 per cent and 22 per cent, respectively. Consequently, it was possible to reduce the regulation fees charged to operators, which has had a very positive impact for the sector under the current circumstances.

Nevertheless, this Authority is especially aware that the cost rationalization effort should not jeopardize its ability to act as an independent regulator in a context of increasingly complex regulation and with a wider range of responsibilities.

Given its importance for ICP-ANACOM, we should mention the entry into force of the framework law of the independent administrative bodies with regulatory functions over the economic activity of the private, public and cooperative sectors (Law 67/2013 of 28 August). It establishes the principles and rules that govern these bodies. The new legal regime has led to the amendment of this Authority's articles of association, requiring Government approval.

Todos os acontecimentos que caracterizaram o ano de 2013 ilustram bem a dinâmica do sector das comunicações em Portugal, que se torna cada vez mais competitivo, envolvendo o lançamento de novos produtos e serviços a preços tendencialmente mais baixos. Esta realidade incrementa os níveis de concorrência no mercado com vantagem para os utilizadores, mas determina novos desafios para a regulação.

É pois essencial uma abordagem regulatória dinâmica e proativa, assente numa visão de longo prazo, que construa um quadro de previsibilidade regulatória suficientemente flexível para se adaptar às evoluções do mercado, tendo sempre como objetivo a defesa dos interesses dos utilizadores. Só assim se garantirá a existência de um ambiente seguro e propício ao investimento e à inovação, fundamental para garantir a modernidade do sector.

Por fim, importa reconhecer o enorme esforço desenvolvido por todos os colaboradores que, com grande profissionalismo e dedicação, todos os dias contribuem para que esta Autoridade continue a ser uma referência na regulação tanto em Portugal como a nível internacional.

All the events that characterized 2013 clearly demonstrate the dynamics of the communications sector in Portugal, which is becoming increasingly competitive, involving the launch of new products and services at prices that tend to be lower. This raises the competition levels on the market, which benefits users but poses new challenges for regulation.

It is therefore essential to have a dynamic and proactive regulatory approach, based on a long term vision that builds up a framework of regulatory predictability that is flexible enough to adapt to market developments, with the unwavering purpose of safeguarding the best interests of users. Only this way will it be possible to ensure that there is a safe environment that fosters investment and innovation, which is fundamental to ensure that the sector is always up to date.

Lastly, it is important to recognize the enormous effort made by all the personnel who, with great professionalism and dedication, are instrumental to seeing that this Authority continues to be a benchmark in regulation, both in Portugal and internationally.

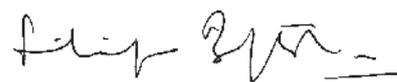
O conselho de administração / Management board



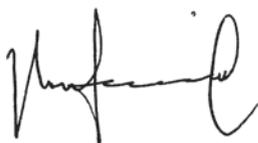
Fátima Barros



José Perdigoto



Filipe de Boa Baptista



João Confraria



Helder Vasconcelos

ATIVIDADE EM 2013 ACTIVITY IN 2013

REGULAÇÃO

2013 foi um ano de intensa atividade ao nível da regulação. Foram adotadas diversas decisões que envolveram análises a mercados relevantes, a alteração de ofertas de referência, a realização de auditorias ao sistema de contabilidade analítica da PTC e dos CTT, bem como aos custos líquidos do SU de comunicações eletrónicas.

Em março de 2013 foi adotado um sentido provável de decisão (SPD) sobre o mercado grossista de terminação em local fixo, que reconhecia a existência de poder de mercado significativo (PMS) por parte de todos os prestadores do serviço de terminação de chamadas vocais em redes públicas individuais em local fixo, tendo sido imposto um conjunto de obrigações. Das medidas impostas resultava, entre outros impactos, uma redução muito significativa dos preços de terminação. Na sequência dos comentários da Comissão Europeia (CE) à notificação efetuada, esta Autoridade aprovou, em agosto de 2013, medidas provisórias e urgentes que resultaram, designadamente, na redução muito significativa dos preços de terminação a partir de 1 de outubro de 2013, os quais passaram a ser fixados com base em *benchmark* de valores LRIC (*Long Run Incremental Cost*) puro notificados à CE por outros países da União Europeia (UE).

Posteriormente, tendo-se constatado que, em alguns casos, a implementação por parte de alguns operadores da obrigação de controlo de preços estava a comprometer os objetivos subjacentes à sua determinação, nomeadamente, a eliminação da assimetria de preços, o ICP-ANACOM aprovou, em novembro de 2013, a adoção de novas medidas provisórias e urgentes visando especificar o modo como operadores com diferentes estruturas de interligação devem aplicar a referida deliberação de 1 de outubro.

Em matéria de análises de mercado há ainda a referir que, por deliberação de dezembro de 2013, o ICP-ANACOM aprovou os SPD relativos à análise dos mercados 1 e 2 da Recomendação da Comissão de 2007/879/CE, de 17 de dezembro de 2007, onde se propõe, no caso do mercado 1, a supressão das obrigações regulamentares impostas anteriormente às empresas do Grupo Portugal Telecom (Grupo PT) e, no caso do mercado 2, a manutenção das atuais obrigações regulamentares às empresas do mesmo grupo, especificando que a pré-seleção e a oferta de oferta de realuguer da linha de assinante (ORLA) passam a ser impostas no âmbito deste mercado.

REGULATION

2013 saw intense activity in terms of regulation. Several decisions were adopted involving relevant market analysis, changes to reference offers, conducting audits on the analytical accounting systems of PTC and CTT, as well as on the net costs of the electronic communications US.

A draft decision (DD) was adopted in March 2013 concerning the wholesale market for call termination at a fixed location. It recognized the existence of significant market power (SMP) by all providers of the voice call termination service in individual public telephone networks at a fixed location, with a number of obligations being imposed. One of the effects of the measures was a significant reduction of termination prices. Following the comments by the European Commission (EC) to the notification, this Authority approved urgent temporary measures in August 2013 which resulted specifically in a very significant reduction of termination prices as of 1 October 2013. These prices were fixed based on a benchmark of pure LRIC (Long Run Incremental Cost) values notified to the EC by other European Union (EU) countries.

Having subsequently found that in some cases the implementation by some operators of the price control obligation was compromising the objectives underlying its determination, notably the asymmetry of prices, in November 2013 ICP-ANACOM approved the adoption of new urgent temporary measures aiming to specify how operators with different interconnection structures should apply the October 1 decision.

Regarding the market analysis, it should also be mentioned that through a determination of December 2013 ICP-ANACOM approved the draft decisions on the analysis of markets 1 and 2 from the Recommendation of the European Commission 2007/879/CE of 17 December 2007, proposing, for market 1, the suppression of the regulatory obligations previously imposed on PT Group and, for market 2, the maintenance of the current regulatory obligations on that group's companies, specifying that pre-selection and the subscriber line resale offer (SLRO) are now imposed within this market.

Estes projetos de decisão foram submetidos a audiência prévia dos interessados e a consulta pública, aguardando-se a adoção das respetivas decisões finais em 2014.

Ao longo do ano foram também introduzidas alterações em diversas ofertas grossistas de referência.

A oferta de oferta de referência de interligação (ORI) foi alterada para refletir os novos preços máximos de terminação fixados pelo ICP-ANACOM.

No âmbito da oferta de oferta de referência de circuitos Ethernet (ORCE) verificou-se a adoção pela PTC de preços mais baixos nos circuitos CAM (Continente – Açores – Madeira), sendo que esta redução de preços atingiu os 45 por cento no caso dos circuitos de 100 Mbps.

Na oferta de oferta de referência de acesso a postes (ORAP) foram revistas as condições associadas à faturação e cobrança de penalidades às beneficiárias por atrasos na apresentação de cadastros atualizados.

Em termos de avaliação dos custos líquidos decorrentes da prestação do serviço universal (CLSU) das comunicações eletrónicas é de destacar em 2013, na sequência da auditoria aos CLSU 2007-2009, a aprovação, para o período em causa, do valor total de CLSU de 66,8 milhões de euros, que se traduziu numa redução na ordem dos 19 por cento face aos CLSU apresentados pela PTC como prestador do serviço universal (PSU).

Foi ainda, em 2013, dado início à auditoria aos CLSU 2010-2011, prevenendo-se que o processo seja concluído em 2014.

Ao nível da avaliação dos resultados dos sistemas de custeio, no sector das comunicações eletrónicas é de relevar a realização de auditorias aos resultados do sistema de contabilidade analítica (SCA) da PTC, relativas aos exercícios de 2007 a 2009, tendo sido ainda emitidas as respetivas declarações de conformidade.

Foi igualmente iniciada a realização de uma auditoria aos resultados do SCA da PTC para os anos 2010 a 2012.

Foi ainda lançada uma consulta pública quanto às opções metodológicas a serem utilizadas na concretização do modelo de custeio para o serviço de terminação de chamadas de voz em redes fixas individuais, bem como aprovada a metodologia de cálculo da taxa de custo de capital a ser aplicada aos exercícios de 2012 e 2013 pela PTC, para efeitos do custeio regulatório.

These draft decisions were subject to a preliminary hearing of the interested parties and to public consultation, with the adoption of the corresponding decisions expected by the end of 2014.

Alterations were also made in 2013 to several wholesale reference offers.

The reference interconnection offer (RIO) was changed to reflect the new maximum termination prices set by ICP-ANACOM.

Under the reference Ethernet leased lines offer (RELLLO), PTC adopted lower prices in the Mainland – Azores – Madeira circuits, with a 45 per cent price reduction in the case of the 100 Mbps lines.

In the reference poles access offer (RPAO) there was a review of the conditions associated with billing and the collection of penalty fees from the beneficiaries for late submission of updated registers.

In terms of the evaluation of the net costs of the universal service (NCUS) of electronic communications, note that in 2013, following the audit of the 2007-2009 NCUS, the total NCUS amount of 66.8 million euros was approved for the period in question, which reflected a reduction of about 19 per cent versus the NCUS presented by PTC as the universal service provider (USP).

An audit of the 2010-2011 NCUS was also started in 2013 and is expected to be concluded in 2014.

In terms of the evaluation of the results of the costing systems, in the electronic communications sector the emphasis is on the audits carried out on the results of PTC's analytical accounting systems (AAS) for the 2007 to 2009 financial years, with the issuance of the corresponding declarations of compliance.

An audit of PTC's AAS results from 2010 to 2012 was also initiated.

A public consultation on the methodological options to be used to implement the costing model for the service of voice call termination in individual fixed networks was also launched, and the methodology for calculating the rate of cost of capital to be applied by PTC to the financial years of 2012 and 2013, for purposes of regulatory costing was approved.

Em matéria de numeração, há a destacar o lançamento em 2013, no sítio do ICP-ANACOM na Internet, de um novo modelo de publicitação do Plano Nacional de Numeração (PNN) que inclui os recursos de numeração geridos por outras organizações internacionais em que esta Autoridade tem, nomeadamente, competências de notificação.

No caso dos resultados do sistema de custeio ao nível do sector postal, procedeu-se à análise dos resultados relativos a 2009 a 2011 e foi adjudicada a realização de auditorias aos resultados do SCA relativos a 2012 e 2013.

Ainda no sector postal, o ICP-ANACOM aprovou em julho de 2013 um SPD sobre a metodologia de cálculo dos custos líquidos do serviço postal universal e o conceito de encargo financeiro não razoável, cuja decisão final foi já tomada em 2014.

Procedeu-se também à análise de conformidade da proposta de preços do serviço postal universal, na sequência da qual esta Autoridade não se opôs às propostas de tarifários apresentadas pelos CTT.

Além disso, o ICP-ANACOM aprovou, em julho de 2013, um SPD sobre os critérios de fixação dos preços do serviço postal universal, prestado pelos CTT, tendo-o submetido a audiência prévia dos interessados, a procedimento de consulta pública e a audição das organizações representativas dos consumidores, bem como a parecer do Conselho Consultivo desta Autoridade. Todavia, alterações posteriormente introduzidas na Lei Postal (Lei n.º 17/2012, de 26 de abril, alterada pelo Decreto-Lei n.º 160/2013, de 19 de novembro), com impacto no regime de preços do serviço postal universal, determinaram a extinção do procedimento.

No âmbito da atividade de regulação é de referir o trabalho desenvolvido no seio do BEREC, destacando-se a participação em todas as suas reuniões plenárias e na reunião extraordinária com a participação da Vice-Presidente da CE, Neelie Kroes, bem como nas reuniões da Rede de Contactos, que é o grupo operacional intermédio de representantes de cada regulador nacional, e nos diversos grupos de trabalho especializados.

No Grupo de Reguladores Euro Mediterrânicos (EMERG) a que o ICP-ANACOM presidiu em 2013, houve a preocupação de consolidar a estrutura e práticas de cooperação internas e de promover a cooperação com outras redes de reguladores e sobretudo assegurar os contactos com a CE. Na qualidade de presidente do (EMERG), esta Autoridade organizou, em Lisboa, uma reunião da assembleia plenária, que decorreu em fevereiro. São ainda de assinalar os esforços desenvolvidos no sentido de assegurar a continuidade do suporte financeiro da CE ao EMERG.

In regard to numbering, note the launch in 2013, at ICP-ANACOM's website, of a new release model for the National Numbering Plan (NNP) that includes the numbering resources managed by other international organizations where this Authority has, in particular, notification competences.

Regarding the results of the costing system for the postal sector, the results from 2009 to 2011 were analysed and audits were awarded for the 2012 and 2013 AAS results.

Also in the postal sector, ICP-ANACOM approved in 2013 a DD on the methodology for calculating the NCUS and the concept of unreasonable financial expenditure. The final decision has now been taken (in 2014).

A compliance analysis was also performed on the universal postal service price proposal, following which this Authority did not oppose the tariff proposal presented by CTT.

Furthermore, in July 2013 ICP-ANACOM approved a DD on the criteria for establishing the prices of the universal postal service provided by CTT, which was subject to a preliminary hearing of interested parties, a public consultation procedure, and the hearing of consumer organizations, as well as the opinion of this Authority's Advisory Council. However, the changes subsequently introduced in the Postal Law (Law 17/2012 of 26 April, amended by Decree-Law 160/2013 of 19 November), affecting the universal postal service's price regime, determined the extinction of this procedure.

The work developed within BEREC should also be mentioned under the regulation activity, underlying the participation on all its plenary meetings and on the extraordinary meeting with the participation of EC Vice-President Neelie Kroes, as well in the meetings of the Contact Network, which is the intermediate operational group of representatives of each national regulator, and on the several expert work groups.

There was concern in the Euro-Mediterranean Regulators Group (EMERG), which ICP-ANACOM chaired in 2013, to consolidate the internal structure and cooperation practices, to promote cooperation with other regulator networks, and particularly to ensure contacts with the EC. As president of EMERG, this Authority organized a meeting of the plenary assembly in Lisbon, which took place in February. The efforts made to ensure the continuity of the EC's financial support to EMERG should also be noted.

GESTÃO DO ESPECTRO

No que respeita à gestão do espectro radioelétrico, a televisão digital terrestre (TDT) continuou a ser responsável por importantes decisões em 2013. Em janeiro, o ICP-ANACOM pôs em consulta pública as várias alternativas possíveis para a evolução futura da rede de TDT, face ao espectro disponível, tendo em vista identificar uma solução que garanta uma maior qualidade de receção do sinal, maior eficiência espectral e o menor impacto na população.

Em face dos contributos recebidos, verificou-se que a alteração da configuração da rede multifrequência (MFN) de rede de frequência única (SFN) é a solução a considerar no futuro, sendo que a implementação desta solução deve ser faseada.

Em consequência, por deliberação de março de 2013, o ICP-ANACOM submeteu a audiência prévia dos interessados e a procedimento geral de consulta o projeto de decisão relativo à evolução da rede contemplando a solução mais consensual.

A destacar a forte redução do nível de reclamações sobre TDT recebidas nesta Autoridade durante o ano, menos 80 por cento face a 2012, para valores médios mensais de 250 reclamações. Apesar desta evolução favorável, o ICP-ANACOM entendeu que deveria fazer uma verificação em contínuo da qualidade do sinal de TDT, pelo que decidiu avançar com um novo sistema de monitorização, assente numa rede de cerca de 400 sondas com cobertura nacional, que verificam a qualidade do sinal 24 horas/dia, 7 dias/semana, de forma global e à escala do território continental.

O concurso público internacional para a conceção e produção das sondas foi lançado em janeiro de 2013 e envolveu a construção de um protótipo que está a ser produzido em série. No total, o investimento nesta rede ascende a 550 mil euros. A rede piloto inicial foi instalada em dezembro em Odivelas, Alverca, Vialonga e Benfica do Ribatejo.

Também em dezembro de 2013, o ICP-ANACOM aprovou o projeto de decisão relativo à metodologia para a fixação e revisão das velocidades de referência associadas às obrigações de cobertura na faixa de frequências dos 800 MHz, na sequência da deliberação de agosto de 2013, que aprovou a decisão de concretizar as obrigações de cobertura de cada operador na faixa de frequências dos 800 MHz, na sua componente geográfica, determinando que as mesmas passavam a integrar os títulos que consubstanciam os direitos de utilização de frequências.

SPECTRUM MANAGEMENT

Digital terrestrial television (DTT) continued to be responsible for important decisions in this area in 2013. In January ICP-ANACOM launched a public consultation on the various possible alternatives for the future development of the DTT network, given the available spectrum, to find a solution that provides better signal reception quality, greater spectrum efficiency, and the lowest adverse impact on the population.

Based on the contributions received, the solution to be considered in the future is the modification of the network's configuration to a multi-frequency (MFN from SFN) network, and the implementation of this solution should be phased.

Consequently, by a decision of March 2013, ICP-ANACOM put the draft decision on the development of the network to a preliminary hearing of the interested parties and the general consulting procedure, looking for the most consensual solution.

Attention is drawn to the sharp decline in the number of complaints regarding DTT received by this Authority during the year, 80 per cent lower than 2012, which brought it to an average of 250 complaints per month. Despite this favourable trend, ICP-ANACOM felt it should undertake a continuous assessment of the DTT signal quality and decided to implement a new monitoring system, based on a network of 400 probes with nationwide coverage that monitor the signal quality 24 hours/day, 7 days/week, covering all the mainland territory.

The international public consultation for the conception and production of the probes was launched in January 2013 and involved constructing a prototype that is being mass produced. Total investment in this network stands at 550 thousand euros. The initial pilot network was installed at Odivelas, Alverca, Vialonga and Benfica do Ribatejo in December 2013.

Also in December 2013, ICP-ANACOM approved the draft decision on the methodology for setting and reviewing the reference speeds associated with the coverage obligations in the 800 MHz frequency band. This followed the determination of August 2013 which approved the decision to implement the coverage obligations of each operator in the 800 MHz frequency band, ruling that these would start to be included in the certificates for the rights of use of frequencies.

A destacar ainda a aprovação, em setembro de 2013, da “Adenda 2013” ao Quadro Nacional de Atribuição de Frequências (QNAF), que foi sujeita a consulta pública e que congrega as atualizações ao QNAF 2010/2011, à data em vigor.

No final do ano foi disponibilizado o Portal de Frequências eQNAF, plataforma eletrónica que permite consultar, através de pesquisas dinâmicas e interativas, informação sobre o QNAF, designadamente informação relacionada com o planeamento e a utilização de frequências.

SUPERVISÃO

O ICP-ANACOM prossegue uma importante atividade de supervisão no âmbito da qual realiza ações de fiscalização sobre o mercado e de monitorização do espectro. Além disso, esta Autoridade verifica o cumprimento da legislação e das suas decisões, bem como a adequação dos equipamentos aos normativos técnicos vigentes. Parte destas ações são programadas e outras são realizadas na sequência de reclamações que chegam ao ICP-ANACOM.

Em 2013, foram realizadas mais de 1500 ações de fiscalização, repartidas pelo sector das comunicações eletrónicas, serviços postais, cumprimento das regras relativas a infraestruturas de telecomunicações em edifícios (ITED) e a infraestruturas de telecomunicações em loteamentos, urbanizações e conjuntos de edifícios (ITUR), bem como sobre o mercado de equipamentos.

Na área da monitorização e controlo do espectro foram feitas durante o ano quase 1600 ações, que envolveram análises de interferências e fiscalizações a estações e redes de radiocomunicações.

Desta intensa atividade, e sempre que se concluiu pela existência de incumprimentos de normas legais do sector ou das deliberações desta Autoridade, resultou a instauração de processos de contraordenação, visando a correção da situação e a prevenção de novos ilícitos, através da punição daqueles que são verificados. No total, estiveram em análise no ICP-ANACOM, em 2013, mais de 600 processos; foram concluídos, no ano, 592 processos e instaurados 265 novos processos de contraordenação.

Outra importante medida tomada pelo regulador em 2013 foi a revogação do registo de quatro prestadores de serviços de audiotexto, na sequência da adoção de práticas lesivas dos interesses dos consumidores, que se traduziam num incumprimento reiterado da legislação em vigor, factos que foram constatados em diversas ações de fiscalização realizadas pelo ICP-ANACOM.

Also noteworthy was the approval in September 2013 of the “2013 Addendum” to the National Frequency Allocation Plan (NFAP), which was subject to a public consultation that gathers the updates to the 2010/2011 NFAP, in force at that time.

At the end of the year, the eNFAP Frequency Portal was released, an electronic platform that enables information about the NFAP to be viewed through dynamic interactive searches, particularly information related to the planning and use of frequencies.

SUPERVISION

ICP-ANACOM continues to carry out an important supervision activity which involve market supervision and spectrum monitoring activities. In addition, this Authority ascertains compliance with legislation and with its decisions, as well as the suitability of equipment relative to the technical regulations in force. Some of these actions are scheduled while others are carried out following complaints made to ICP-ANACOM.

In 2013, over 1,500 monitoring actions were carried out on the electronic communications sector, postal services, compliance with rules regarding telecommunications infrastructure in buildings (ITED), and Telecommunication Infrastructure in housing developments and building complexes (ITUR), as well as on the equipment market.

In the field of spectrum monitoring and control almost 1,600 actions were carried out during the year, which involved the analysis of interference and inspections of radiocommunications stations and networks.

Whenever this intense activity identified non-compliance with the sector’s legal norms or with this Authority’s determinations it resulted in the launch of administrative offence proceedings to correct the situation and prevent new wrongful acts, by punishing those identified. Overall, over 600 cases were under analysis by ICP-ANACOM in 2013, 592 cases were concluded in the year, and 265 new administrative offence proceedings were initiated.

Another important measure undertaken by the regulator in 2013 was withdrawing the registration of four audiotext service providers, following the adoption of practices detrimental to consumer interests that amounted to repeated breaches of legislation. These facts were identified during inspections conducted by ICP-ANACOM.

Por outro lado, a atuação do ICP-ANACOM tem sempre por objetivo assegurar a defesa dos interesses e dos direitos dos consumidores, criando condições para que possam existir no mercado mais e melhores ofertas, a preços adequados, e disponibilizando um acervo de informação que permita aos consumidores fazerem escolhas mais esclarecidas. Para o efeito, esta Autoridade recorre nomeadamente ao seu sítio institucional e ao portal do consumidor, para além de desenvolver peças específicas de divulgação, cuja distribuição alargada assegura.

No quadro das ações promovidas em 2013 em prol dos consumidores, é de referir o lançamento do NET.mede, um serviço que permite que os utilizadores de Internet meçam a velocidade da sua ligação e a comparem com a que têm contratada com o seu prestador de serviço. O NET.mede permite também fazer o teste de *traffic shaping*, mecanismo usado pelos operadores para gerir o tráfego de Internet através da aplicação de restrições ao tráfego e à velocidade contratada.

Este novo serviço de apoio ao consumidor dá aos utilizadores de Internet informação objetiva, que poderá ser importante na gestão da relação com o seu prestador de serviço, designadamente para o questionar sobre a qualidade do serviço que está a prestar, além de dotar o mercado de mais informação, tornando-o mais transparente.

Esta Autoridade tomou ainda a decisão de publicar, no sítio institucional e no portal do consumidor, os *links* de acesso aos sítios dos prestadores de serviços de comunicações eletrónicas para o segmento residencial, nos quais é divulgada informação sobre as condições das suas ofertas e de utilização dos serviços prestados.

É de referir, finalmente, o trabalho de receção, análise e resposta a reclamações, que pretende ajudar os consumidores a ultrapassar dificuldades com que se debatem, além de permitir detetar comportamentos desadequados no mercado e tomar medidas com vista à sua correção. Em 2013, o ICP-ANACOM recebeu 63 822 reclamações, mais 12 por cento do que as que recebeu em 2012. A maioria, 81 por cento, referem-se ao sector das comunicações eletrónicas, sendo que a televisão por subscrição é o serviço mais reclamado.

ASSESSORIA AO GOVERNO

O ano 2013 foi marcado, como já referido, por uma intensa atividade de assessoria ao Governo, sendo de destacar todo o trabalho relacionado com a designação dos prestadores do serviço universal das comunicações eletrónicas e com a entrada em vigor da nova Lei Postal e a alteração das bases da concessão do serviço postal universal.

ICP-ANACOM's operations are always geared to defending consumers' interests and rights by creating the conditions that enable more and better offers to be brought to the market, at suitable prices, and providing a body of information that helps consumers to make better-informed choices. To achieve this, this Authority makes particular use of its institutional website and the consumer portal, besides developing specific information releases, and ensuring their extensive distribution.

Of the actions promoted in 2013 in support of consumers, mention should be made of the launch of NET.mede, which enables internet users to measure their connection speed and compare it with the speed they contracted with their service provider. NET.mede also made it possible to perform the traffic shaping test, which is used by operators to handle Internet traffic by restricting the traffic and the contracted speed.

This new consumer support service provides Internet users with objective information that can be important in the management the relationship with their service provider, especially for questioning the quality of the service they provide, besides giving the market more information and so making it more transparent.

This Authority also decided to publish on its institutional website and on the consumer's portal the links to access the electronic communications providers' websites for the residential segment, where there is information on the conditions of their offers and usage of the services provided.

Finally, it is important to mention the tasks of receiving, examining and replying to complaints, which aim to help consumers overcome their difficulties and also make it possible to detect inappropriate behaviours in the market and take measures to correct them. In 2013 ICP-ANACOM received 63,822 complaints, 12 per cent more than in 2012; the majority, 81 per cent, were related to the electronic communications sector, with the pay-TV service having the most complaints.

ADVISING THE GOVERNMENT

As mentioned before, 2013 was marked by intense activity advising the Government, particularly all the work related to the designation of the electronic communications universal service providers, the entry into force of the new Postal Law and the amendment to the bases for granting the universal postal service.

Relativamente ao PSU de comunicações eletrónicas, o ICP-ANACOM deu apoio ao júri do concurso e desenvolveu vasto trabalho que permitiu ao Governo aprovar, em julho de 2013, a decisão de designação dos PSU de ligação a uma rede de comunicações pública de serviços telefónicos acessíveis ao público (à Optimus nas zonas norte e centro e à ZON na zona sul e nas regiões autónomas) e de oferta de postos públicos (à PTC em todas as zonas). Na componente relativa à lista telefónica e serviços de informações de listas a decisão do Governo foi de não adjudicação, por não ter sido apresentada qualquer proposta. Esta componente veio posteriormente a ser adjudicada pelo Governo, a 8 de novembro, através de procedimento de ajuste direto, à PTC.

Ainda neste âmbito, foi dado apoio ao Governo no processo de elaboração das minutas dos contratos a celebrar com os prestadores do SU e na revogação do contrato de concessão celebrado entre o Estado e a PTC em 1995, para exclusão do SU. Nesta matéria específica, o ICP-ANACOM prestou assessoria ao Governo designadamente através da emissão de pareceres relativos à metodologia de cálculo da compensação a atribuir à PTC pela cessação antecipada do referido contrato de concessão, bem como da promoção de auditorias realizadas por uma entidade externa e independente, sobre os valores das compensações relativas ao SU e aos outros serviços concessionados.

No sector dos serviços postais, esta Autoridade assessorou tecnicamente o Governo no que respeita à alteração da Lei Postal e à alteração das bases da concessão do serviço postal universal, efetuadas através do Decreto-Lei n.º 160/2013, de 19 novembro, tendo ainda dado apoio na preparação da proposta de lei de alteração da Lei Postal (2.ª), incidindo sobre matérias relacionadas com o financiamento de eventuais custos líquidos do serviço postal universal, que deu entrada na Assembleia da República, ainda no decurso de 2013.

De referir, também, o apoio dado ao Governo na revisão da portaria das taxas devidas ao ICP-ANACOM, processo do qual decorreu o ajustamento das taxas de regulação dos serviços postais, que passam a estar orientadas para os custos administrativos desta Autoridade com a regulação deste sector.

Regarding the electronic communications USP, ICP-ANACOM helped the selection board and undertook a huge amount of work that enabled the Government to approve, in July 2013, the decision on the designation of the USP for the connection to a public communications network of publicly available telephone services (Optimus in the North and Centre areas, and ZON in the South and the autonomous regions areas) and for the offer of public payphones (PTC, in all areas). In the telephone directory and the directory information services component the Government's decided not to award, since it received no bids. This component was later awarded to PTC on 8 November through a private treaty procedure.

In the same area, advice was given to the Government in the process of drafting the contracts to be signed with the US providers, and on cancelling the concession contract between the State and PTC in 1995, for exclusion of the US. On this particular matter ICP-ANACOM advised the Government through the issuance of opinions on the methodology for calculating the compensation to be granted to PTC for the early termination of the concession contract, and by organizing audits carried out by an external and independent entity on the compensation amounts regarding the US and the other concessionary services.

In the postal services sector this Authority gave technical advice to the Government regarding the amendment of the Postal Law and the change of the bases for granting the universal postal service, made through Decree-Law 160/2013 of 19 November. It also provided support in the preparation of the non-government bill for amendment of the Postal Law (2nd), on matters related to the financing of any net costs of the universal postal service, which came before the Assembly of the Republic in 2013.

The Authority also helped the Government with the review of the administrative rule of the fees due to ICP-ANACOM, a process whereby the postal service regulation fees were adjusted to be directed to the administrative costs incurred by it through the regulation of this sector.



RECURSOS HUMANOS
HUMAN RESOURCES

1 RECURSOS HUMANOS HUMAN RESOURCES

Em 2013 foram lançados os alicerces para uma gestão de recursos humanos mais integrada e alinhada com os objetivos estratégicos do ICP-ANACOM. A atuação neste domínio dirigiu-se prioritariamente para:

- a introdução de melhorias no sistema de avaliação de desempenho, que se irão materializar no processo de avaliação de 2014;
- a conceção de um modelo de formação integrado para os colaboradores do ICP-ANACOM incluindo diretores e outras chefias;
- a atualização e o reforço das competências de liderança;
- a identificação e o mapeamento das competências técnicas que devem ser integradas no plano de desenvolvimento e formação;
- o reforço da comunicação interna na organização e a dinamização de uma cultura interna mais participativa e aberta;
- a abertura do ICP-ANACOM ao mercado de trabalho jovem, comum programa anual integrado de estágios curriculares e profissionais.

Estas iniciativas foram concretizadas num contexto organizacional marcado pelas restrições impostas pelo programa de ajustamento económico, assumindo-se como um elemento potenciador de motivação interna, visando a consolidação da cultura de excelência que deve presidir a uma organização como o ICP-ANACOM.

As iniciativas concretas lançadas em 2013 refletem esta nova abordagem, sendo de destacar as seguintes:

- programa de formação e desenvolvimento para os níveis de diretores do ICP-ANACOM (primeira fase) – Saber Liderar – promovido em parceria com uma universidade de reconhecido prestígio nacional e internacional, visando o contínuo aperfeiçoamento da competência de gerir pessoas e o seu papel impulsionador de mudança, crescimento e motivação dos colaboradores;
- projeto de gestão do capital humano, com o objetivo de alinhar o desenvolvimento dos colaboradores com as exigências estratégicas da atividade e com a evolução cultural pretendida,

The foundation of a human resources management that is more integrated and aligned with ICP-ANACOM's strategic objectives was launched in 2013. Action in this domain prioritized:

- improving the performance evaluation system, which will be embodied in the 2014 evaluation process;
- designing an integrated training model for ICP-ANACOM staff, including directors and other management staff;
- updating and strengthening of leadership skills;
- identifying and mapping technical skills to be integrated in the development and training plan;
- reinforcing internal communication in the organization and dynamization of a more participative and open internal culture;
- opening ICP-ANACOM up to the young labour market, joint annual integrated programme of academic and vocational traineeships.

These initiatives were implemented in an organizational context notable for the restrictions imposed by the economic adjustment program, and are seen as an element for enhancing internal motivation, aiming to consolidate the culture of excellence that should prevail in an organization like ICP-ANACOM.

The initiatives launched in 2013 reflect this new approach, with particular reference to the following:

- training and development programme for ICP-ANACOM management levels (first phase) – *Saber Liderar* (Knowing How to Lead) – promoted jointly with a university of national and international prestige, aiming at the continuous improvement of their competence to manage people and their role in stimulating change, growth and the motivation of employees;
- human capital management project, with the purpose of aligning the development of employees with the strategic requirements of the activity and with the desired cultural development, through

através da identificação das competências críticas, da reformulação do sistema de avaliação de desempenho e da conceção de um novo modelo de formação e desenvolvimento;

- programa de estágios desenvolvido em colaboração com múltiplas instituições de ensino superior, proporcionando a jovens recém-licenciados a aquisição de conhecimento e experiência prática, que constituem bases necessárias para o aumento da sua empregabilidade;
- realização do primeiro encontro de quadros do ICP-ANACOM, com o objetivo de apresentar o balanço da atividade em 2013 e comunicar os principais desafios para o próximo triénio, promovendo o envolvimento e o compromisso de todos os colaboradores, alinhando as suas expectativas e motivando a organização para enfrentar os desafios futuros.

1.1. Número e qualificação

Em 2013 o número de colaboradores do ICP-ANACOM registou uma ligeira diminuição de efetivos relativamente a 2012, facto explicado pela cessação de vínculos laborais e de entradas em situação de aposentação.

Recursos humanos utilizados : Human resources used

Quadro : Table 1.1

	2013	2012	2011
1 - Efetivos : Permanent staff	392	393	398
2 - Requisitados pelo ICP-ANACOM : Requisitioned by ICP-ANACOM	0	0	1
3 - A prestar serviços noutras entidades : Providing service to other entities	16	15	16
4 - Contratados a termo : Fixed-term contracts	0	4	6
5 - Recursos humanos utilizados = (1)+(2)-(3)+(4) : Human resources used = (1)+(2)-(3)+(4)	376	382	389

Em 2013, ocorreram oito cessações de contratos, das quais uma por iniciativa própria e três por aposentação, tendo também terminado por caducidade quatro contratos a termo. Durante o ano registaram-se três admissões para o quadro de pessoal.

Há, além disso, a considerar a cedência adicional de um quadro superior a entidade externa, a acrescer às demais situações vindas do passado. Assim, no final de 2013 encontravam-se a prestar serviço fora do ICP-ANACOM 16 colaboradores, nas seguintes situações: cinco cedidos por interesse público e ao serviço em diversos ministérios, dez destacados na Fundação Portuguesa das Comunicações e um em situação de licença sem vencimento.

the identification of critical competences, the reformulation of the performance assessment system and the design of a new training and development model;

- internship programme developed in cooperation with multiple higher education institutions, enabling young graduates to acquire the knowledge and practical experience that are necessary for enhancing their employability;
- holding the first ICP-ANACOM staff meeting to present the 2013 activity report and to communicate the main challenges for the next three-year period, encouraging the involvement and commitment of all employees, aligning their expectations and motivating the organization to face future challenges.

1.1. Number and qualifications

In 2013 there was a slight reduction in the number of employees relative to 2012, as contracts ended and employees retired.

Eight contracts ended in 2013, one on the initiative of the employee, three due to retirement, and four fixed-term contracts through expiry. Three employees were admitted in the year.

One of the senior managers was assigned to an external entity, and certain previously-existing situations remained unchanged. Therefore, at the end of 2013 there were 16 employees working outside ICP-ANACOM, thus: five assigned for reasons of public interest to various Ministries, ten seconded to the Fundação Portuguesa das Comunicações (Portuguese Communications Foundation), and one on unpaid leave.

A estrutura de pessoal por níveis de qualificação profissional tem-se mantido relativamente estável ao longo dos últimos três anos: os quadros superiores e os quadros médios constituem respetivamente 60 e 34 por cento do total dos efetivos em 2013.

In terms of professional qualification, the personnel structure has stayed relatively constant for the last three years: upper and middle management made up 60 per cent and 34 per cent, respectively, of total permanent staff in 2013.

Níveis de qualificação : Qualification levels

Quadro : Table 1.2

	2013	2012	2011
Quadros superiores : Upper management	226	230	234
Quadros médios : Middle management	129	130	132
Profissionais qualificados : Qualified professionals	13	13	13
Profissionais semiquualificados : Semi-qualified professionals	8	9	10
Total	376	382	389

1.2. Política remuneratória

Em 2013, e à semelhança do ano anterior, o ICP-ANACOM acompanhou o esforço de ajustamento do país, através da adoção de medidas de contenção e redução salarial impostas pela aplicação da Lei do Orçamento de Estado (LOE – Lei n.º 66-B/2012, de 31 de dezembro). Assim, foram suspensas todas as valorizações remuneratórias e mantidos inalterados os benefícios sociais específicos previstos no acordo de regulamentação coletiva de trabalho (ARCT) não abrangidos pelas restrições impostas na LOE.

1.2. Remuneration policy

As in the previous year, in 2013 ICP-ANACOM followed the country's adjustment effort through the adoption of salary containment and reduction measures imposed by the application of the State Budget Law (SBL – Law 66-B/2012 of 31 December). All increments and other remuneration enhancements were thus suspended, while the specific benefits provided for in the collective labour regulation agreement (ARCT), not included in the restrictions of the SBL, were maintained.

1.3. Seleção e recrutamento

O plano de contratação de novos colaboradores, em 2013, foi limitado às áreas prioritárias e mais estratégicas, e veio colmatar parcialmente as cessações contratuais verificadas. Assim, além dos três novos colaboradores admitidos, foram desencadeados outros processos de recrutamento cuja conclusão transitou para 2014.

1.3. Selection and recruitment

The recruitment plan for new employees in 2013 was limited to the priority and most strategic areas, and partly covered the contracts that terminated. Therefore, besides the three new employees hired, other recruitment processes were launched that will be concluded in 2014.

Verificaram-se cinco processos de recrutamento interno sendo que, num dos casos, se concretizou a mobilidade interna.

There were five internal recruitment processes, which in one case involved internal mobility.

1.4. Estágios

O ICP-ANACOM reforçou em 2013 o seu programa anual de estágios com o objetivo de contribuir para o enriquecimento pessoal e profissional de jovens com qualificação superior e recém-licenciados, possibilitando-lhes a consolidação dos conhecimentos e a aquisição de experiência prática.

1.4. Traineeships

In 2013 ICP-ANACOM reinforced its annual traineeship programme so as to boost the personal and vocational development of young people with higher qualifications and new graduates, thus enabling them to consolidate their knowledge and acquire practical experience.

Em 2013 foram promovidos três estágios de âmbito curricular, nas áreas da comunicação e imagem institucional, da informação de entidades e do planeamento e engenharia de espectro. Os 19 estágios profissionais que decorreram no mesmo período incidiram nas

In 2013 three academic traineeships were established in the fields of communications and institutional image, entities information, and spectrum planning and management. In this period the professional traineeships focused on the following areas: consumer support and

seguintes áreas: apoio aos consumidores e atendimento ao público, contencioso e contraordenações, regulação de mercados, estudos e gestão de recursos humanos.

O ICP-ANACOM considera que é através deste tipo de iniciativas que se faz a ponte entre o universo académico e o mundo laboral, sendo que tal constitui uma contribuição importante na preparação dos jovens para o seu ingresso no mercado de trabalho.

1.5. Formação e desenvolvimento

A formação no ICP-ANACOM constitui um fator crítico de sucesso e é um instrumento fundamental para o desempenho eficaz dos colaboradores, bem como para a sua evolução e desenvolvimento, quer pessoal quer profissional.

Pretende dar-se seguimento a um programa de formação integrado e orientado para o plano estratégico da organização e para a partilha de conhecimento funcional e transversal, promotor do desenvolvimento, do potencial, da evolução profissional e da identificação de talento.

As ações formativas em 2013 resultaram do processo de diagnóstico de necessidades específicas e transversais das várias áreas da organização, tendo por principais vetores de atuação:

- Formação comportamental, em áreas como liderança, relacionamento interpessoal e valores da organização, abrangendo 345 colaboradores num total de 425 participações, totalizando um volume de 3121 horas de formação. Para além da ação sobre liderança já referida, destaca-se uma ação transversal no âmbito da prevenção da corrupção, visando a consciencialização e o reforço de uma cultura organizacional consistente com normas de conduta e valores de ética profissional que regem a atuação de todos os colaboradores do ICP-ANACOM, a qual contou com a participação de 335 colaboradores, totalizando 1005 horas de formação. Realça-se também uma ação de formação em gestão de conflitos na atividade de fiscalização, abrangendo 66 colaboradores e 100 horas de formação.
- Formação técnica, envolvendo ações em áreas críticas para a atuação do regulador, nomeadamente redes de nova geração, regulação de mercados, assuntos jurídicos e segurança da informação, bem como temas mais específicos, como contabilidade e finanças, gestão de recursos humanos, análise estatística e legislação sectorial específica. Neste contexto, decorreram 59 ações abrangendo 195 colaboradores, num total de 315 participações representando 4982 horas de formação.

service, litigation and administrative offences, market regulation, studies and human resources management.

ICP-ANACOM considers that initiatives of this type bridge the gap between the academic world and the labour market, and this is an important contribution to preparing young people for their entry into the labour market.

1.5. Training and development

Training is a critical success factor for ICP-ANACOM and a fundamental tool for the effective performance of the staff, and for their personal and professional development.

The aim is to follow an integrated training programme that focuses on the organization's strategic plan and the sharing of functional and cross-cutting knowledge, which enhances the development, the potential, the professional evolution, and the identification of talent.

Training actions in 2013 resulted from the diagnosis of specific and transverse training needs in several areas of the organization, with the main vectors of operation being:

- Behavioural training, in fields such as leadership, interpersonal relationships and organization values, involving 345 staff members and a total of 425 participations, in a total of 3,121 training hours. Besides leadership activity, there was a cross-cutting action in corruption prevention intended to raise awareness of and reinforce an organizational culture that is consistent with the standards of conduct and professional ethics values that govern the performance of all ICP-ANACOM staff. 335 employees participated in a total of 1005 hours training. There was also a training programme on conflict management in the inspection activity, involving 66 employees and 100 hours of training.
- Technical training in areas critical to the regulator's operations, notably new generation networks, market regulation, legal affairs, information security, and more specific subjects such as accounts and finance, human resources management, statistical analysis, and specific sectoral legislation. In this context there were 59 training actions involving 195 employees, in a total of 315 participations representing 4,982 hours of training.

- Formação diversa, traduzida em ações que contribuem para colmatar lacunas de conhecimento e otimizar o desempenho e a capacidade de resposta, nomeadamente em ferramentas de Microsoft Office e em línguas estrangeiras (inglês, francês e alemão). Neste âmbito, foram concretizadas 130 ações abrangendo 116 colaboradores, num total de 130 participações correspondendo a 4227 horas de formação.

- O desenvolvimento académico dos colaboradores continuou a ser uma aposta desta Autoridade, através do financiamento de cursos de especialização (pós-graduações) e cursos que conferem o grau de licenciado e mestre. Em 2013, estas iniciativas abrangeram oito colaboradores, perfazendo um total de 1449 horas de formação. De salientar ainda a participação em *workshops*, seminários e conferências, com o objetivo de propiciar a partilha de experiências, o debate sobre questões técnicas, a adoção de soluções comuns, para além de constituírem oportunidades para dar a conhecer a evolução do sector. Registou-se a presença de 178 colaboradores em ações desta natureza, num total de 371 participações representando 2805 horas de formação.

- Various training actions, which helped to bridge gaps in knowledge and optimize the performance and response capacity, with the emphasis on Microsoft Office tools and foreign languages (English, French, German). 130 actions involving 116 employees were carried out, in a total of 130 participations and 4,227 hours of training.

- The Authority continued to invest in the academic development of employees through its funding of specialized courses (post graduate), and first degree and master's courses. In 2013 these initiatives involved eight employees and totalled 1,449 hours of training. Mention should also be made of participation in workshops, seminars and conferences, intended to foster the exchange of experiences, discussion of technical issues, and the adoption of common solutions, besides being an opportunity to learn about the sector's development. These events were attended by 178 employees, in a total of 371 participations, representing 2,805 hours of training.

Meios utilizados : Resources used

Quadro : Table 1.3

	2013	2012	2011
Número de ações : Number of actions	164	271	226
Número de participações : Number of participations	1248	1158	1437
Número de horas de formação : Number of training hours	16 585	15 142	14 605
Número de horas de formação/N.º médio de trabalhadores : Number of training hours/Average number of staff	43.9	39.6	37.1
Gastos de formação (milhares de euros) : Training costs (thousands of euros)	246	288	166
Gastos de formação/Gastos com pessoal : Training costs/Personnel costs	1.2%	1.6%	0.7%
Gastos de formação/N.º médio de trabalhadores (euros) : Training costs/Average number of staff (euros)	652	754	423

Nota: Em 2013 para efeitos de cálculo considerou-se um número médio de trabalhadores igual a 378. : Note: For calculation purposes the average level of total staff in 2013 was 378.

A execução do plano de formação representou em 2013 um investimento de cerca de 246 mil euros, traduzidos na concretização de 164 ações de formação, envolvendo 362 colaboradores, num total de 1248 participações, registando um volume de 16 585 horas de formação.

Comparativamente com os anos anteriores, verificou-se em 2013 um decréscimo no número de ações de formação, de cerca de 39 por cento face a 2012 e de 27 por cento face a 2011. Contudo, esse decréscimo não se refletiu no volume de horas de formação, que em 2013 superou o dos dois últimos anos.

The implementation of the training plan in 2013 represented an investment of about 246 thousand euros, with the completion of 164 training actions, involving 362 employees, totalling 1,248 participations and 16,585 hours of training.

There was a fall of about 39 per cent in the number of training actions in 2013 relative to 2012, and of 27 per cent relative to 2011. But this was not reflected in the number of hours of training, which was higher in 2013 than in the previous two years.

Considerando o valor médio da força de trabalho para 2013 (378 colaboradores), foram registadas, em média, 43,9 horas de formação por colaborador. Este valor representa um acréscimo de cerca de 10,7 por cento face a 2012.

1.6. Responsabilidade social

Em 2013 o ICP-ANACOM continuou a apoiar e a promover iniciativas socialmente responsáveis e de sustentabilidade ambiental, dando continuidade ao projeto corporativo «ANACOM Solidária», com expressão na criação de parcerias que têm por objetivo o apoio a instituições de solidariedade social, através da participação ativa de colaboradores em ações de voluntariado. Destaca-se a participação na campanha «Papel por Alimentos», a campanha de recuperação e reciclagem de equipamento elétrico – «Banco de Equipamentos» – e a participação de várias equipas nas edições do Banco Alimentar.

Internamente, foram desenvolvidas ações de prevenção do sobre-endividamento e de apoio à pessoa sobre-endividada, apostando na formação sobre gestão do orçamento familiar e no desenvolvimento da literacia financeira dos colaboradores. Esta iniciativa contou com o apoio de uma instituição reconhecida pela Direção-Geral do Consumidor.

Em complementaridade às ações de sensibilização sobre estas matérias, o ICP-ANACOM colocou à disposição dos seus colaboradores um serviço de apoio cujo âmbito de atuação se insere no aconselhamento personalizado em matéria de gestão do crédito e orçamento familiar. Ao proporcionar a intervenção de uma entidade para aconselhamento, esta Autoridade tem por objetivo facultar uma solução amplamente satisfatória para as partes, eventualmente em conflito com entidades credoras, ao mesmo tempo que implementa a adoção de práticas inovadoras no âmbito da proteção social.

Foi também dada continuidade às campanhas de colheita de sangue e de registo de doadores para transplante de medula óssea, em parceria com o Instituto Português do Sangue e da Transplantação, junto dos colaboradores do ICP-ANACOM.

Taking the average number of employees in 2013 (378) there was an average of 43.9 hours of training per employee. This figure indicates an increase of about 10.7 per cent relative to 2012.

1.6. Social responsibility

ICP-ANACOM continued to support and promote social responsibility and environmental sustainability initiatives throughout 2013, carrying on the corporate project “ANACOM Solidária” (ANACOM Solidarity), expressed in the forging of partnerships designed to support charitable organizations through the active participation of employees in volunteering activities. Notable endeavours include the “Papel por Alimentos” (Paper for Food) campaign, the campaign for recovering and recycling electric equipment – “Banco de Equipamentos” (Equipment Bank) – and the participation of a number of teams on the Banco Alimentar (Food Bank) activities.

Internally, several prevention actions on over-indebtedness and supporting over-indebted people were implemented. They focused on training about family budget management and the development of employees’ financial literacy. This initiative was supported by an institution recognized by the Directorate-General of the Consumer.

In addition to raising awareness about these matters, ICP-ANACOM provided its staff with a support service offering personalized advice about credit management and family budget. By enabling the intervention of an advisory body, this Authority wants to offer a solution that broadly satisfies the parties who may be in conflict with creditors, while simultaneously implementing the adoption of innovative practices in terms of social protection.

The blood donation campaign and the campaign for registering bone marrow transplantation donors was continued with ICP-ANACOM employees, in partnership with the Instituto Português do Sangue e da Transplantação (Portuguese Blood and Transplantation Institute).



ATIVO FIXO
E INVESTIMENTO
ASSETS AND INVESTMENT

2 ATIVO FIXO E INVESTIMENTO ASSETS AND INVESTMENT

2.1. Ativo fixo

A evolução do ativo fixo do ICP-ANACOM de 2012 para 2013 caracterizou-se por uma redução de 7 por cento, em termos de ativo líquido, conforme é evidenciado no quadro 2.1.

2.1. Fixed assets

ICP-ANACOM's fixed asset position from 2012 to 2013 featured a 7 per cent reduction in terms of net assets, as shown in table 2.1.

Ativo tangível e intangível : Tangible and intangible assets

Quadro : Table 2.1

	2013	2012	VAR 13/12	
Ativo fixo bruto : Gross fixed assets	76 817 138	76 044 755	772 383	1%
Depreciações e amortizações acumuladas : Accumulated depreciation and amortization	-58 644 870	-56 543 524	-2 101 346	4%
Ativo fixo líquido : Net fixed assets	18 172 268	19 501 231	-1 328 963	-7%

Unidade / Unit: euros

É de notar que, quer o montante do ativo líquido, quer o valor (negativo) das depreciações e amortizações acumuladas, aumentaram neste período, mas de forma não proporcional, o que determinou que o maior crescimento das depreciações e amortizações acumuladas (de sinal negativo) tivesse contribuído decisivamente para a redução observada no ativo líquido.

O aumento das depreciações e amortizações acumuladas é o reflexo de dois efeitos a considerar: (i) o efeito integral do forte investimento efetuado em 2012, cujo montante de depreciações e amortizações quase não teve expressão nesse ano pelo facto de os bens terem entrado em funcionamento no final do ano refletindo apenas a quota-parte do valor anual; e (ii) a entrada em exploração em 2013 de um conjunto de ativos tangíveis e intangíveis que tinham passado em curso em 2012. O quadro 2.2 evidencia os fluxos de variação dos ativos fixos tangíveis e intangíveis, em 2013 e 2012:

It should be noted that both the amount of the net assets and the (negative) value of accumulated depreciations and amortizations increased in this period, but not proportionally, which meant the greater increase of the accumulated depreciation and amortization (negative) was crucial to the reduction in net assets.

The greater increase in accumulated depreciation and amortization reflects two factors: (i) the full effect of the investment made in 2012, whose depreciation and amortization had almost no impact in that year because the assets became operational by the end of the year and thus only reflect a share of the annual value; (ii) the entry into operation in 2013 of certain tangible and intangible assets that were ongoing in 2012. Table 2.2 shows the net change in tangible and intangible fixed assets in 2013 and 2012:

Varição do Ativo tangível e intangível : Tangible and intangible assets change

Quadro : Table 2.2

	2013	2012	VAR 13/12
Investimento total do ano : Total investment for year	1 999 264	4 109 082	-51%
Gastos diferidos - obras adaptação : Deferred costs - adaptation works	-93 903	-86 945	8%
Depreciações e amortizações do exercício : Depreciation and amortization in year	-3 234 079	-2 771 597	17%
Desinvestimentos líquidos : Net divestments	0	-2 109	-100%
Regularizações : Settlements	-245	-546	-55%
Aumento/(redução) do ativo líquido : Increase/(reduction) in net assets	-1 328 963	1 247 885	-206%

Unidade / Unit: euros

A redução líquida dos ativos em 2013 decorre dos seguintes motivos: (i) investimento consideravelmente abaixo dos valores de anos anteriores, situando-se ao nível dos valores mais baixos realizados no ICP-ANACOM; (ii) depreciações e amortizações do exercício refletindo o efeito integral da entrada em funcionamento dos ativos que constituíram o investimento de 2012; e (iii) desinvestimentos (abates) e regularizações com pouca expressão em termos líquidos.

A conjugação dos efeitos referenciados concorreu para que se verificasse uma inversão no sentido da variação do ativo líquido de 2012 para 2013.

2.2. Investimento

Em 2013 o volume de investimento atingiu 1 999 mil euros, o valor mais baixo dos últimos dez anos (quadro 2.3) em virtude da conjugação de dois fatores, por um lado, a inexistência de investimentos estruturais de valor significativo e, por outro lado, a racionalização dos projetos de novos sistemas de informação em virtude de avaliação cada vez mais seletiva dos mesmos em função de análise custo-benefício, realizada caso a caso.

The net reduction of assets in 2013 is due to: (i) considerably lower investment than in previous years, standing at the lowest amounts invested by ICP-ANACOM; (ii) depreciation and amortization of the financial year reflecting the full entry into operation of the assets that comprised the 2012 investment; (iii) modest net divestments (write-offs) and settlements.

The combination of these situations helped to achieve a reversal of the trend in net assets change from 2012 to 2013.

2.2. Investment

In 2013 investment stood at 1.999 million euros, the lowest figure in the last ten years (table 2.3) thanks to the combination of two factors: first, the lack of significant structural investments, and second, the rationalization of the new information systems projects owing to an increasingly selective assessment of them based on a case-by-case cost-benefit analysis:

Investimentos de 2004 a 2013 : Investment from 2004 to 2013

Quadro : Table 2.3

Ano : Year	Valor : Value	Ano : Year	Valor : Value
2004	3 205 025	2009	2 567 636
2005	3 766 345	2010	4 023 374
2006	4 000 176	2011	3 354 596
2007	2 711 250	2012	4 109 082
2008	3 771 229	2013	1 999 264
Média 10 anos : 10 years average	3 350 798		

Unidade / Unit: euros

Com efeito, o investimento realizado em 2013 situou-se 51 por cento abaixo do realizado em 2012 e 40 por cento abaixo da média dos últimos dez anos. Para a significativa diferença verificada na comparação com o ano anterior, contribuiu também a circunstância de em 2012 se ter registado um forte investimento na atualização tecnológica do sistema nacional de controlo remoto das emissões radioelétricas (SINCRER) que, só por si, envolveu um valor de 1 263 mil euros.

O detalhe dos investimentos realizados em 2013 e 2012, por naturezas, foi o seguinte:

Investimento por naturezas : Investment by nature

Quadro : Table 2.4

	2013	2012	VAR 13/12	
Edifícios e/ou construções : Buildings and/or constructions	145 274	10 720	134 554	1255%
Equipamento básico : Basic equipment	796 313	2 098 494	-1 302 181	-62%
Equipamento de transporte : Transport equipment	108 750	-	108 750	
Equipamento informático (<i>hardware</i>) : Computer equipment (<i>hardware</i>)	22 196	79 084	-56 888	-72%
Outros ativos tangíveis : Other tangible assets	41 044	43 264	-2 220	-5%
Ativo intangível (<i>software</i>) : Intangible assets (<i>software</i>)	791 784	1 790 575	-998 791	-56%
Obras de adaptação : Adaptation works	93 903	86 945	6 958	8%
Total geral : Total	1 999 264	4 109 082	-2 109 818	-51%

Unidade / Unit: euros

Em resumo, a análise do investimento realizado em 2013, por natureza, merece os seguintes comentários:

(i) o investimento em equipamentos básicos, necessários às áreas técnicas, representou 40 por cento do total do investimento em 2013, ficando 62 por cento abaixo do que se verificou em 2012. Este investimento engloba a aquisição de equipamentos básicos radioelétricos, equipamentos de laboratório e equipamentos de fiscalização;

(ii) o investimento em equipamentos informáticos (*hardware* e *software*), necessários às atividades do ICP-ANACOM e para melhoria dos serviços prestados ao mercado e consumidores, representou cerca de 41 por cento do total do investimento em 2013, tendo ficado 51 por cento abaixo do realizado em 2012;

(iii) o restante investimento realizado na melhoria das condições dos edifícios próprios e arrendados, em equipamentos administrativos necessários ao normal funcionamento dos serviços e em viaturas de serviço representaram 19 por cento do investimento total, situando-se acima do realizado em 2012, mas ainda assim, apenas dando cumprimento às exigências mais indispensáveis.

In fact, investment in 2013 was 51 per cent down on the figure for 2012, and 40 per cent below the average of the last ten years. The significant year-on-year difference was also influenced by the heavy investment in the technological upgrade of the SINCRER system in 2012, which alone involved 1.263 million euros.

The breakdown of investment by nature in 2013 and 2012 is as follows:

Investment by nature in 2013 merits these comments:

(i) Investment in basic equipment for the technical areas represented 40 per cent of total investment in 2013, 62 per cent less than in 2012. This investment covers the acquisition of basic radio equipment, laboratory equipment, and inspection equipment.

(ii) Investment in computer hardware and software essential for ICP-ANACOM's activity and the improvement of the services provided to the market and to consumers, amounted to about 41 per cent of total investment in 2013, 51 per cent below the figure for 2012.

(iii) The remaining investment, in improving conditions in owned and rented buildings, in office equipment needed for the smooth running of the services, and in the vehicle fleet accounted for 19 per cent of total investment, higher than in 2012, but nonetheless restricted to the essentials.

Analisando em detalhe os investimentos em cada uma das áreas funcionais em que ocorreram, verifica-se o seguinte:

Área da gestão do espectro radioelétrico e dos laboratórios: os investimentos efetuados em 2013 ascenderam a 720 954 euros (2012 – 1 891 105 euros), valores associados aos seguintes projetos:

- Projeto de reapetrechamento tecnológico da monitorização e controlo do espectro (MCE), cujo montante global ascendeu a 406 230 euros (2012 – 476 455 euros) – teve por objetivo a adequada atualização dos equipamentos dos serviços operacionais do ICP-ANACOM para a realização das ações de monitorização e controlo do espectro dentro dos parâmetros de qualidade e fiabilidade exigidos, tendo-se realizado as seguintes aquisições de maior significado:
 - sistema de medição seletiva de campos eletromagnéticos;
 - dois recetores de monitorização;
 - radiogoniómetro portátil;
 - analisador de sinais de TDT.
- Projeto rede nacional de sondas para a monitorização do sinal de TDT, cujo montante global realizado ascendeu a 192 289 euros, em 2013.

Este importante projeto de investimento, com um valor global previsto de 553,5 mil euros, foi considerado crucial. Com a sua concretização, o ICP-ANACOM visa implementar uma rede nacional de sondas para a monitorização contínua do sinal de TDT, sistema para a avaliação contínua da real cobertura TDT e do nível de sinal disponibilizado pelo operador, e que permitirá verificar, de forma global e à escala do território continental, os níveis de qualidade inerentes à prestação do serviço de distribuição do sinal TDT, constituindo-se como uma ferramenta fundamental de análise e aferição do cumprimento das obrigações do operador licenciado.

Prevê-se a conclusão deste projeto no final do primeiro semestre de 2014, com a instalação de cerca de 400 sondas. Em 2013, a realização parcial deste investimento foi composta pelo pagamento inicial e por dois pagamentos intermédios, conforme o estabelecido no respetivo contrato.

A detailed analysis of the investment in each area shows the following:

Area of radio spectrum management and laboratory: investment in 2013 amounted to 720,954 euros (2012 – 1,891,105 euros), and was assigned to the following projects:

- Project for the technological upgrading of spectrum monitoring and control (SMC), amounting to 406,230 euros (2012 – 476,455 euros) – to appropriately upgrade ICP-ANACOM's operational services equipment for conducting spectrum monitoring and control actions to the required quality and reliability standards, with the most important acquisitions being:
 - electromagnetic field selective measurement system;
 - two monitoring receivers;
 - portable radiogoniometer;
 - DTT signal analyser.
- Project for a national probe network to monitor the DTT signal, where the global amount invested was 192,289 euros, in 2013.

This investment project, with an estimated global value of 553.5 thousand euros, was considered crucial. With its completion ICP-ANACOM aims to implement a national network of probes for the continuous monitoring of the DTT signal, a system for continuous evaluation of the actual DTT coverage and the level of signal provided by the operator. This will make it possible to ascertain the quality levels of the DTT signal distribution service provision globally and at mainland territory level, and it is considered a fundamental tool for analysing and assessing compliance with the obligations of the licensed operator.

This project is expected be concluded at the end of the first half of 2014, with the installation of 400 probes. In 2013, part of this investment consisted of the initial payment and two further payments, as established in the contract.

• Projeto de modernização do Laboratório de Ensaios e Calibrações (LEC), cujo montante ascendeu a 73 986 euros (2012 – 95 245 euros) – destinou-se à sua atualização tecnológica através das seguintes aquisições mais significativas:

- sensor de potência de banda larga, tendo em vista a implementação de novos métodos de medição de acordo com a versão 1.8.1 da norma EN 300 328;
- geradores vetoriais, com novas funcionalidades e atualizadas, por forma a acompanharem a evolução tecnológica no domínio do *Long Term Evolution* (LTE) e *Digital Video Broadcasting* (DVB);
- distribuidores de frequência-padrão através de fibra ótica tendo como objetivo a implementação de distribuição de frequência padrão através de fibra ótica do Laboratório e Ensaios e Calibração – área de calibração (LEC-CAL) para o Laboratório de Ensaios e Calibração – área de compatibilidade eletromagnética (LEC-CEM);
- sensor de Potência R&S NRP-Z51 para criar redundância para eventuais avarias do sensor do laboratório;
- gerador de RF SMB100A para melhorar o desempenho das calibrações de potência de RF e estender a capacidade de geração de RF de 20 GHz até aos 40 GHz.

• Outros investimentos de natureza corrente, no valor de 48 449 euros (2012 – 56 201 euros):

Os investimentos correntes correspondem a aquisições mais pontuais não associadas a projetos, ligadas à atividade de MCE com o objetivo de dotar os serviços operacionais com as ferramentas mais adequadas ao desempenho das missões que lhes estão cometidas.

Neste domínio, destacam-se as seguintes aquisições: (i) filtros para as faixas de *uplink* do LTE; (ii) recetor sistema global de posicionamento (GPS) para uma estação móvel; (iii) controlador para o radiogoniómetro móvel; (iv) seis controladores GPIB para as estações remotas da Região Autónoma da Madeira (RAM); (v) antena HK014 para a estação remota do Barrete; (vi) antena HE309 para a RAM; (vii) wattímetro para proceder à substituição de um já obsoleto no sistema R&S da câmara anecoica; e (viii) acessórios diversos no domínio da radiofrequência.

Área de sistemas e tecnologias de informação: foram desenvolvidas ações com um valor de realização global de 813 980 euros (2012 – 1 869 659 euros), das quais se destacam:

• Project to modernize the Testing and Calibration Laboratory (LEC – Laboratório de Ensaios e Calibração), which amounted to 73,986 euros (2012 – 95,245 euros) – intended for its technological upgrading, the most important acquisitions being:

- broadband power sensor, to implement new measurement methods according to version 1.8.1 of standard EN 300 328;
- vector generators, with new and updated features to keep up with the technological development in terms of LTE and DVB;
- fibre optic standard frequency distributors, to implement standard frequency distribution through the fibre optic network from the Testing and Calibration Laboratory – calibration area (LEC-CAL) to the Testing and Calibration Laboratory – electromagnetic compatibility area (LEC-CEM);
- R&S NRP-Z51 power sensors to create redundancy in case of malfunction of the laboratory sensor;
- RF SMB100A generator to improve the performance for the RF power calibrations and increase the RF generating capability from 20 GHz up to 40 GHz.

• Other current investment, totalling 48,449 euros (2012 – 56,201 euros):

Current investment refers to acquisitions not associated with projects, resulting from the spectrum monitoring and control (SMC) activity that aims to provide operational services with the best tools for carrying out the missions assigned to them.

The following acquisitions are highlighted: (i) filters for the LTE’s uplink bands; (ii) GPS receiver for a mobile station; (iii) controller for the mobile radiogoniometer; (iv) six GPIB controllers for the remote stations of the Autonomous Region of Madeira (RAM); (v) HK014 antenna for the remote station of Barrete; (vi) HE309 antenna for the RAM; (vii) wattmeter to replace an obsolete one in the R&S systems of the anechoic chamber; (viii) sundry accessories related to radio frequency.

Area of information systems and technology: in which actions were implemented with an overall execution value of 813,980 euros (2012 – 1,869,659 euros), with particular reference to:

• No domínio de soluções destinadas à melhoria dos serviços prestados ao mercado e aos consumidores, o investimento realizado foi de 388 504 euros (2012 – 588 083 euros). Neste âmbito, deu-se continuidade às iniciativas do ano anterior e foram desenvolvidas novas iniciativas destinadas a aumentar o número de canais eletrónicos de prestação de serviços pelo ICP-ANACOM, nomeadamente:

- soluções destinadas à melhoria dos serviços relacionados com o mercado regulado, tendo-se acrescentado novas funcionalidades ao sistema de informação de mercado (SIM), plataforma destinada à recolha de informação sobre o mercado por via eletrónica;
- solução (Extranet) que permite a recolha, monitorização e validação do reporte dos planos de monitorização. Esta ferramenta permite aos operadores dar execução *on-line* à obrigatoriedade estabelecida pelo Regulamento ICP-ANACOM, n.º 609/2011, de 25 novembro, de apresentação de relatórios quando da introdução de novos planos de monitorização ou da alteração dos existentes.

• No domínio de soluções destinadas à melhoria interna e eficiência dos serviços, a realização do investimento foi de 371 534 euros (2012 – 1 117 044 euros). Foi estabelecida a adequação de diversos sistemas no âmbito da melhoria da eficiência interna, de entre os quais se salientam os seguintes:

- alargamento da utilização da solução de gestão documental e de *workflow* na organização, no sentido de progredir na desmaterialização crescente de processos de trabalho internos e aumentar a produtividade e rapidez, de serviços prestados e de procedimentos administrativos de suporte;
- desenvolvimento da solução de faturação eletrónica que suportará o processo de faturação do ICP-ANACOM em 2014;
- parametrização, sobre a plataforma transversal de *business intelligence* (BI) do ICP-ANACOM, de um conjunto adicional de indicadores de gestão essenciais a um maior acompanhamento da atividade das áreas funcionais;
- realização de adequações inerentes ao *enterprise resource planning* (ERP), dando-se cumprimento a imposições legais.

• No domínio da arquitetura tecnológica infraestrutural, o investimento ascendeu a 53 942 euros (2012 – 164 352 euros), permitindo a concretização de diversas iniciativas que contribuirão para a consolidação tecnológica, redução de custos e aumento do grau de maturidade do modelo de gestão de benefícios relacionados com os investimentos em SI/IT.

• Solutions aimed at improving the services provided to the market and to consumers saw investment in the sum of 388,504 euros (2012 – 588,083 euros). In this context the initiatives of the previous year were carried on and new initiatives were implemented to increase the number of electronic channels for the provision of services by ICP-ANACOM, including:

- Solutions aimed at improving the services related to the regulated market, with the addition of new features to the market information system – sistema de informação de mercado (SIM), a platform for collecting market information electronically;
- Extranet solution that enables the collection, monitoring and validation of the monitoring plans report. This tool enables operators to fulfil online the obligation established by ICP-ANACOM Regulation 609/2011 of 25 November, to submit reports when new monitoring plans are introduced or when the existing ones are altered.

• Solutions for the internal improvement and efficiency of services, where investment was 371,534 euros (2012 – 1,117,044 euros). Various systems were adapted to improve internal efficiency, in particular:

- expansion of the usage of the workflow and document management solution in the organization to continue the dematerialization of an increasing number of internal work processes and increase productivity and speed for both services provided and administrative support procedures;
- development of the electronic invoicing solution that will support ICP-ANACOM's invoicing procedure in 2014;
- parameterization on ICP-ANACOM's business intelligence (BI) transverse platform of a set of additional management indicators essential to a larger follow-up of the activity of the functional areas;
- carrying out adaptations inherent to the enterprise resource planning (ERP), fulfilling legal requirements.

• In the field of infrastructural technological architecture the investment amounted to 53,942 euros (2012 – 164,352 euros), which enabled the implementation of several initiatives that helped technological consolidation, cost reduction, and the increase of the maturity level of the management model for benefits related to IS/IT investment.

Área de fiscalização de mercados, cujo investimento realizado foi de 75 359 euros (2012 – 207 389 euros), destacando-se os seguintes projetos:

- implementação de uma plataforma de medição e auditoria da qualidade de serviço de acesso à Internet composta por um componente *web-based*;
- aquisição de um terminal *server* para acesso remoto ao *data center* que suporta a infraestrutura de medição da qualidade do serviço (QoS) de acesso à Internet.

Área de infraestruturas, equipamentos administrativos e outros equipamentos, cujo investimento realizado foi de 388 971 euros (2012 – 140 929 euros), salientando-se:

- No domínio das infraestruturas e reparações em edifícios próprios e instalações, o investimento ascendeu a 145 274 euros (2012 – 10 720 euros), decorrente das seguintes intervenções:
 - obras de conservação e reparação das fachadas do edifício do Porto, do interior do edifício e substituição do revestimento do chão. Este edifício, construído em 1992, apresentava no seu exterior danos visíveis provenientes de infiltrações, o que obrigou a uma intervenção urgente para resolver os problemas já existentes e evitar problemas futuros, uma vez que nunca se tinham realizado obras desta natureza neste edifício. Concluídas as obras de conservação exterior, promoveram-se as obras de recuperação do interior, causadas pela deteriorada estrutura exterior;
 - substituição das caixilharias no edifício de Barcarena. A anterior caixilharia, ainda instalada em PVC, datava de 1999, ano em que se efetuaram obras para melhoria do conforto no interior das salas. Fruto das condições agressivas do local, a caixilharia apresentava problemas de estanquicidade e corrosão que afetavam as condições de conforto das salas, uma vez que as medidas pontuais efetuadas não se mostraram eficazes. Para além dos motivos apontados, as obras realizadas tiveram em mente manter a certificação energética do edifício, que se encontrava posta em causa;
 - reparação dos danos causado pelos temporais em duas estações remotas do SINCRER, ao nível das instalações elétricas e ar condicionado. Refira-se que estes danos se encontram cobertos pela apólice de seguro multirrisco, decorrendo o processo de apuramento do valor da devida indemnização;

Area of market monitoring, where investment was 75,359 euros (2012 – 207,389 euros), with particular reference to the following projects:

- implementation of a platform for measuring and auditing the quality of service of Internet access, composed of a web-based component;
- acquisition of a server terminal for remote access to the data centre that supports the infrastructure for measuring the quality of service (QoS) of internet access.

Area of infrastructure, administrative equipment and other equipment, with investment totalling 388,971 euros (2012 – 140,929 euros), with particular reference to:

- Infrastructure in and repairs to own and rented buildings, where the amount totalled 145,274 euros (2012 – 10,720 euros), resulting from the following interventions:
 - Maintenance and repair works to the facade of the Porto building, the interior of the building, and replacement of the flooring. This building, built in 1992, had visible exterior damage from leaks, which required urgent intervention to solve the existing problems and prevent future ones, since no work of this nature had ever been done on the building. Once this work was completed, work was carried out to restore the interior, which was damaged due to the deterioration of the outside structure.
 - Replacement of the Barcarena building's window frames. The previous frames, in PVC, dated from 1999 when work was carried out to improve the comfort inside the rooms. Given the harsh conditions of the location, the frames were no longer watertight and had corrosion problems that affected the comfort inside the rooms, and the specific measures implemented were not effective. Furthermore, the work done aimed to maintain the building's energy certification, which was jeopardised.
 - repair of storm damage to two SINCRER remote stations, affecting electrical and air conditioning installations. This damage is covered by the multi-risk insurance policy, while the due compensation value is being determined;

- instalação de pontos de rede e implementação de infraestrutura de fibra ótica para a distribuição de frequência padrão no Laboratório de Compatibilidade Eletromagnética (LCEM).

• Na área administrativa, o montante do investimento realizado foi de 149 794 euros (2012 – 43 264 euros), sendo de destacar:

- aquisição de cinco viaturas de serviço usadas que terminaram contratos em regime de aluguer operacional;
- aquisição de mobiliário diverso de refeitório na sequência da remodelação do bar da sede;
- instalação de vários aparelhos de ar condicionado nos edifícios de Barcarena e Porto em complemento das obras de melhoria encetadas nos referidos edifícios;
- substituição da central de extinção, câmaras e monitores do sistema de CCTV da sede;
- substituição do sistema de controlo de acessos do *data-center* da sede;
- substituição da UPS existente na estação remota do SINCRER do Monte Barrete devido aos danos causados pelo temporal;
- aquisição de equipamentos diversos necessários ao normal funcionamento desta Autoridade, nomeadamente, mobiliário, telefones digitais, GPS, máquinas fotográficas e aparelhos de aquecimento.

• No que respeita a obras de adaptação em edifícios arrendados, o montante realizado ascendeu a 93 903 euros (2012 – 86 945 euros).

As principais obras desta natureza realizadas foram: (i) conclusão da substituição do revestimento do chão do edifício Malhoa n.º 12. Esta obra realizou-se uma vez que o anterior chão já se encontrava muito degradado pelo desgaste ao fim de nove anos de utilização; (ii) readequação dos pisos -1 e 2 face à transferência do local do bar da sede e reformulação de outros espaços neste edifício. A reafetação de espaços permitiu ficar com um bar com melhores condições e libertar espaço para um pequeno auditório, permitindo a realização interna de reuniões/eventos até 30 pessoas, reduzindo futuros custos com alugueres de salas.

- installation of network points and implementation of the fibre optic infrastructure for distribution of standard frequency at the Electromagnetic Compatibility Laboratory.

• The administrative area, where investment amounted to 149,794 euros (2012 – 43,264 euros), most notably:

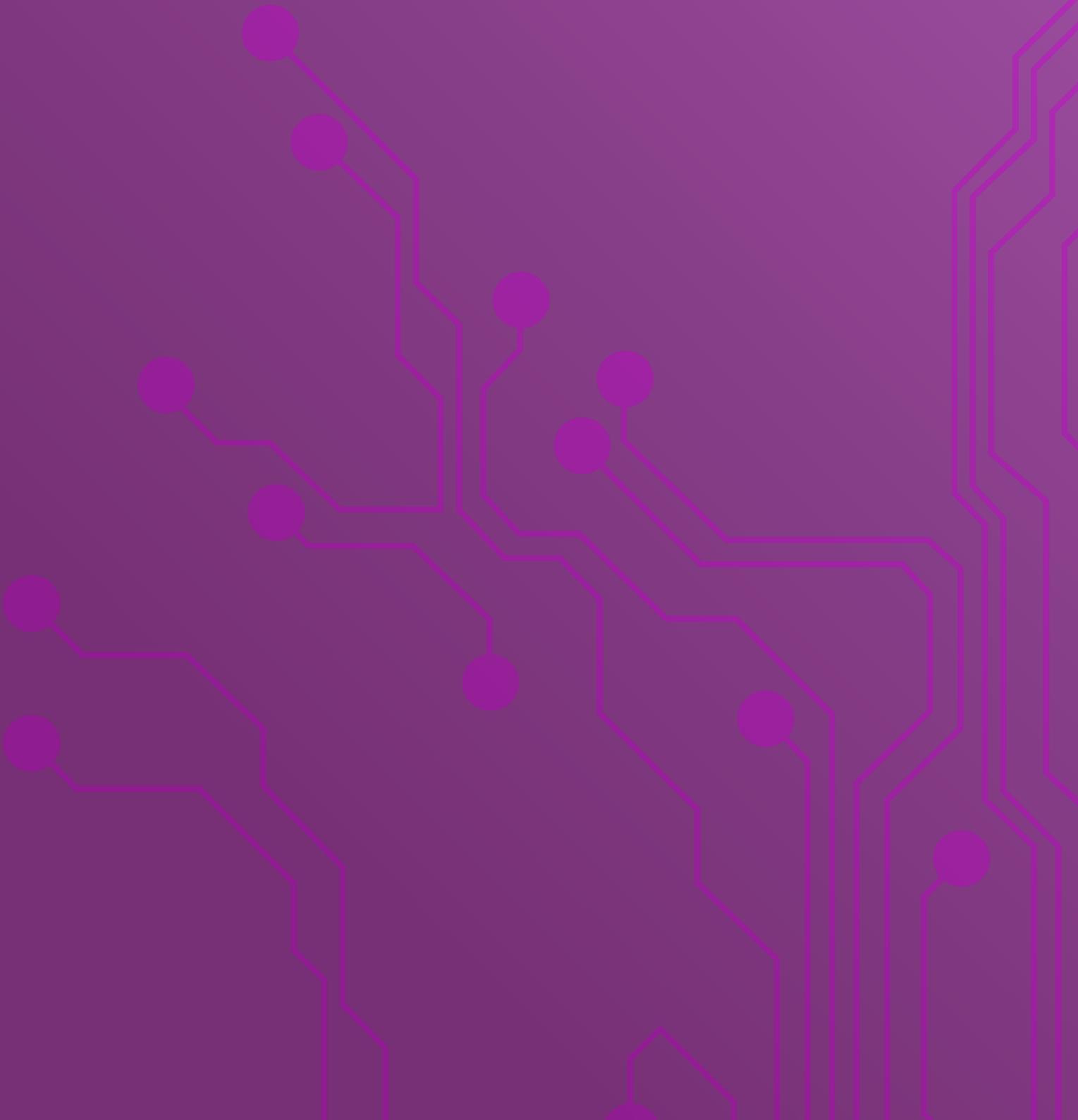
- acquisition of five used vehicles on termination of their leasing contracts;
- acquisition of canteen furniture following the refurbishment of the headquarters' bar;
- installation of several air conditioning devices in the Barcarena and Porto buildings to supplement the improvement work carried out;
- replacement of the fire extinguishing system, cameras and monitors of the CCTV system at the headquarters;
- replacement of the headquarters' data-centre access control system;
- replacement of the UPS at the SINCRER remote station at Monte Barrete because of storm damage;
- acquisition of sundry equipment required for the normal functioning of this Authority, including furniture, digital phones, GPS, cameras, and heating appliances.

• Regarding the adaptation work on rented buildings, the amount totalled 93,903 euros (2012 – 86,945 euros).

The main works were: (i) conclusion of the replacement of the flooring in the Malhoa building, no. 12. This work was carried out because the previous floor was very worn after nine years of usage; (ii) improvement of floors -1 and 2 given the transfer of the headquarters' bar and the refurbishment of other areas in the building. The reallocation of spaces made it possible to have a nicer bar and to free up space for a small auditorium suitable for internal meetings/events with up to 30 people, thus reducing future costs on renting rooms

ANÁLISE ECONÓMICA E FINANCEIRA

ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS



3 ANÁLISE ECONÓMICA E FINANCEIRA ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS

O quadro 3.1 reflete as variações globais ocorridas nos gastos, rendimentos e resultados, em 2013 e 2012.

Table 3.1 shows the overall changes in expenses, income and results in 2013 and 2012.

Resultados : Results

Quadro : Table 3.1

	2013		2012		VAR 13/12	
Rendimentos : Income	78 776 554	100%	76 284 240	100%	2 492 314	3%
Ajustamentos nas taxas de regulação : Adjustments in regulation fees	-12 900 009	16%	-1 043 981	1%	-11 856 028	-1136%
Gastos : Expenses	-41 124 210	52%	-46 291 304	61%	5 167 094	-11%
Resultado líquido : Net result	24 752 335	31%	28 948 955	38%	-4 196 620	-14%

Unidade / Unit: euros

Os rendimentos tiveram um aumento de 3 por cento (2,5 milhões de euros), correspondendo à combinação de dois efeitos de sinal contrário, que mais à frente se detalham:

- uma redução das taxas cobradas, sobretudo verificada ao nível das taxas de regulação (menos 6 milhões de euros), em virtude da redução dos custos administrativos (incluindo provisões) do ICP-ANACOM;
- uma anulação de provisões constituídas para processos judiciais (mais 8,6 milhões de euros) em virtude do encerramento de alguns desses processos.

Ainda relacionado com os Rendimentos individualiza-se uma linha com os valores relativos a Ajustamentos nas taxas de regulação que isola os efeitos dos acertos nas taxas de regulação que o ICP-ANACOM está obrigado a realizar nos termos do n.º 5, do art.º 105.º, da Lei n.º 5/2004, de 10 de fevereiro, alterada e republicada pela Lei n.º 51/2011, de 13 de setembro – Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE). A opção por isolar este efeito numa linha individualizada, face aos restantes rendimentos, permite separar no quadro duas realidades: (i) a evolução dos rendimentos anuais com base na atividade normal desenvolvida no exercício e (ii) o efeito do acerto/ajustamento nas taxas de regulação, relativo a anos anteriores, referente aos ajustamentos dos custos administrativos do ICP-ANACOM (incluindo as provisões para processo judiciais ligadas à atividade de regulação).

Income increased 3 per cent (2.5 million euros), through the combination of two opposite effects, which will be detailed ahead:

- a reduction in the fees charged, particularly at the level of regulation fees (6 million euros less), due to the reduction of ICP-ANACOM's administrative costs (including provisions);
- the cancellation of provisions made for ongoing legal proceedings (over 8.6 million euros) due to the closing of some of those proceedings.

Also related to Income there is an extra line with the amounts for Adjustments in the regulation fees that isolates the effects of these adjustments, which ICP-ANACOM is required to make pursuant to Article 105(5) of Law 5/2004 of 10 February, amended and republished by Law 51/2011 of 14 September – Electronic communications Law (ECL). The separation of this effect from the other income on an individual line makes it possible to separate two situations in the table: (i) the change in the annual income based on the normal activity carried out in the financial year, and (ii) the effect of the adjustment in the regulation fees relative to previous years, referring to the adjustment of ICP-ANACOM administrative costs (including the provisions made for legal proceedings related to the regulation activity).

A linha Ajustamentos nas taxas de regulação evidencia em 2013 um elevado valor de taxas de regulação a devolver aos operadores (cerca de 12,9 milhões de euros). Tal deve-se ao facto de haver provisões para processos judiciais constituídas em anos anteriores, de valor significativo, que foram anuladas por encerramento dos processos em Tribunal, detalhando-se à frente os fundamentos e mecanismos destas devoluções de taxas aos operadores.

Por sua vez, os gastos tiveram uma redução global de 11 por cento, comparativamente com 2012. As rubricas de gastos que mais espelham as medidas de contenção de gastos, internamente adotadas, registaram reduções de 14 por cento (Fornecimentos e serviços externos) e 22 por cento (Outros gastos e perdas). A rubrica de Gastos com o pessoal registou uma subida de 11 por cento em 2013, uma vez que cessou a suspensão do pagamento de subsídios de férias e de Natal que tinha vigorado em 2012. Os gastos *non-cash* (provisões e amortizações) registaram também, em 2013, uma redução global.

O resultado líquido no final de 2013 é de 24 752 mil euros, cerca de 14 por cento inferior ao de 2012. Esta redução resulta, fundamentalmente, dos ajustamentos nas taxas de regulação atrás referidos.

3.1. Evolução detalhada dos rendimentos

O quadro 3.2, que a seguir se apresenta, evidencia as principais variações ocorridas nos rendimentos + ajustamentos nas taxas de regulação do ICP-ANACOM, de 2012 para 2013, por grandes áreas:

Rendimentos + ajustamentos nas taxas de regulação : Income + adjustments in regulation fees

Quadro : Table 3.2

	2013	2012	VAR 13/12	
Comunicações eletrónicas : Electronic communications	66 350 331	72 307 946	-5 957 615	-8%
Restantes prestações de serviço : Remaining provisions of service	852 086	852 336	-250	-0%
Ajustamentos nas taxas de regulação : Adjustments in regulation fees	-12 900 009	-1 043 981	-11 856 028	-1136%
Diversos rendimentos e ganhos : Other income and earnings	8 781 418	147 525	8 633 893	5852%
Juros e outros rendimentos similares : Interest and other similar income	2 792 719	2 976 433	-183 714	-6%
Total	65 876 545	75 240 259	-9 363 714	-12%

Unidade / Unit: euros

Da análise do quadro acima apresentado, destacam-se as maiores variações nos rendimentos:

- uma redução nos montantes faturados de taxas de comunicações eletrónicas (menos 6 milhões de euros), sobretudo de taxas anuais devidas pelos fornecedores de redes e serviços e

The item Adjustments in the regulation fees in 2013 shows a large sum in regulation fees to be returned to operators (about 12.9 million euros). This is because significant provisions were made for legal proceedings in previous years and these were cancelled due to the closing of the court proceedings. A detailed explanation of the grounds and mechanisms of these returned fees is given below.

Meanwhile, expenses fell overall by 11 per cent year-on-year. The expenses headings that best reflect the containment measures adopted internally show reductions of 14 per cent (External supplies and services) and 22 per cent (Other expenses and losses). The item Personnel costs saw an 11 per cent increase in 2013, with the end of the suspension of the holiday and Christmas allowances that was in force in 2012. Non-cash expenses (provisions and amortization) also fell overall in 2013.

The net result at the end of 2013 is a profit of 24,752 thousand euros, about 14 per cent below that of 2012. This reduction is mainly the outcome of the abovementioned adjustments in regulation fees.

3.1. Breakdown of income

Table 3.2, below, shows the main variations in ICP-ANACOM's income + adjustments in regulation fees from 2012 to 2013, by major category:

The above table shows that the most notable changes in income are:

- a reduction in the amount of electronic communications fees invoiced (6 million euros less), particularly that of annual fees due by providers of publicly available electronic

comunicações eletrónicas acessíveis ao público, na sequência da redução dos custos administrativos do ICP-ANACOM, como se explicitará adiante;

- uma redução dos rendimentos (menos 11,9 milhões de euros), em virtude do aumento das taxas de regulação a devolver aos operadores, originados pela anulação de provisões constituídas para processos judiciais, como consequência dos mesmos terem sido encerrados;
- um aumento do montante registado na rubrica de Diversos rendimentos e ganhos, (mais 8,6 milhões de euros), fundamentalmente, em resultado da anulação de provisões constituídas para processos judiciais em curso, em virtude do encerramento de vários processos.

As restantes componentes dos rendimentos registaram variações menos significativas, mas que serão detalhadas nas páginas seguintes.

Comunicações eletrónicas

No que se refere à rubrica Comunicações eletrónicas apresenta-se de seguida uma breve descrição das taxas que integram a Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE).

A Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE) estabelece o regime jurídico aplicável às redes e serviços de comunicações eletrónicas e aos recursos e serviços conexos enquanto o Decreto-Lei n.º 264/2009, de 28 de setembro, estabelece o regime aplicável ao licenciamento de redes e estações de radiocomunicações e à fiscalização da infraestrutura das referidas estações e de utilização do espectro radioelétrico, bem como à partilha da infraestrutura de radiocomunicações.

O diploma que suporta a cobrança das taxas devidas neste contexto é a Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 296-A/2013, de 2 de outubro, e pela Portaria n.º 378-D/2013, de 31 de dezembro.

communications networks and services, following the reduction of ICP-ANACOM's administrative costs, which are explained below;

- a reduction in income (11.9 million less) due to the increase of the regulation fees to be returned to operators, caused by the cancellation of the provisions made for legal proceedings, following their closure;
- an increase in the amount recorded under Other income and earnings (8.6 million euros), basically because of the cancellation of the provisions made for ongoing legal actions, following the closure of several of them;

The remaining income items recorded less significant changes, which are detailed in the following pages.

Electronic communications

Regarding the Electronic communications item, the fees covered by the Electronic Communications Law (ECL) are briefly described below.

The ECL establishes the legal framework governing electronic communications networks and services and associated resources and services, while Decree-Law 264/2009 of 28 September, establishes the rules applicable to the licensing of radiocommunications networks and stations, the inspection of the infrastructure of those stations, the use of the radio spectrum, and the sharing of the radiocommunications infrastructure.

The legislation that supports the collection of fees in this context is Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, as amended by Administrative Rule 296-A/2013 of 2 October and Administrative Rule 378-D/2013 of 31 December.

As taxas previstas na Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE) são as seguintes: (a) emissão das declarações comprovativas de direitos emitidos pelo ICP-ANACOM relativas ao exercício da atividade de fornecedor de redes e serviços de comunicações eletrónicas acessíveis ao público; atribuição de direitos de utilização de frequências; e atribuição de números; (b) exercício da atividade de fornecedor de redes e serviços de comunicações eletrónicas acessíveis ao público; (c) utilização de frequências; e (d) utilização de números.

A evolução dos montantes contabilizados das taxas previstas na LCE em 2012 e 2013 foi a seguinte:

Comunicações eletrónicas : Electronic communications

Quadro : Table 3.3

		2013	2012	VAR 13/12
Taxas anuais de regulação CE : Annual EC regulation fees	i)	24 478 589	29 441 931	-17%
Taxas de utilização de frequências : Fees for use of frequencies	ii)	40 155 019	41 129 261	-2%
Taxas de utilização de números : Fees for use of numbers		1 700 723	1 722 384	-1%
Outras : Other		16 000	14 370	11%
Total		66 350 331	72 307 946	-8%

Unidade / Unit: euros

i) Taxas anuais de regulação CE

A redução de 17 por cento ocorrida nos rendimentos provenientes deste tipo de taxa deveu-se à diminuição dos gastos administrativos com a regulação (incluindo provisões), e resultou da aplicação dos procedimentos habituais de determinação e cobrança de taxas administrativas de regulação, devidas pelo exercício da atividade de fornecedor de redes e serviços de comunicações eletrónicas prevista na legislação em vigor. A metodologia de cálculo baseia-se nos custos administrativos reais suportados pelo ICP-ANACOM com as atividades de regulação, de acordo com médias móveis de três anos, excetuando os custos decorrentes da variação da provisão para processos judiciais em curso, cuja média móvel é de cinco anos. Tais custos não englobam qualquer valor associado às atividades que o ICP-ANACOM desenvolve fora da regulação dos serviços e redes de comunicações eletrónicas, sendo a sua afetação aos fornecedores de redes e serviços de comunicações eletrónicas efetuada de forma proporcional aos respetivos rendimentos relevantes conexos com a atividade, relativos ao ano anterior àquele em que é efetuada a liquidação das taxas. Constituem exceção a esta regra os operadores cujos rendimentos relevantes se situam abaixo dos 100 milhares de euros, aos quais é aplicada a taxa zero, e aqueles cujos rendimentos relevantes são de valor não superior a 1500 milhares de euros, aos quais é liquidada uma taxa fixa de 2,5 milhares de euros.

The fees provided for in the ECL are for: (a) issuance of statements supporting rights issued by ICP-ANACOM for the exercise of the activity of supplier of publicly available electronic communications networks and services, allocation of rights of use frequencies, and allocation of numbers; (b) exercise of the activity of supplier of publicly available electronic communications networks and services; (c) use of frequencies; (d) use of numbers.

The amounts of fees earned as provided for in the ECL in 2012 and 2013 are as follows:

i) Annual EC regulation fees

The 17 per cent decrease in the income from these fees arose from the reduction of administrative costs of regulation (including provisions), and resulted from the application of the usual procedures for the determination and collection of regulatory administrative fees, due from engaging in the activity of supplier of electronic communications networks and services established in current legislation. The calculation methodology is based on the real administrative costs incurred by ICP-ANACOM from regulation activities, using three-year moving averages, excluding the costs arising from the change in the provision for ongoing litigation, for which a five-year moving average is used. These costs do not include any sum connected to ICP-ANACOM's activities other than the regulation of electronic communications networks and services, and their allocation to electronic communications network and service providers is proportional to the relevant income linked to the activity for the year preceding that in which the fees are paid. This method does not apply to operators whose income does not exceed 100 thousand euros, to which a zero fee applies, or to operators with a relevant income of 1,500,000 euros or less, which pay a fixed fee of 2.5 thousand euros.

Atendendo a que os custos reais de regulação têm vindo a baixar progressivamente e que os valores a faturar são calculados numa primeira fase, provisoriamente, com base no orçamento do ano de faturação (último ano que entra na média móvel atrás mencionada) e posteriormente são corrigidos quando se apuram os valores reais desse ano, tem-se observado nos últimos anos o apuramento de valores a devolver aos operadores. Essa devolução tem sido efetuada através da emissão de notas de crédito no ano seguinte, após o encerramento das contas. A diferença apurada em 2013 relativamente aos ajustamentos de taxas – n.º 5, art.º 105 da LCE – ascendeu a 12 900 milhares de euros e foi registada separadamente numa linha denominada Ajustamento nas taxas de regulação para facilitar as análises de comparabilidade na demonstração de resultados.

O relatório anual dos custos de regulação e do montante total dos resultados da cobrança de taxas a que se referem as alíneas a) a d) do n.º 1, do artigo 105.º da LCE é publicado anualmente, conduzindo ao ajustamento da diferença entre o montante total das taxas, já cobradas, e o valor final de taxas a cobrar, garantindo-se assim que, no final, se cobram os custos reais de regulação.

No quadro 3.4 apresenta-se o detalhe do cálculo dos custos de regulação, em que foram baseadas as taxas administrativas de regulação devidas ao ICP-ANACOM pelos fornecedores de redes e serviços de comunicações eletrónicas, que ascendeu a 24 479 mil euros em 2013.

Since the real costs of regulation have been progressively decreasing and that the sums billed are first calculated provisionally, based on the budget for the year when they are billed (the last year that enters the moving average, mentioned above), and which are then corrected when the real figures for that year are calculated, it has been found that in recent years the calculation has resulted in sums being returned to operators. This reimbursement has been made through the issuance of credit notes in the next period, after the closing of accounts. The difference in the adjustment fees for 2013 – Article 105(5) of the ECL – amounted to 12.9 million euros and was recorded separately in the item Adjustment in regulation fees in order to facilitate the comparative analysis in the income statement.

The report of the regulation costs and the total fees charged as mentioned in Article 105(1)(a) to (d) of Law 5/2004 of 10 February is published annually, leading to the appropriate adjustments depending on the difference between the total amount of fees already charged and the final amount of the fees to be charged, thus ensuring that the real costs of regulation are in fact finally charged.

Table 3.4 gives the breakdown of the calculation of regulation costs on which the regulatory administrative fees payable to ICP-ANACOM by providers of electronic communications networks and services were based, and which amounted to 24,479 thousand euros in 2013.

Apuramento dos gastos para determinação de taxa de regulação de comunicações eletrónicas : Calculation of costs to determine the electronic communications regulation fee

Quadro : Table 3.4

	Repartição dos gastos do ICP-ANACOM (s/ provisões associadas às CE) : Breakdown of ICP-ANACOM costs (excl. provisions associated with EC)				Provisões associadas às CE (média de 5 anos) Provisions related to EC (average of 5 years)	Repartição em 2013 dos gastos (c/provisões associadas às CE) Breakdown of costs in 2013 (with EC associated provisions)
	Orçamento Budget	Realizado Real		Média (3 anos) Average (3 years)		
	2013	2012	2011			
1. Custos de regulação e gestão do espectro : Costs of regulation and spectrum management	44 099 810	41 018 085	45 822 941	43 646 946	1 809 270	45 456 215
1.1 Gastos relativos a CE Costs relating to EC	35 453 607	32 976 084	36 620 521	35 016 738	1 809 270	36 826 007
1.1.1 Gastos administrativos : Administrative costs	23 949 427	22 275 825	23 948 836	23 391 363	1 809 270	25 200 632
a) Declarações comprovativas de direitos Declarations supporting rights	67 502	62 785	44 349	58 212		58 212
b) Exercício de atividade de fornecedor de redes e serviços CE Exercise of activity of provider of EC networks and services	23 422 498	21 785 718	22 800 542	22 669 586	1 809 270	24 478 856
c) Atribuição de direitos de utilização de frequências Allocation of rights of use of frequencies	375 179	348 961	985 674	569 938		569 938
d) Atribuição de direitos de utilização de números Allocation of rights of use of numbers	84 248	78 361	118 271	93 627		93 626
1.1.2 Gastos com a gestão de frequências Frequency management costs	11 359 335	10 565 537	12 519 907	11 481 593		11 481 593
1.1.3 Gastos com a gestão de números Numbering management costs	144 845	134 723	151 778	143 782		143 782
1.2 Gastos com a regulação postal Postal regulation costs	2 783 347	2 588 845	2 263 579	2 545 257		2 545 257
1.3 Outros gastos de regulação Other costs of regulation	5 862 857	5 453 156	6 938 841	6 084 951		6 084 951
2. Outros gastos : Other costs	1 514 790	1 408 935	5 447 114	2 790 280		2 790 280
Total de gastos : Total costs	45 614 600	42 427 020	51 270 055	46 437 226	1 809 270	48 246 495

Unidade / Unit: euros

ii) Taxas de utilização de frequências

No que respeita às taxas de utilização de frequências, o quadro 3.5 apresenta a comparação das taxas liquidadas devidas pela utilização de frequências, por tipo de serviço, em 2012 e 2013.

ii) Fees for the use of frequencies

Regarding the fees for use of frequencies, table 3.5 presents a comparison of the fees paid for the use of frequencies in 2012 and 2013, by type of service.

Taxas relativas à utilização de frequências : Fees for the use of frequencies

Quadro : Table 3.5

	2013		2012		VAR 13/12	
	Value	%	Value	%	Value	%
Serviço móvel : Mobile service	28 006 833	70%	27 883 923	68%	122 910	0%
Serviço móvel terrestre : Land mobile service	2 322 995	6%	2 450 329	6%	-127 334	-5%
Serviço móvel de recursos partilhados : Mobile trunking service	63 000	0%	58 280	0%	4 720	8%
Serviço fixo : Fixed service	7 862 147	20%	8 398 299	20%	-536 152	-6%
Serviço fixo por satélite : Fixed satellite service	718 225	2%	636 875	1%	81 350	13%
Serviço fixo via rádio (FWA) : Fixed wireless service (FWA)	195 400	0%	290 600	1%	-95 200	-33%
Serviço de radiodifusão : Radio broadcasting service	760 013	2%	696 842	2%	63 171	9%
Outros serviços : Other services	226 406	0%	714 113	2%	-487 707	-68%
Total	40 155 019	100%	41 129 261	100%	-974 242	-2%

Unidade / Unit: euros

A redução global de 2 por cento no montante contabilizado deste tipo de taxas deve-se quase integralmente às seguintes duas situações: (i) cancelamento de algumas licenças no serviço fixo e serviço fixo via rádio (FWA); e (ii) em 2012 efetuou-se a recuperação da faturação de alguns montantes de taxas relativas a anos anteriores (MUXs), que envolveu cerca de 450 mil euros e não se repetiu em 2013, gerando uma diminuição na rubrica Outros serviços, em termos comparativos.

Nas restantes rubricas verificaram-se aumentos e diminuições de menor significado que se compensaram entre si.

The 2 per cent overall reduction in these fees derives almost entirely from these two situations: (i) the cancelling of some licenses in the fixed service and fixed wireless service (FWA); (ii) the recovery in 2012 of some billed fees relating to previous years (MUXs), involving around 450 thousand euros, a situation that was not repeated in 2013, thus leading to a decrease in the item Other services, comparatively.

The increases and decreases in the other headings were less significant and offset each other.

Restantes prestações de serviço : Other provisions of service

Quadro : Table 3.6

		2013	2012	VAR 13/12
		Value	Value	%
Serviços postais : Postal services	i)	242 136	159 580	52%
ITED-ITUR	ii)	83 722	215 793	-61%
Taxas de serviço banda do cidadão (CB) : Citizen band service fees - CB	iii)	62 101	69 807	-11%
Coimas liquidadas : Fines settled	iv)	226 934	204 421	11%
Independent Regulators Group (IRG) : Independent Regulators Group (IRG)	v)	49 000	49 000	0%
Outras taxas : Other fees	vi)	188 193	153 735	22%
Total		852 086	852 336	0%

Unidade / Unit: euros

No que respeita à rubrica Restantes prestações de serviços, destacam-se os rendimentos decorrentes de outras atividades do ICP-ANACOM, previstas nos seus Estatutos, nomeadamente: (i) as taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais; (ii) as taxas previstas no regime aplicável à construção de infraestruturas aptas ao alojamento de redes de comunicações eletrónicas, à instalação de redes de comunicações eletrónicas e à construção de infraestruturas de telecomunicações em loteamentos, urbanizações, conjuntos de edifícios e edifícios (ITED-ITUR); (iii) as taxas do serviço banda do cidadão; (iv) as taxas decorrentes da atividade de fiscalização; e (v) as taxas decorrentes das atividades de ensaios laboratoriais, entre outras.

A evolução de 2012 para 2013 não originou alteração no valor global dos rendimentos contabilizados, sendo os normativos que sustentam a liquidação e cobrança da maioria das taxas constantes nas rubricas acima referenciadas os seguintes:

i) Taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais

A Lei n.º 17/2012, de 26 de abril, alterada pelo Decreto-Lei n.º 160/2013, de 19 de novembro (Lei Postal), estabelece o regime de acesso e exercício da atividade de prestador de serviços postais explorados em concorrência e a Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 296-A/2013, de 2 de outubro, dão suporte à cobrança das taxas devidas neste contexto, que devem estar orientadas para os custos.

ii) Taxas do serviço ITED-ITUR

O Decreto-Lei n.º 123/2009, de 21 de maio, que estabelece o regime aplicável ao ITED-ITUR cujas taxas se encontram fixadas na Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 296-A/2013, de 2 de outubro.

iii) Taxas do serviço banda do cidadão (CB)

O Decreto-Lei n.º 47/2000, de 24 de março, estabelece o regime jurídico aplicável à utilização do serviço rádio pessoal – banda do cidadão (SRP-CB), cujas taxas se encontram fixadas na Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 296-A/2013, de 2 de outubro.

iv) Coimas liquidadas

Os Estatutos do ICP-ANACOM, aprovados pelo Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro (Estatutos do ICP-ANACOM), estabelecem na alínea n), do n.º 1, do artigo 6.º, como atribuição

Regarding the heading Other provisions of service, other income derived from the other activities of ICP-ANACOM as established in its articles of association, should be noted, and they include: (i) the fees from the activity of postal services provider; (ii) the fees provided for in the law applicable to the construction of infrastructures capable of hosting electronic communications networks, the installation of electronic communications networks and the construction of telecommunications infrastructure in housing developments and building complexes (ITED/ITUR); the citizen band service fees; (iv) fees stemming from the inspection activities; (v) fees resulting from laboratory testing activities.

The evolution from 2012 to 2013 did not lead to a change in the total value of the income reported. The rules that govern the settlement and collection of most of the fees contained in the items mentioned above are:

i) Fees for providing postal services

Law 17/2012 of 26 April, amended by Decree-Law 160/2013 of 19 November (Postal Law), which establishes the regime of access to and the exercise of the activity of provider of postal services operated in competition, and Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, as amended by Administrative Rule 296-A/2013 of 2 October, support the collection of fees in this context, which should be cost oriented.

ii) Fees of the ITED-ITUR service

Decree-Law 123/2009 of 21 May, which establishes the legal framework governing the ITED-ITUR, the fees for which are set by Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, as amended by Administrative Rule 296-A/2013 of 2 October.

iii) Fees for the Citizen Band service (CB)

Decree-Law 47/2000 of 24 March establishes the legal framework applying to the use of the personal radio service – citizen's band (SRP-CB), whose fees are set by Administrative Rule 1473-B of 17 December, as amended by Administrative Rule 296-A/2013 of 2 October.

iv) Fines paid

ICP-ANACOM's Articles of Association, approved by Decree-Law 309/2001 of 7 December (ICP-ANACOM Articles of Association) establish in Article 6(1)(n) its responsibility to

do ICP-ANACOM, velar pela aplicação e fiscalização do cumprimento das leis, regulamentos e requisitos técnicos aplicáveis no âmbito das suas atribuições, bem como o cumprimento, por parte dos operadores de comunicações, das disposições dos respetivos títulos de exercício de atividade ou contratos de concessão. Neste contexto, compete-lhe instaurar, instruir e decidir os processos de contraordenação da sua competência e aplicar as respetivas coimas.

v) Grupo de Reguladores Independentes

Ressarcimento dos gastos incorridos com a disponibilização do serviço de apoio técnico ao desenvolvimento e manutenção dos sistemas do IRG (IRG.net – sistema colaborativo e IRG.eu – sítio público), apoio ao utilizador e manutenção da estrutura do servidor afeto ao IRG existente no ICP-ANACOM.

vi) Inclui as restantes prestações de serviço, nomeadamente, ensaios laboratoriais e calibrações, audiotexto, entre outras

A rubrica que apresenta um maior aumento face a 2012 é a Serviços postais, cujo tarifário passou a estar orientado para os custos, de acordo com o que está previsto na legislação aplicável, mas que ainda não estava a ser aplicado. O novo tarifário foi implementado a partir de 3 de outubro de 2013, apresentando-se de seguida o quadro que serviu de base ao apuramento dos custos.

ensure the application and supervision of compliance with laws, regulations and technical requirements applicable under its responsibilities, as well as the communications operators' compliance with the provisions of their licences for the exercise of activity or concession contracts. In this context, it is incumbent upon this Authority to initiate, investigate and decide on administrative infringement cases within its jurisdiction and impose fines.

v) Independent Regulators Group (IRG)

Reimbursement of the expenses of providing a technical support service for the development and maintenance of the IRG systems (IRG.net – collaborative system, and IRG.eu – public website), user support, and the maintenance of the server allocated to IRG at ICP-ANACOM.

vi) All other provisions of service, including laboratory tests and calibrations and audiotext

The heading showing a greater increase relative to 2012 is Postal services, whose tariff scheme is now cost oriented, as provided for under the law. The new tariff scheme was implemented as of 3 October 2013, and the table that supported the calculation of costs is shown below.

Apuramento dos gastos por tipo de atividade - Serviços postais : Breakdown of costs by type of activity - Postal services

Quadro : Table 3.7

	Repartição dos gastos do ICP-ANACOM (s/ provisões associadas às CE) Breakdown of ICP-ANACOM costs (excl. provisions associated with EC)				Provisões associadas às CE (média de 5 anos) Provisions related to EC (average of 5 years)	Repartição dos gastos (c/provisões associadas às CE) Breakdown of costs (with EC associated provisions)
	Realizado Real			Média (3 anos) Average (3 years)		
	2012	2011	2010			
1. Custos de regulação e gestão do espectro : Costs of regulation and spectrum management	41 018 085	45 822 941	44 534 854	43 791 960	6 337 808	50 129 768
1.1 Gastos relativos a CE Costs relating to EC	32 976 084	36 620 521	35 148 334	34 914 980	6 337 808	41 252 787
1.1.1 Gastos administrativos Administrative costs	22 275 825	23 948 836	24 326 637	23 517 099	6 337 808	29 854 907
a) Declarações comprovativas de direitos Declarations supporting rights	62 785	44 349	45 836	50 990		50 990
b) Exercício de atividade de fornecedor de redes e serviços CE Exercise of activity of provider of EC networks and services	21 785 718	22 800 542	23 726 227	22 770 829	6 337 808	29 108 637
c) Atribuição de direitos de utilização de frequências Allocation of rights of use of frequencies	348 961	985 674	446 020	593 552		593 552
d) Atribuição de direitos de utilização de números Allocation of rights of use of numbers	78 631	118 271	108 554	101 728		101 728
1.1.2 Gastos com a gestão de frequências Frequency management costs	10 565 537	12 519 907	10 691 483	11 258 975		11 258 975
1.1.3 Gastos com a gestão de números Numbering management costs	134 723	151 778	130 214	138 905		138 905
1.2 Gastos com a regulação postal Postal regulation costs	2 588 845	2 263 579	2 511 944	2 454 789		2 454 789
1.2.1 Exercício da atividade de prestador de serviços postais : Exercise of activity of postal services provider	2 537 545	2 252 318	2 507 496	2 432 453		2 432 453
1.2.2 Autorizações e licenças Authorizations and licenses	51 300	11 261	4 448	22 336		22 336
1.3 Outros gastos de regulação Other costs of regulation	5 453 156	6 938 841	6 874 576	6 422 191		6 422 191
2. Outros gastos : Other costs	1 408 935	5 447 114	2 644 475	3 166 841		3 166 841
Total de gastos : Total costs	42 427 020	51 270 055	47 179 328	46 958 801	6 337 808	53 296 609

Unidade / Unit: euros

Em conformidade com o estipulado na Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 296-A/2013, de 2 de outubro, a taxa anual devida pelo exercício da atividade de prestador de serviços postais deve ser suportada pelos respetivos prestadores, tendo por base os custos decorrentes das atividades de regulação, supervisão e fiscalização dos serviços postais. Esta taxa determina-se tendo por base o montante total de custos elegíveis em cada ano, que corresponde ao respetivo valor médio registado nos três últimos exercícios anteriores ao ano de liquidação da taxa (sem provisões para processos judiciais) adicionado do valor médio das provisões para processos judiciais associadas ao sector postal constituídas nos cinco últimos exercícios. Este método permite evitar flutuações acentuadas de taxas por via de alterações dos custos, preservando os princípios da previsibilidade e da transparência.

Considerando os princípios da orientação para os custos e da proporcionalidade subjacentes ao regime instituído pela Lei Postal, e tendo em vista a harmonização com o modelo de taxas já em vigor para os fornecedores de redes e serviços de comunicações eletrónicas, a portaria atrás mencionada estabelece, no âmbito da taxa referente ao exercício da atividade de prestador de serviços postais, três escalões contributivos, consoante os respetivos rendimentos relevantes. Neste contexto, ficam isentos do pagamento de taxa os prestadores englobados no escalão 0, com rendimentos relevantes (até 250 mil euros), e sujeitos ao pagamento de uma taxa fixa de 2500 euros os prestadores englobados no escalão 1 com rendimentos relevantes (entre 250 e 1500 mil euros). Relativamente aos prestadores englobados no escalão 2, com rendimentos relevantes (a partir de 1500 mil euros), a taxa a pagar é calculada em função dos respetivos rendimentos relevantes. Considerou-se ainda importante assegurar um período de transição de quatro anos, por forma a permitir uma adaptação progressiva por parte dos prestadores que venham a suportar um montante de taxa superior ao que atualmente suportam, mitigando assim o impacto do aumento da taxa devida pelo exercício da atividade.

Na sequência da entrada em vigor da referida portaria, a liquidação da taxa anual devida pelo exercício da atividade de prestador de serviços postais, em 2013, baseou-se na aplicação proporcional aos dias em que vigoraram as Portarias n.º 291-A/2011, de 4 de novembro (entre 1 janeiro e 2 de outubro de 2013) e n.º 296-A/2013, de 2 de outubro (entre 3 de outubro e 31 de dezembro de 2013).

No que concerne à rubrica ITED/ITUR, verificou-se uma significativa redução de valor, cerca de 61 por cento, comparativamente com o ano anterior, situação que se deveu a uma menor cobrança de taxas de inscrição, registo, fiscalização e renovação, face a 2012, ano em que foi particularmente sentido o afluxo de pedidos de renovação, os quais obedecem a periodicidades definidas.

As provided for in Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, as amended by Administrative Rule 296-A/2013 of 2 October, the annual fee for engaging in the activity of postal services provider should be borne by the providers and be based on the costs resulting from the activities of regulation, monitoring and inspection of postal services. This fee is determined based on the total amount of costs that are eligible each year, which correspond to the average value of the three years preceding that in which the fees are paid (excluding provisions for legal proceedings), in addition to the average value of the provisions for legal actions associated with the postal sector filed in the last five years. This method makes it possible to avoid major fluctuations of fees through changes in costs, thereby preserving the principles of predictability and transparency.

Considering the cost orientation and proportionality principles underlying the regimes established by the Postal Law, and aiming at harmonization with the fee model already in force for providers of electronic communications networks and services, the abovementioned administrative rule establishes the three contributory steps relative to engagement in the activity of postal services provider, according to the relevant income. In this context, providers included in step 0, with relevant income (up to 250 thousand euros), are exempt from paying the fee, and providers included in step 1, with relevant income (between 250 and 1,500 thousand euros), pay a fixed fee of 2,500 euros. Providers included in step 2, with relevant income (over 1,500 thousand euros), pay a fee calculated according to their relevant income. It was also considered important that there should be a four year period to allow the gradual adaptation by providers that will have to pay a higher fee than the one they currently pay, thus cushioning the impact of the increase of the fee due for operating the activity.

Following the entry into force of the this administrative rule, the settlement of the annual fee payable for engaging in the activity of postal service provider in 2013 was based on a proportional application to the number of days in which Administrative Rule 291-A/2011 of 4 November (between 1 January and 2 October 2013) and Administrative Rule 296-A/2013 of 2 October (between 3 October 2013 and 31 December 2012) were in force.

Concerning the ITED/ITUR heading there was a significant decrease in its value, about 61 per cent, compared to the previous year. This was due to the collection of a lower sum in affiliation, registration, supervision and renewal fees relative to 2012, a year when there was a good flow of renewal fees, which follow a defined periodicity.

Ajustamentos nas taxas de regulação

Em 2013 observam-se ajustamentos significativos nas taxas de regulação, ou seja, elevados valores de taxas a devolver pelo ICP-ANACOM aos operadores, que decorrem da aplicação do n.º 5, do artigo 105.º, da LCE, que prevê o ajustamento nas taxas cobradas quando os custos administrativos de regulação sofrem alteração. Estes ajustamentos tanto podem determinar acertos favoráveis aos operadores (devoluções), como liquidações adicionais de taxas. Em 2013, existe um significativo montante de taxas a devolver aos operadores (cerca de 12,9 milhões de euros).

Em 2013, ocorreram duas situações, favoráveis aos operadores, que justificam a referida devolução: (i) apuramento final dos custos administrativos de regulação de 2012, que gerou a necessidade de efetuar um ajustamento a favor dos operadores de 353 mil euros, valor que foi devolvido aos operadores ainda em 2013; e (ii) encerramento de dois processos relativos a impugnação de atos de regulação, para os quais haviam sido constituídas provisões, o que determinou a contabilização de um ajustamento de 12 547 mil euros também a favor dos operadores e que será objeto da emissão das correspondentes notas de crédito em 2014. A sua contabilização em 2013 é determinada, de acordo com as regras do SNC, pelo facto gerador do ajustamento ter ocorrido nesse mesmo ano.

Adjustments in regulation fees

In 2013 there were significant adjustments in regulation fees, i.e., a large amount of fees to be returned to operators by ICP-ANACOM following the application of Article 105(5) of the ECL, which provides for the adjustment of fees charged when the regulation administrative costs suffer any changes. These adjustments can either favour the operators (returns) or lead to the collection of additional fees. In 2013 value of fees to be returned to operators was considerable (about 12.9 million euros).

Two situations in 2013 that favoured the operators are responsible for that refund: (i) the final calculation of the 2012 regulation administrative costs, which required a 353,000 euros adjustment in favour of the operators; (ii) the closing of two legal proceedings relating to contested acts of regulation, for which provisions had been made. This led to the accounting of an adjustment of 12.547 million euros, also in favour of operators, for which the corresponding credit notes will be issued in 2014. They are accounted for in 2013 because, under SNC (national accounting system) rules, the adjustment occurred in that year.

Diversos rendimentos e ganhos : Other income and earnings

Quadro : Table 3.8

	2013	2012	VAR 13/12
Imputação de subsídios para investimentos (nota 13) Allocation of investment subsidies (note 13)	3 891	3 891	0%
Subsídios à exploração : Operation subsidies	87 989	74 278	18%
Reversões de provisões : Reversals of provisions	8 651 190		
Outros : Other	38 348	69 356	-45%
Total	8 781 418	147 525	5852%

Unidade / Unit: euros

A rubrica Diversos rendimentos e ganhos integra em 2013 uma reversão da provisão para processos judiciais em curso, no montante de 8 625 mil euros, e uma reversão relativa a perdas por imparidade, no montante de 26 mil euros.

A primeira reversão é consequência de terem sido dadas por findas duas ações intentadas contra o ICP-ANACOM, uma delas por impugnação de ato regulatório, e a outra, por impugnação de liquidação de taxas. O encerramento destas ações judiciais permitiu ao ICP-ANACOM anular as provisões que tinha constituído para o efeito, para cobrir estes riscos.

The heading Other income and earnings includes a reversal of the provision for ongoing litigation in the amount of 8.625 million euros, and a reversal in impairment losses in the amount of 26,000 euros.

The first reversal is a consequence of the end of two legal actions challenging ICP-ANACOM, one contesting a regulatory action, and the other challenging the settlement of fees. The closing of these two actions enabled ICP-ANACOM to cancel the provisions established to hedge that risk.

A segunda reversão resultou do facto de terem diminuído as responsabilidades relativas a clientes de cobrança duvidosa.

The second reversal resulted from a decrease in liabilities for doubtful receivables.

Juros e outros rendimentos financeiros : Interest and other financial income

Quadro : Table 3.9

	2013	2012	VAR 13/12
Juros bancários : Bank interest	2 730 148	2 873 205	-5%
Juros de mora : Late payment interest	62 571	101 488	-38%
Restantes : Other	-	1 740	-100%
Total	2 792 719	2 976 433	-6%

Unidade / Unit: euros

No que se diz respeito à rubrica Juros e outros rendimentos similares, importa referir que os juros bancários decorrem de aplicações financeiras em depósitos a prazo das disponibilidades de tesouraria existentes durante o ano, por forma a otimizar/rentabilizar a tesouraria.

Regarding the heading Interest and other financial income, note that bank interest results from term deposits of the cash surplus available in the year to optimize/gain from the cash account.

A diminuição observada de 2012 para 2013 deve-se à redução das taxas de juro de referência no mercado (EURIBOR) ao longo de 2013, assim como às regras impostas pelo Banco de Portugal de fixação de remuneração máxima nos depósitos a prazo, o que foi apenas parcialmente compensado pelo aumento do capital médio aplicado durante o ano.

The drop from 2012 to 2013 is due to the reduction of the benchmark interest rate (EURIBOR) in 2013 and to the rules imposed by the Bank of Portugal to establish a maximum remuneration for term deposits, which was only partially offset by the increase in the average capital invested during the year.

3.2. Evolução detalhada dos gastos

Os gastos tiveram uma redução de 5,2 milhões de euros (-11 por cento) em 2013, sendo a variação por rubricas a que se apresenta no quadro seguinte.

3.2. Breakdown of expenses

Expenses fell 5.2 million euros (-11 per cent) in 2013, and the following table presents the changes by heading:

Gastos : Expenses

Quadro : Table 3.10

	2013	2012	VAR 13/12
Fornecimentos e serviços externos : Supplies and external service	10 339 237	12 003 308	-1 664 071 -14%
Gastos com o pessoal : Personnel costs	20 450 313	18 406 856	2 043 457 11%
Outros gastos e perdas : Other costs and losses	7 100 581	9 129 506	-2 028 925 -22%
Gastos de depreciação e amortização : Depreciation and amortization costs	3 234 079	2 771 597	462 482 17%
Perdas por imparidade : Impairment losses	0	115 753	-115 753 -100%
Provisões : Provisions	0	3 864 284	-3 864 284 -100%
Total	41 124 210	46 291 304	-5 167 094 -11%

Unidade / Unit: euros

Na generalidade das rubricas de gastos observaram-se reduções, face a 2012. A importância destas reduções de gastos ocorridas em 2013 tem tanto mais significado quanto se sabe, através das contas divulgadas em 2012, que nesse ano já se tinham obtido reduções de gastos.

É de destacar a rubrica de Fornecimentos e serviços externos, por ser a rubrica onde estão registados os gastos correntes, que teve uma redução global de 14 por cento. A rubrica de Outros gastos e perdas teve uma redução de 22 por cento. Sendo estas duas rubricas aquelas sobre as quais existe, no curto prazo, uma maior capacidade de atuação por parte do

ICP-ANACOM, esta evolução evidencia os resultados da política de contenção de custos seguida no último ano. A subida de 11 por cento nos Gastos com o pessoal traduz o efeito exógeno associado à cessação da suspensão do pagamento dos subsídios de férias e de Natal em 2013, suspensão que existiu em 2012, sendo esse o fator responsável pela subida dos gastos com o pessoal em 2013.

O detalhe da evolução de cada uma das rubricas de gastos, de 2012 para 2013, é apresentado nos quadros seguintes:

Fornecimentos e serviços externos : Supplies and external services

Quadro : Table 3.11

		2013	2012	VAR 13/12
Trabalhos especializados : Specialized works	i)	2 624 924	2 265 066	16%
Publicidade e propaganda : Advertising and publicity	ii)	155 147	1 464 345	-89%
Vigilância e segurança : Surveillance and security	iii)	433 394	448 037	-3%
Conservação e reparação : Maintenance and repair	iv)	2 678 828	2 747 677	-3%
Livros e documentação técnica : Books and technical documentation	v)	185 735	205 471	-10%
Energia e fluidos : Energy and fluids	vi)	523 519	577 899	-9%
Deslocações, estadas e transportes : Travel, accommodation and transport	vii)	426 426	528 677	-19%
Rendas e alugueres : Rents and leases	viii)	1 794 086	2 021 736	-11%
Comunicação : Communication	ix)	491 750	616 568	-20%
Seguros : Insurance	x)	124 441	135 672	-8%
Limpeza, higiene e conforto : Cleaning, hygiene and comfort	xi)	280 566	286 861	-2%
Outros fornecimentos e serviços : Other supplies and services	xii)	620 421	705 299	-12%
Total		10 339 237	12 003 308	-14%

Unidade / Unit: euros

Major expense headings show reductions year-on-year. The importance of these reductions in 2013 is the more significant given that it is known from the 2012 accounts that there were already reductions in expenses that year.

The heading Supplies and external services is highlighted because it records all current expenses, which saw a 14 per cent overall reduction. The item Other costs and losses fell 22 per cent. Given these are two headings over which ICP-ANACOM has a greater ability to act, in the short term, this trend shows the results of the cost containment policy followed last year. The 11 per cent rise in Personnel costs expresses the exogenous effect arising from the end in 2013 of the suspension of the holiday and Christmas allowances which was in force in 2012, this being the factor responsible for the increase in personnel costs in 2013.

The variation in each expense item from 2012 to 2013 is presented in detail in the following tables:

Em termos globais, a rubrica Fornecimentos e serviços externos teve uma redução de 14 por cento, sendo de destacar a diminuição observada em todas as rubricas, com exceção da rubrica Trabalhos especializados que, como mais à frente se poderá constatar, com maior detalhe, sofreu um aumento de 16 por cento decorrente, fundamentalmente, da realização de auditorias no âmbito dos contratos de concessão SU de correios e telecomunicações e da continuação das auditorias aos custos líquidos do SU (CLSU).

O detalhe de cada uma das rubricas constantes no quadro n.º 3.11, com explicitação das naturezas e dos montantes envolvidos, permite compreender a natureza dos principais gastos suportados pelo ICP-ANACOM e as variações face a 2012:

- i) Trabalhos especializados: corresponde aos gastos incorridos com a execução de estudos, pareceres, auditorias e outras prestações de serviços, necessários para suportar a atividade do ICP-ANACOM em áreas específicas e onde faz falta complementar as competências e o *know how* existentes no ICP-ANACOM.

Trabalhos especializados : Specialized works

Quadro : Table 3.12

	2013	2012	VAR 13/12
Estudos : Studies	331 247	317 772	4%
Consultadoria de advocacia : Legal consultation	350 556	407 777	-14%
Auditorias : Auditing	1 020 770	556 186	84%
Fornecimento de serviços informáticos : Supply of computer services	645 831	733 161	-12%
Traduções : Translations	70 290	98 221	-28%
Publicações : Publications	43 227	55 669	-22%
Restantes : Other	163 003	96 280	69%
Total	2 624 924	2 265 066	16%

Unidade / Unit: euros

No período em análise reduziram-se os gastos em quase todas as sub-rubricas, com exceção das sub-rubricas Estudos, Auditorias e Restantes.

Na sub-rubrica Estudos, que teve um aumento de 4 por cento, incluem-se os estudos necessários ao cumprimento das obrigações a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado no âmbito das suas atribuições, destacando-se os trabalhos que se relacionam com: (i) serviços de assessoria ao Governo no âmbito das telecomunicações; (ii) barómetro das telecomunicações; (iii) inquéritos ao consumo dos serviços de comunicações eletrónicas e dos serviços postais.

Overall, the Supplies and external services heading saw a 14 per cent reduction in all items except for Specialized works, which as shown below in more detail, suffered a 16 per cent increase. This essentially resulted from the audits conducted under the postal and telecommunications US concession contracts, and from continuing audits of the US net costs (USNC).

The specification of each item in table 3.11, explaining the nature and the amount involved, shows the nature of the main expenses borne by ICP-ANACOM and the year-on-year change:

- i) Specialized works: expenses incurred in the execution of studies, opinion reports, audits and other provisions of service required to support the activities of ICP-ANACOM in specific areas where it is necessary to supplement the competences and know-how within ICP-ANACOM.

Costs declined in practically all sub-headings in the period under analysis, with the exception of Studies, Audits and other.

The Studies sub-heading, which rose 4 per cent, includes all studies necessary for ICP-ANACOM to carry out its duties as regulator, with special emphasis on those relative to: (i) Government advisory services for telecommunications; (ii) telecommunications barometer; (iii) electronic communications and postal services consumption surveys.

Relativamente à sub-rubrica Auditorias, foi concretizado um número significativo de ações que, por motivos diversos, se encontravam atrasadas, o que motivou uma concentração e recuperação de trabalhos em 2013, traduzida num aumento de valor de 84 por cento, face a 2012.

No que diz respeito à rubrica Trabalhos especializados diversos, o aumento foi de 69 por cento, decorrente da adjudicação de projetos diversos, nomeadamente na área de gestão de recursos humanos.

As rubricas Publicações e Traduções tiveram reduções bastante significativas, de 22 e 28 por cento, respetivamente, traduzindo a negociação e contratualização de soluções mais económicas para conceção, produção e edição dos formatos habitualmente disponibilizados pelo ICP-ANACOM.

Os gastos com Fornecimento de serviços informáticos sofreram em 2013 uma redução de 12 por cento, em consequência da contínua renegociação dos valores de prestação de serviços e da maior seletividade das iniciativas a desenvolver, em função do retorno para o ICP-ANACOM.

ii) Publicidade e propaganda: corresponde aos gastos com campanhas publicitárias e outros gastos de âmbito publicitário.

Decorridas as intensas campanhas publicitárias custeadas pelo ICP-ANACOM no âmbito da implementação da TDT, em 2011 e 2012, que oneraram as contas nesses anos com gastos desta natureza, em 2013 os valores voltaram a níveis compatíveis com a atividade do regulador. Em 2013, a maior componente de custos desta natureza ainda esteve associada a uma iniciativa TDT, embora em termos globais o valor tenha reduzido 89 por cento, entre 2012 e 2013.

Regarding Audits, a significant number of actions were carried out that had been delayed for several reasons, which prompted a concentration and recovery of works in 2013, expressed in an 84 per cent increase in the value over 2012.

Regarding the Other specialized works heading there was a 69 per cent increase, resulting from the award of several projects, in particular in human resources management.

Publications and Translations also fell significantly, by 22 and 28 per cent, respectively, reflecting the negotiation and contracting of more economical solutions for the conception, production and publication of the formats usually provided by ICP-ANACOM.

Expenses with Supply of computer services fell 12 per cent in 2013, as a result of the ongoing renegotiation of service provision prices, and the greater selectivity of the initiatives to develop, in terms of the return for ICP-ANACOM.

ii) Advertising and publicity: i.e. spending on advertising campaigns and other in the scope of advertising.

After the intense advertising campaigns funded by ICP-ANACOM as part of DTT implementation in 2011 and 2012, which burdened the accounts in those years with the relevant costs, in 2013 the amounts returned to levels compatible with regulator activity. The largest component of this type of cost in 2013 was still associated with DTT, although the overall value fell 89 per cent from 2012 to 2013.

Publicidade e propaganda : Advertising and publicity

Quadro : Table 3.13

	2013	2012	VAR 13/12
Campanhas informativas TDT : DTT information campaigns	86 535	1 347 857	-94%
Campanhas <i>roaming</i> : Roaming campaigns	34 544	50 408	-31%
Campanhas portabilidade : Portability campaigns	-	35 108	-100%
Outros gastos de publicidade : Other advertising costs	34 068	30 972	10%
Total	155 147	1 464 345	-89%

Unidade / Unit: euros

iii) Vigilância e segurança: corresponde aos serviços prestados por empresas especializadas nas instalações da sede, Barcarena, Porto e da delegação da Região Autónoma da Madeira.

Apesar das dificuldades em conseguir reduções adicionais de gastos em prestações de serviços deste tipo, foi possível obter, em 2013, uma redução de 3 por cento.

iv) Conservação e reparação: corresponde aos serviços necessários à manutenção operacional dos bens que constituem o património do ICP-ANACOM, incluindo os contratos de assistência técnica, celebrados com o mesmo objetivo, nomeadamente no âmbito dos sistemas de informação, da monitorização do espectro radioelétrico e dos laboratórios.

Nesta rubrica observou-se uma redução de gastos de 3 por cento, face ao ano anterior, sendo a manutenção do software a sub-rubrica que apresentou a redução mais relevante, em termos absolutos (-115 mil euros).

iii) Surveillance and security: i.e. services provided by specialized companies in the headquarters, Barcarena and Porto facilities, and in the Autonomous Region of Madeira office.

In spite of the difficulty in achieving additional cost reductions in the provision of these services, it was possible to obtain a 3 per cent reduction in 2013.

iv) Maintenance and repair: i.e. services necessary to ensure the operational maintenance of ICP-ANACOM's property, including technical assistance contracts entered into with the same objective, particularly in the context of information systems, radio spectrum monitoring and laboratories.

This heading recorded a 3 per cent reduction in expenses compared with the previous year, software maintenance was the item that showed the greatest reduction in absolute terms (-115 thousand euros).

Conservação e reparação : Maintenance and repair

Quadro : Table 3.14

	2013	2012	VAR 13/12
Software	1 634 685	1 749 928	-7%
Hardware	304 111	287 788	6%
Equipamento básico : Basic equipment	287 625	280 277	3%
Edifícios : Buildings	109 133	139 875	-22%
Viaturas : Vehicles	56 782	50 003	14%
Central telefónica : Telephone exchange	40 368	45 108	-11%
Ar condicionado : Air conditioning	78 559	55 562	41%
Restantes : Other	167 565	139 136	20%
Total	2 678 828	2 747 677	-3%

Unidade / Unit: euros

v) Livros e documentação técnica: corresponde aos livros técnicos (em suporte de papel ou informático), documentação técnica, revistas e outras publicações especializadas, necessários às áreas técnicas do ICP-ANACOM.

Esta natureza de gastos teve um valor de realização inferior (menos 10 por cento) ao de 2012.

vi) Energia e fluidos: corresponde aos gastos com consumos de eletricidade, combustíveis e água, tendo sido obtidas reduções de gastos em todas as rubricas com peso significativo (menos 9 por cento, no total, face a 2012).

v) Books and technical documentation: this relates to technical books (hard copy or electronic form), technical documentation, magazines and other specialized publications, needed by ICP-ANACOM's technical areas.

This item of expenditure was lower by 10 per cent than the amount in 2012.

vi) Energy and liquids: i.e. expenses related to the consumption of electricity, fuel and water, with large cost reductions in all items (9 per cent lower, overall, than in 2012).

Nos que se refere à rubrica Eletricidade, o efeito conjugado das medidas de melhoria de eficiência energética implantadas no ICP-ANACOM e da renegociação do contrato de fornecimento, num mercado que agora é livre, permitiu reduzir o valor do gasto em 8 por cento, comparativamente a 2012.

Quanto aos combustíveis (menos 12 por cento) é de realçar que a redução dos gastos é a consequência de menores consumos internos, face a uma certa estabilização dos preços praticados no mercado, e também a reduções no número de viaturas e do número de quilómetros percorridos.

Regarding Electricity, the combined effect of the energy efficiency measures implemented at ICP-ANACOM and the renegotiation of the supply contracts on a now free market made it possible to reduce the amount spent by 8 per cent, compared to 2012.

Regarding Fuel (12 per cent less) it is worth noting that the cost reduction is a consequence of lower internal consumption, given a certain stabilization of market prices, and also of reductions in the number of vehicles and the number of kilometres travelled.

Energia e fluidos : Energy and fluids

Quadro : Table 3.15

	2013	2012	VAR 13/12
Eletricidade : Electricity	356 761	385 936	-8%
Combustíveis : Fuel	117 713	134 335	-12%
Água : Water	42 811	51 792	-17%
Outros : Other	6 234	5 836	7%
Total	523 519	577 899	-9%

Unidade / Unit: euros

vii) Deslocações, estadas e transportes: correspondem aos gastos com deslocações ao estrangeiro no âmbito de reuniões internacionais e em representação do Estado Português e, no país, no âmbito de ações de fiscalização.

Os gastos com deslocações reduziram-se 19 por cento em relação a 2012, 24 por cento nas deslocações ao estrangeiro e 2 por cento nas deslocações do país. É ainda de salientar que parte dos gastos com deslocações ao estrangeiro é objeto de compensação pela UE, nomeadamente a participação do ICP-ANACOM em reuniões promovidas no seu âmbito. Tais compensações, que, em 2013, ascenderam a 86 909 euros, estão contabilizadas como rendimento na rubrica Subsídios. Esta rubrica de deslocações regista os gastos brutos, não abatidos das referidas compensações, em conformidade com as normas contabilísticas em vigor.

vii) Travel, accommodation and transport: i.e. expenses related to travelling abroad in the context of international meetings and in representation of the Portuguese State, and within the country as part of inspection actions.

Travel expenses fell 19 per cent relative to 2012, 24 per cent in travelling abroad, and 2 per cent in trips within the country. It should also be noted that some of the costs of travelling abroad are refunded by the EU, specifically with respect to the participation of ICP-ANACOM in meetings promoted within the EU. Such reimbursement, which amounted to 86,909 euros in 2013, is recognized as income under the heading Subsidies. The heading Travel includes gross expenses, without deducting the refunds, in compliance with the accountancy rules in force.

Deslocações, estadas e transportes : Travel, accommodation, and transportation

Quadro : Table 3.16

	2013	2012	VAR 13/12
Deslocações estrangeiro : Trips abroad	212 682	246 110	-14%
Alimentação e estadas estrangeiro : Food and accommodation abroad	96 255	163 030	-41%
Sub-total estrangeiro : Abroad sub-total	308 937	409 140	-24%
Deslocações país : Trips within country	87 875	91 526	-4%
Alimentação e estadas país : Food and accommodation within country	29 614	28 011	6%
Sub-total país : Within country sub-total	117 489	119 537	-2%
Total	426 426	528 677	-19%

Unidade / Unit: euros

Os gastos com deslocações e estadas tem, tendencialmente, vindo a diminuir nos últimos anos, em consequência de orientações internas no sentido de maior seletividade das reuniões em que o ICP-ANACOM deve participar.

A forte redução nos gastos de deslocações ao estrangeiro em 2013 deve-se ainda ao facto de em 2012 se ter realizado a Conferência Mundial das Radiocomunicações da União Internacional das Telecomunicações (UIT), na qual participaram vários colaboradores do ICP-ANACOM, durante um alargado período de tempo, bem como ao protocolo celebrado com a autoridade reguladora do Reino Unido (OFCOM), homóloga do ICP-ANACOM no âmbito dos Jogos Olímpicos de Londres, que obrigou a várias deslocações de colaboradores ligados à atividade de monitorização do espectro, sendo estes custos recuperados/suportados pelo regulador inglês.

No que diz respeito às deslocações ao estrangeiro, o quadro que a seguir se apresenta evidência a redução de gastos em 2013, conseguida em todos os drivers, mais expressiva ao nível do número de deslocações e dias de permanência e mais ligeira ao nível do custo médio, mas ainda assim com uma redução de 3 por cento.

Travel and accommodation expenses have been falling in recent years as a result of the adoption of internal guidelines for improved selectivity in terms of the meetings ICP-ANACOM should attend.

The sharp reduction of the amount spent on trips abroad in 2013 is also accounted for by the 2012 International Telecommunications Union (ITU) World Radiocommunication Conference, which several ICP-ANACOM staff attended for an extended period, and by the protocol signed with the United Kingdom regulator (OFCOM), ICP-ANACOM's counterpart, with respect to the London Olympic Games, which required several trips to London by staff involved in the spectrum monitoring activity. These expenses were reimbursed/borne by the English regulator.

Regarding foreign travel, the following table shows the reduction of costs in 2013, obtained for all drivers, greater relative to the number of trips and days spent, and smaller in terms of the average cost, but even so there was a 3 per cent reduction.

Deslocações e estadas no estrangeiro : Travel and accommodation abroad

Quadro : Table 3.17

	2013	2012	VAR 13/12
Número de deslocações : Number of trips	332	371	-11%
Número de dias de permanência : Number of days	1 148	1 489	-23%
Custo médio do transporte por deslocação (euros) : Average cost of transportation per trip (euros)	641	663	-3%

Unidade / Unit: euros

viii) Rendas e alugueres: corresponde às rendas dos edifícios onde funciona a sede do ICP-ANACOM, locações operacionais e outros alugueres diversos.

Nesta rubrica verificou-se uma redução significativa de gastos que resultou do efeito conjugado das seguintes situações: (i) uma melhoria financeira significativa dos contratos de arrendamento dos edifícios da sede, sitos na Av.ª José Malhoa, n.º 12 e n.º 14, em Lisboa, através de uma redução dos valores globais das rendas. O efeito desta renegociação foi uma redução de 13 por cento em 2013. No entanto, o efeito pleno (um ano completo) desta redução será obtido em 2014; (ii) manutenção da política de diminuição do parque automóvel com reflexo direto nos gastos com os respetivos alugueres operacionais.

viii) Rents and leases: i.e. rents payable on premises where ICP-ANACOM has its head office, operating leases and other rentals.

This heading recorded a significant reduction that resulted from the combined effect of the following: (i) Significant financial improvement of the rental contracts for the head office buildings at Av. José Malhoa no. 12 and no. 14, in Lisbon, through a reduction of the overall rent. The effect of this renegotiation was a 13 per cent reduction in 2013. However, the full effect (one full year) of this reduction will be obtained in 2014. (ii) Policy continues to be to decrease the automobile fleet, directly impacting on the cost of the operational leases.

Rendas e alugueres : Rents and leasing

Quadro : Table 3.18

	2013	2012	VAR 13/12
Rendas de edifícios : Building rents	1 276 978	1 470 691	-13%
Locação operacional : Leasing	511 969	541 545	-5%
Outras : Other	5 139	9 500	-46%
Total	1 794 086	2 021 736	-11%

Unidade / Unit: euros

ix) Comunicação: corresponde aos gastos com telefones, faxes, telemóveis, correios, aluguer de circuitos, entre outros, suportados na sede, Barcarena, Porto e delegações da Madeira e dos Açores.

Os gastos registados nesta rubrica foram 20 por cento inferiores aos de 2012, com especial destaque para as reduções verificadas nos gastos com comunicações fixas e móveis, quer pela melhoria das condições contratuais em vigor, quer pela adoção de medidas internas eficazes de contenção de gastos.

x) Seguros: corresponde aos gastos com os seguros – multiriscos, patrimoniais das instalações, frota de veículos, viagens no país e estrangeiro, responsabilidade civil, entre outros.

ix) Communication: i.e. expenses for telephones, faxes, mobile phones, postal services, and leased lines, and so forth, incurred in the headquarters, in Barcarena, Porto and in the Madeira and the Azores offices.

Expenditure recorded in this heading was 20 per cent below that of 2012, with particular reference to the reductions in fixed and mobile communications costs, due both to the improvement of contract conditions in force and the adoption of effective internal cost containment measures.

x) Insurance: i.e. expenditure on insurance – including multi-risk, insurance of buildings, vehicles, travel in Portugal and abroad, and civil liability.

Seguros : Insurance

Quadro : Table 3.19

	2013	2012	VAR 13/12
Viaturas : Vehicles	44 559	44 684	-0%
Viagens : Travel	7 655	9 999	-23%
Instalações : Buildings	46 492	48 984	-5%
Responsabilidade civil : Civil liability	21 762	24 005	-9%
Outros : Other	3 973	8 000	-50%
Total	124 441	135 672	-8%

Unidade / Unit: euros

A realização de um concurso público para adjudicação dos seguros do ICP-ANACOM, em 2012, garantiu a estabilidade dos gastos desta natureza durante os três anos seguintes, sendo as variações de valor resultantes de alterações de quantidades, pelo que as variações de gastos são pouco significativas.

xi) Limpeza, higiene e conforto: corresponde aos serviços prestados por empresas especializadas na sede, Barcarena, Porto e delegações da Madeira e dos Açores.

O comentário efetuado quando da análise da rubrica Vigilância e segurança é extensível a esta rubrica, ainda assim foi possível, em 2013, obter uma redução de 2 por cento nos gastos desta natureza.

xii) Outros fornecimentos e serviços: corresponde aos fornecimentos e serviços não enquadrados nas rubricas anteriores, nomeadamente ferramentas e utensílios, material de escritório, fardamentos, artigos de cafetaria, jornais, revistas e publicações técnicas, despesas de representação, entre outros.

The tender procedure launched to award ICP-ANACOM's insurance contract in 2012 ensured the stability of this cost for the next three years, with changes resulting from changes in amounts, and therefore cost variation is not significant.

xi) Cleaning, hygiene and comfort: covers the services provided by specialized companies in the headquarters, in Barcarena, Porto and in the Madeira and the Azores offices.

The comment on the analysis of heading Surveillance and safety also applies to this heading, but it was still possible to obtain a 2 per cent reduction in 2013 on expenses covered by this item.

xii) Other supplies and services: i.e. those supplies and services not covered by previous items and including tools and utensils, office supplies, uniforms, cafeteria articles, newspapers, technical magazines and publications, representation expenses, and so forth.

Outros fornecimentos e serviços : Other supplies and services

Quadro : Table 3.20

	2013	2012	VAR 13/12
Revistas técnicas : Technical magazines	51 347	84 859	-39%
Condomínio Malhoa 14 : Malhoa 14 condominium	71 108	83 812	-15%
Material de escritório : Office supplies	55 978	42 778	31%
Cedências de pessoal : Personnel allocations	129 632	145 647	-11%
Transp. de bens e mudanças : Transportation of goods and moves	15 788	8 034	97%
Custódia de arquivo : Archive deposit	27 405	30 125	-9%
Artigos de cafetaria e oferta : Cafeteria and gift articles	51 823	49 236	5%
Restantes fornecimentos e serviços : Other supplies and services	217 340	260 808	-17%
Total	620 421	705 299	-12%

Unidade / Unit: euros

Também neste tipo específico de rubricas foi possível obter reduções de gastos, destacando-se (i) a aquisição de revistas técnicas foi restringida ao mínimo indispensável (redução de 39 por cento); (ii) condomínio do edifício Malhoa n.º 14, que todos os condóminos suportam conforme o estabelecido no contrato de arrendamento (redução de 15 por cento); e (iii) os restantes fornecimentos e serviços (redução de 17 por cento).

Contrariamente a esta tendência, os gastos com materiais de escritório e transportes de bens sofreram aumentos face a 2012, de 31 e 97 por cento, respetivamente. Os primeiros em consequência de ter havido necessidade de adquirir um maior número de artigos, mais específicos e de valor unitário mais elevado, e os últimos pela necessidade pontual de recorrer a empresas externas especializadas para dar satisfação a transportes de equipamentos de Barcarena para o Porto e da delegação das Regiões Autónomas da Madeira e dos Açores, no âmbito da calibração de equipamentos, manutenção geral de equipamentos para sua otimização e instalação de equipamentos nas estações do SINCRER da Região Autónoma da Madeira.

Gastos com o pessoal

No que respeita aos Gastos com o pessoal, realizados nos exercícios de 2012 e de 2013, observou-se um aumento de 11 por cento, sendo a evolução por rubrica a que consta no quadro seguinte:

It was also possible to obtain cost reductions in these specific items, in particular: (i) acquisition of technical magazines was restricted to the essential minimum (39 per cent reduction); (ii) Malhoa 14 building condominium, supported by all condominiums as established by the rent contract (15 per cent reduction); (iii) other supplies and services (17 per cent reduction).

Contrary to this trend, expenditure on office supplies and the transportation of goods rose 31 and 97 per cent year-on-year, respectively. In the first case because of the need to buy a larger number of more specific articles with a higher unit cost, and in the second case, because of the ad hoc need to hire specialized external companies to transport equipment from Barcarena to Porto and from the offices in the Autonomous Regions of Madeira and the Azores, in the context of equipment calibration, general equipment maintenance and optimization, and equipment installation at the SINCRER stations of the Autonomous Region of Madeira.

Personnel costs

Concerning Personnel costs in the 2012 and 2013 financial years, there was an 11 per cent increase, broken down by item as shown below:

Gastos com o pessoal : Personnel costs

Quadro : Table 3.21

	2013	2012	VAR 13/12
Remunerações : Remuneration			
Órgãos sociais : Corporate bodies	924 525	787 403	17%
Pessoal : Personnel	15 015 772	13 351 927	12%
	15 940 297	14 139 330	13%
Encargos sociais : Social costs			
Encargos sobre remunerações : Remuneration costs	2 854 631	2 435 976	17%
Encargos com pensões (nota 15) : Pension costs (note 15)	444 999	405 028	10%
Encargos com cuidados de saúde (nota 15) : Healthcare costs (note 15)	192 743	185 105	4%
Gastos de ação social : Social action costs	675 848	759 130	-11%
Outros : Other	5 514	3 329	66%
	4 173 735	3 788 568	10%
Formação : Training	246 212	288 445	-15%
Outros gastos com o pessoal : Other personnel costs	90 069	190 513	-53%
Total	20 450 313	18 406 856	11%

Unidade / Unit: euros

Nas rubricas Remunerações e Encargos com remunerações, o aumento verificado em 2013 deve-se integralmente à cessação da suspensão do pagamento dos subsídios de férias e de Natal que vigorou em 2012. Globalmente, as restantes rubricas tiveram uma redução de valor face a 2012.

A realização na rubrica Encargos sociais foi ainda influenciada por um aumento dos Encargos com pensões e Encargos com cuidados de saúde, por ter decorrido mais um ano, o que se traduz num aumento das responsabilidades com os trabalhadores do ativo, situações para as quais os fundos têm que assegurar a respetiva cobertura financeira.

A redução de 11 por cento nos gastos associados à rubrica Gastos de ação social resulta, fundamentalmente, do facto de terem sido obtidas melhores condições no seguro de saúde na sequência do concurso público de seguros, realizado em 2012 mas com efeitos no triénio seguinte.

Relativamente aos gastos com Formação verificou-se uma redução, face a 2012, não por ter havido um menor número de horas de formação por colaborador, muito pelo contrário, mas porque aquele ano foi atipicamente influenciado por uma ação de formação técnica especializada no âmbito da gestão do espectro de grande envergadura envolvendo um gasto significativo e que não se repetiu em 2013.

The increase recorded in Remuneration and Remuneration costs items was entirely due to the restoration of the Christmas and holiday allowances that were suspended in 2012. The remaining headings had an overall reduction relative to 2012.

The Social actions costs heading was also influenced by an increase in Pension costs and Healthcare costs, since another year elapsed, which represents additional liabilities with active staff, situations for which the funds must ensure the appropriate financial coverage.

The 11 per cent reduction in expenditure related to the Social action costs heading basically results from the fact that better conditions were obtained in the healthcare insurance following the insurance tendering procedure carried out in 2012 and effective for the next three years.

Expenditure in Training saw a reduction relative to 2012, not because of fewer hours of training per person, but on the contrary because that year was exceptionally influenced by a specialized spectrum management technical training action involving a significant expenditure, which was not repeated in 2013.

Na rubrica Outros gastos com o pessoal, é de registar que em 2013 não se registaram rescisões de contrato por mútuo acordo, motivo que originou, nesta rubrica e face ao ano de 2012, a redução em 53 por cento.

Outros gastos e perdas

Relativamente à rubrica Outros gastos e perdas, observou-se uma redução de 22 por cento em 2013.

Outros gastos e perdas : Other costs and losses

Quadro : Table 3.22

		2013	2012	VAR 13/12
Quotizações : Subscriptions	i)	1 103 482	1 187 186	-7%
Reuniões e conferências : Meetings and conferences	ii)	221 016	58 869	275%
Comissão Planeamento de Emergência das Comunicações (CPEC)	iii)	-	166 823	-100%
Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC)	iv)	703 146	736 759	-5%
Autoridade da Concorrência (AdC)	v)	4 609 728	4 609 726	0%
Cooperação : Cooperation	vi)	195 302	161 427	21%
Participações : Participations	vii)	-	1 947 838	-100%
Patrocínios : Sponsorship	viii)	184 423	232 445	-21%
Outros : Other	ix)	83 484	28 433	194%
Total		7 100 581	9 129 506	-22%

Unidade / Unit: euros

Na maioria das rubricas registaram-se reduções de gastos, com particular destaque para as rubricas Comissão Planeamento de Emergência das Comunicações, uma vez que se referem a situações sem ocorrências em 2013, pelo que as reduções foram de 100 por cento. A rubrica Reuniões e conferências foi a que teve um aumento mais pronunciado, a que não é alheia a realização da conferência ANACOM, evento que não ocorreu em 2012.

De seguida, apresenta-se uma breve descrição das componentes de cada rubrica, bem como a justificação das variações mais importantes.

i) Quotizações: corresponde aos gastos com o pagamento de quotizações a organismos nacionais e a organismos internacionais de correios e telecomunicações (UIT, UPU¹, UPAEP², ECO/CEPT³, ETSI⁴, IRG, URSI⁵, entre outros), em alguns casos em representação do Estado Português.

In the Other personnel costs heading it should be noted there were no contract terminations by mutual agreement in 2013, which led to a 53 per cent reduction in this item relative to 2012.

Other costs and losses

Regarding the item Other costs and losses, there was a 22 per cent decrease in 2013.

There were cost reductions in most items, particularly in the Comissão Planeamento de Emergência das Comunicações (Emergency Communications Planning Committee) and Participation items, since these refer to situations not repeated in 2013. The heading Meetings and conferences had more pronounced growth, resulting partly from the holding of the ANACOM conference, an event that did not take place in 2012.

A brief description of the components of each item is given below, along with the most important reasons for variations.

i) Subscriptions: i.e. expenses with the payment of fees to national and international postal and telecommunications bodies (ITU, UPU¹, UPAEP², ECO/CEPT³, ETSI⁴, IRG, URSI⁵, etc.), sometimes in representation of the Portuguese State.

¹ União Postal Universal / Universal Postal Union.

² União Postal das Américas, Espanha e Portugal / Postal Union of the Americas, Spain and Portugal.

³ Gabinete Europeu de Comunicações – Conferência Europeia das Administrações de Correios e Telecomunicações / European Communications Office – European Conference of Postal and Telecommunications Administrations.

⁴ Instituto Europeu de Normas de Telecomunicações / European Telecommunications Standards Institute.

⁵ União Radiocientífica Internacional / International Union of Radio Science.

A redução de gastos foi de 7 por cento e deve-se, fundamentalmente, a renegociações em baixa do número de unidades de participação em organismos internacionais sectoriais, a cujo pagamento o ICP-ANACOM se encontra vinculado em representação do Estado Português.

ii) Reuniões, conferências e exposições: corresponde aos gastos suportados com eventos, a nível nacional e internacional, promovidos pelo ICP-ANACOM ou pelas organizações internacionais. São exemplo as reuniões no âmbito de grupos de trabalho e as conferências e seminários, organizadas no âmbito do sector das comunicações.

O aumento dos gastos observados nesta rubrica deve-se, na sua maioria, ao facto de em 2013, como já foi referido, se ter realizado a conferência ANACOM, bem como um maior número de reuniões no âmbito de grupos e workshops, em relação a 2012.

iii), iv) e v) FPC e AdC: corresponde aos gastos com as contribuições concedidas à Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC) e à Autoridade da Concorrência (AdC), na sequência de orientação ministerial e portaria, respetivamente. A redução nesta rubrica não foi mais acentuada porque, no caso da FPC, embora tenha ocorrido uma redução na comparticipação financeira de 93 mil euros (passando de 380 mil euros, para 287 mil euros), conforme exigido pela Resolução de Conselho de Ministros n.º 13-A/2013, de 8 de março, os encargos com o pessoal aí destacados aumentou 59 mil euros devido à cessação da suspensão dos subsídios de férias e de Natal.

vi) Cooperação: corresponde a gastos com estágios de representantes dos países africanos de língua oficial portuguesa (PALOP) no ICP-ANACOM e com ações de cooperação de colaboradores desta Autoridade nos respetivos países.

O aumento de 21 por cento no gasto desta rubrica, face a 2012, deve-se a uma maior participação do ICP-ANACOM na Associação dos Reguladores de Comunicações e Telecomunicações dos Países de Língua Portuguesa (ARCTEL), em Portugal, situação que foi responsável, em 2013, por 70 por cento do gasto total da rubrica de cooperação.

vii) Participações: corresponde a gastos no âmbito de protocolos de colaboração e parceria a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado pelo Estado Português ou pelo Governo ou outras obrigações decorrentes de diplomas legais/despachos ministeriais.

The 7 per cent cost reduction is essentially due to renegotiating to lower the amount of investment units held with international sector bodies which ICP-ANACOM is bound to pay as a representative of the Portuguese state.

ii) Meetings, conferences and exhibitions: i.e. expenses related to national and international events, promoted by ICP-ANACOM or by international organizations. They include meetings held in the context of working groups and conferences and seminars organized within the communications sector.

The increase in this item is mostly due to the fact that the ANACOM conference was held this year, as well as a larger number of meetings in the context of working groups and workshops than in 2012.

iii), iv) and v) FPC and AdC: charges related to the support provided to Fundação Portuguesa das Comunicações (Portuguese Communications Foundation) (FPC) and to Autoridade da Concorrência (Competition Authority) (AdC), following ministerial guidance and an administrative rule, respectively. The reduction in this heading was not greater because, in the case of FPC, in spite of a 93 thousand euros decrease in the financial participation, as required by Council of Ministers Resolution 13-A/2013 of 8 March, (from 380 thousand euros to 287 thousand euros), the costs incurred by personnel allocated to those organizations increased by 59 thousand euros, due to the restoration of the holiday and Christmas allowances.

vi) Cooperation: i.e. expenses related to traineeships of representatives of Portuguese-Speaking African countries (PALOP) at ICP-ANACOM and training by staff of this Authority in the respective countries.

The 21 per cent rise in expenditure on this item from 2012 results from a larger ICP-ANACOM participation on the Associação dos Reguladores de Comunicações e Telecomunicações dos Países de Língua Portuguesa (ARCTEL), in Portugal, which was responsible for 70 per cent of the overall costs in the cooperation heading in 2013.

vii) Participations: the costs related to the cooperation and partnership protocols which are binding upon ICP-ANACOM through the Portuguese State or the Government, or obligations established in laws/ministerial orders.

Não se registaram gastos desta natureza em 2013, ao invés do ocorrido em 2012, pelo que a redução foi de 100 por cento.

viii) Patrocínios: corresponde aos gastos referentes a patrocínios concedidos no âmbito das atividades desenvolvidas pelo ICP-ANACOM, mediante contrapartidas diversas, nomeadamente, divulgações, formação e publicidade.

O valor dos gastos realizados nesta rubrica sofreu uma redução significativa comparativamente com o valor do ano anterior (-21 por cento), em linha com a política de contenção de gastos que o ICP-ANACOM vem implementando.

ix) Outros: gastos não enquadráveis nas rubricas anteriores, nomeadamente diferenças de câmbio desfavoráveis e regularizações contabilísticas diversas.

There were no costs in this heading in 2013, contrary to what occurred 2012, and therefore the reduction was 100 per cent.

viii) Sponsorship: i.e. costs related to sponsorships awarded as part of ICP-ANACOM's activities, through various quid pro quos, including releases, training and publicity;

The amount recorded under this item is considerably lower than in the previous year (-21 per cent), in line with the cost containment policy that ICP-ANACOM has been implementing.

ix) Other: expenses not covered by the previous headings, including unfavourable exchange rate differences and various accounting adjustments.

Gastos com depreciações e amortizações do exercício

Relativamente à rubrica Gastos com depreciações e amortizações do exercício, observou-se um aumento de 17 por cento face ao ano anterior, que se justifica pelo facto de em 2013 se ter observado o efeito pleno do forte investimento efetuado em 2012, ano em que o montante das respetivas depreciações e amortizações quase não teve expressão, uma vez que os bens entraram em funcionamento no final do ano refletindo apenas a quota parte do valor anual. É de referir, também, o efeito no mesmo sentido, embora de menor expressão, decorrente da entrada em exploração de um conjunto de ativos tangíveis e intangíveis que tinham passado em curso em 2012.

Depreciation and amortization costs for the year

Regarding the heading Depreciation and amortization costs for the year, there was an increase of 17 per cent year-on-year, which is explained by the full effect observed in 2013 of the strong investment made in 2012. In that year the corresponding depreciation and amortization were almost zero since the assets came into operation at the end of the year, and so only a share of the annual amount was reflected. Attention is also drawn to a similar effect, though less significant, arising from the entry into operation of a number of tangible and intangible assets that were entered as 'in progress' in 2012.

Perdas por imparidades e Provisão para processos judiciais em curso

A análise efetuada aos saldos das contas de clientes e aos elementos disponíveis sobre processos judiciais em curso determinaram que, em 2013, não houvesse motivos para reforçar as rubricas de gastos Perdas por imparidades e/ou Provisão para processos judiciais em curso, dado que os resultados a que se chegou, apontam para a contabilização de reversões em ambas as situações.

Impairment losses and Provisions for ongoing legal proceedings

Analysis of customer balances and of the elements available regarding ongoing litigation meant that in 2013 there was no reason to reinforce the headings Impairment losses and/or Provisions for ongoing litigation, since the results obtained indicated the accounting of reversals in both situations.

3.3. Situação financeira

A estrutura do balanço do ICP-ANACOM manteve-se, em termos gerais. As alterações verificadas de 2012 para 2013 foram muito pouco significativas, salientando-se apenas um maior peso do ativo corrente, face ao não corrente.

3.3. Financial situation

The structure of ICP-ANACOM's balance sheet was generally maintained. Changes from 2012 to 2013 were minor, though the greater weight of current assets over non-currents assets should be noted.

Estrutura do balanço : Balance sheet structure

Quadro : Table 3.23

	2013	2012
Total do ativo : Total assets	100%	100%
Ativo não corrente : Non-current assets	9%	12%
Ativo corrente : Current assets	91%	88%
Total dos capitais próprios + Passivo : Total equity + Liabilities	100%	100%
Capitais próprios : Equity	66%	64%
Passivo : Liabilities	34%	36%

A estrutura financeira manteve desta forma a consistência e equilíbrio dos últimos anos e permitiu que a autonomia financeira preconizada nos estatutos desta Autoridade fosse mais uma vez assegurada.

The financial structure therefore maintained the consistency and balance of the preceding years and made it possible to once again secure the financial autonomy established in this Authority's articles of association.

Evolução das rubricas do balanço : Balance sheet structure

Quadro : Table 3.24

	2013	2012	VAR 13/12
Ativo não corrente : Non-current assets	18 255 851	21 318 837	-14%
Ativo corrente : Current assets	181 922 119	154 387 984	18%
Total do ativo : Total assets	200 177 970	175 706 821	14%
Capital próprio : Equity	132 845 192	112 431 061	18%
Reservas e resultados transitados : Reserves and retained earnings	108 092 857	83 482 106	29%
Resultado do exercício : Net result	24 752 335	28 948 955	-14%
Passivo : Liabilities	67 332 778	63 275 760	6%
Total do passivo + Capital próprio : Total liabilities + Equity	200 177 970	175 706 821	14%

Unidade / Unit: euros



PROPOSTA
DE APLICAÇÃO
DE RESULTADOS

PROPOSED APPLICATION
OF RESULTS

4 PROPOSTA DE APLICAÇÃO DE RESULTADOS PROPOSED APPLICATION OF RESULTS

Na sequência do que tem sido prática nos anos transatos, propõe-se que o resultado líquido do exercício findo em 31 de dezembro de 2013, no montante de 24 752 335 euros, seja transferido para:

- «Reservas de Investimento», pelo valor de 3 712 850 euros (15 por cento do valor), com a finalidade de ser utilizado na constituição do capital estatutário, nos termos da Portaria n.º 1534-A/2002, de 23 de dezembro;
- «Entrega ao Estado», pelo valor de 21 039 485 euros (85 por cento do valor), que será contabilizada na rubrica Resultados Transitados até à sua efetivação.

Following the practice of previous years, it is proposed that the net profit for the year ended on 31 December 2013, amounting to 24,752,335 euros, should be transferred to:

- "Investment Reserves", in the amount of 3,712,850 euros (15 per cent of the amount), to be used in the constitution of statutory capital, pursuant to Administrative Rule 1534-A/2002 of 23 December;
- "Delivery to the State" in the amount of 21,039,485 euros (85 per cent of the amount), which will be reported under Retained Earnings until such time as the transfer is made.



DEMONSTRAÇÕES
FINANCEIRAS
FINANCIAL STATEMENTS

BALANÇO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 (EUROS) BALANCE AT 31 DECEMBER 2013 (EUROS)

ATIVO : ASSETS	Notas : Notes	31.12.2013	31.12.2012
Ativo não corrente : Non-current assets			
Ativos fixos tangíveis : Tangible fixed assets	7	15 222 246	15 523 438
Ativos intangíveis : Intangible assets	8	2 950 022	3 977 793
Outras contas a receber : Other receivables	10 e/and 15	83 583	1 817 606
		18 255 851	21 318 837
Ativo corrente : Current assets			
Clientes : Customers	9	9 491 447	23 030 789
Outras contas a receber : Other receivables	10	1 233 957	808 520
Diferimentos : Deferrals	11	2 016 909	2 210 538
Caixa e depósitos bancários : Cash and bank deposits	4	169 179 806	128 338 137
		181 922 119	154 387 984
TOTAL DO ATIVO : TOTAL ASSETS		200 177 970	175 706 821
CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVO : EQUITY AND LIABILITIES			
Capital próprio : Equity			
Outras reservas : Other reserves	13	39 961 872	35 619 529
Resultados transitados : Retained earnings	13	61 700 667	41 428 369
Outras variações no capital próprio : Other changes in equity	13	6 430 318	6 434 208
Resultado líquido do período : Net result for period		24 752 335	28 948 955
Total do capital próprio : Total equity		132 845 192	112 431 061
Passivo : Liabilities			
Passivo não corrente : Non-current liabilities			
Provisões : Provisions	14	44 330 140	52 954 902
Responsabilidades por benefícios pós-emprego : Liabilities due to post-employment benefits	15	3 586 000	3 345 000
		47 916 140	56 299 902
Passivo corrente : Current liabilities			
Fornecedores : Suppliers		1 319 411	1 480 008
Estado e outros entes públicos : State and public entities	16	803 130	628 456
Outras contas a pagar : Other payables	17	17 294 097	4 867 394
		19 416 638	6 975 858
Total do passivo : Total liabilities		67 332 778	63 275 760
Total do capital próprio e do passivo : Total equity and liabilities		200 177 970	175 706 821

As notas do anexo seguinte constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra.
The notes below constitute an integral part of the financial statements presented above.

O diretor financeiro e administrativo : The financial and administrative director

O conselho de administração : The management board

DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS POR NATUREZAS DO PERÍODO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 (EUROS)

INCOME STATEMENT BY NATURE FOR THE PERIOD ENDING 31 DECEMBER 2013 (EUROS)

Rendimentos e gastos : Income and expenses	Notas: Notes	31.12.2013	31.12.2012
Serviços prestados : Services provided		67 202 417	73 160 282
Subsídios à exploração : Operating subsidies		87 989	74 278
Fornecimentos e serviços externos : External supplies and services		-10 339 237	-12 003 308
Gastos com o pessoal : Personnel costs		-20 450 313	-18 406 856
Imparidade de dívidas a receber (perdas/reversões) Impairment of receivables (losses/reversals)	12	26 428	-115 753
Provisões (aumentos/reduções) : Provisions (increases/reductions)	14	8 624 762	-3 864 284
Ajustamentos nas taxas de regulação : Adjustment in regulation fees		-12 900 009	-1 043 981
Outros rendimentos e ganhos : Other income and gains		42 239	73 247
Outros gastos e perdas : Other costs and losses		-7 100 581	-9 129 506
Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos Results before depreciations, financing expenses and tax		25 193 695	28 744 119
Gastos/reversões de depreciação e de amortização Costs/reversals of depreciation and amortization	18	-3 234 079	-2 771 597
Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos) Operating results (before financing costs and taxes)		21 959 616	25 972 522
Juros e rendimentos similares obtidos : Interest and similar income	19	2 792 719	2 976 433
Resultado líquido do exercício : Net result for period		24 752 335	28 948 955

As notas do anexo seguinte constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra.
The notes below constitute an integral part of the financial statements presented above.

O diretor financeiro e administrativo : The financial and administrative director

O conselho de administração : The management board

DEMONSTRAÇÃO DAS ALTERAÇÕES NO CAPITAL PRÓPRIO DO PERÍODO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 (EUROS)

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY IN THE FINANCIAL PERIOD ENDING 31 DECEMBER 2013 (EUROS)

	Outras reservas Other reserves	Resultados transitados Retained earnings	Outras variações no capital próprio Other changes in equity	Resultado líquido do período Net result for period	Total
A 31 de dezembro de 2011 : As at 31 December 2011	32 046 031	40 816 863	6 438 099	23 823 323	103 124 316
Alterações no período : Changes in period					
Outras alterações reconhecidas no capital próprio Other changes recognized in equity					
- Benefícios a empregados (nota 15) Employee benefits (note 15)	0	-823 964	0	0	-823 964
- Subsídios (nota 13) : Subsidies (note 13)	0		-3 891	0	-3 891
	0	-823 964	-3 891	0	-827 855
Resultado líquido do período : Net result for period				28 948 955	28 948 955
Resultado integral : Integral result	0	-823 964	-3 891	28 948 955	28 121 100
Operações de capital no período : Capital operations in period					
Distribuições : Distributions					
	0		0	-18 814 355	-18 814 355
Outras operações : Other operations					
- Transferência do resultado do exercício anterior Transfer of result of previous period	3 573 498	1 435 470		-5 008 968	0
	3 573 498	1 435 470	0	-23 823 323	-18 814 355
A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012	35 619 529	41 428 369	6 434 208	28 948 955	112 431 061
Alterações no período : Changes in period					
Outras alterações reconhecidas no capital próprio Other changes recognized in equity					
- Benefícios a empregados (nota 15) Employee benefits (note 15)	0	-1 707 883	0	0	-1 707 883
- Subsídios (nota 13) : Subsidies (nota 13)	0		-3 890	0	-3 890
	0	-1 707 883	-3 890	0	-1 711 773
Resultado líquido do período : Net result for period				24 752 335	24 752 335
Resultado integral : Integral result	0	-1 707 883	-3 890	24 752 335	23 040 562
Operações de capital no período : Capital operations in period					
Distribuições : Distributions					
	0		0	-2 626 431	-2 626 431
Outras operações : Other operations					
- Transferência do resultado do exercício anterior Transfer of result of previous period	4 342 343	21 980 181		-26 322 524	0
	4 342 343	21 980 181	0	-28 948 955	-2 626 431
A 31 de dezembro de 2013 : As at 31 December 2013	39 961 872	61 700 667	6 430 318	24 752 335	132 845 192

As notas do anexo seguinte constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra
 The notes below constitute an integral part of the financial statements presented above.

O diretor financeiro e administrativo : The financial and administrative director

O conselho de administração : The management board

DEMONSTRAÇÃO DOS FLUXOS DE CAIXA DO PERÍODO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 (EUROS) STATEMENT OF CASH FLOWS FOR FINANCIAL PERIOD ENDING 31 DECEMBER 2013 (EUROS)

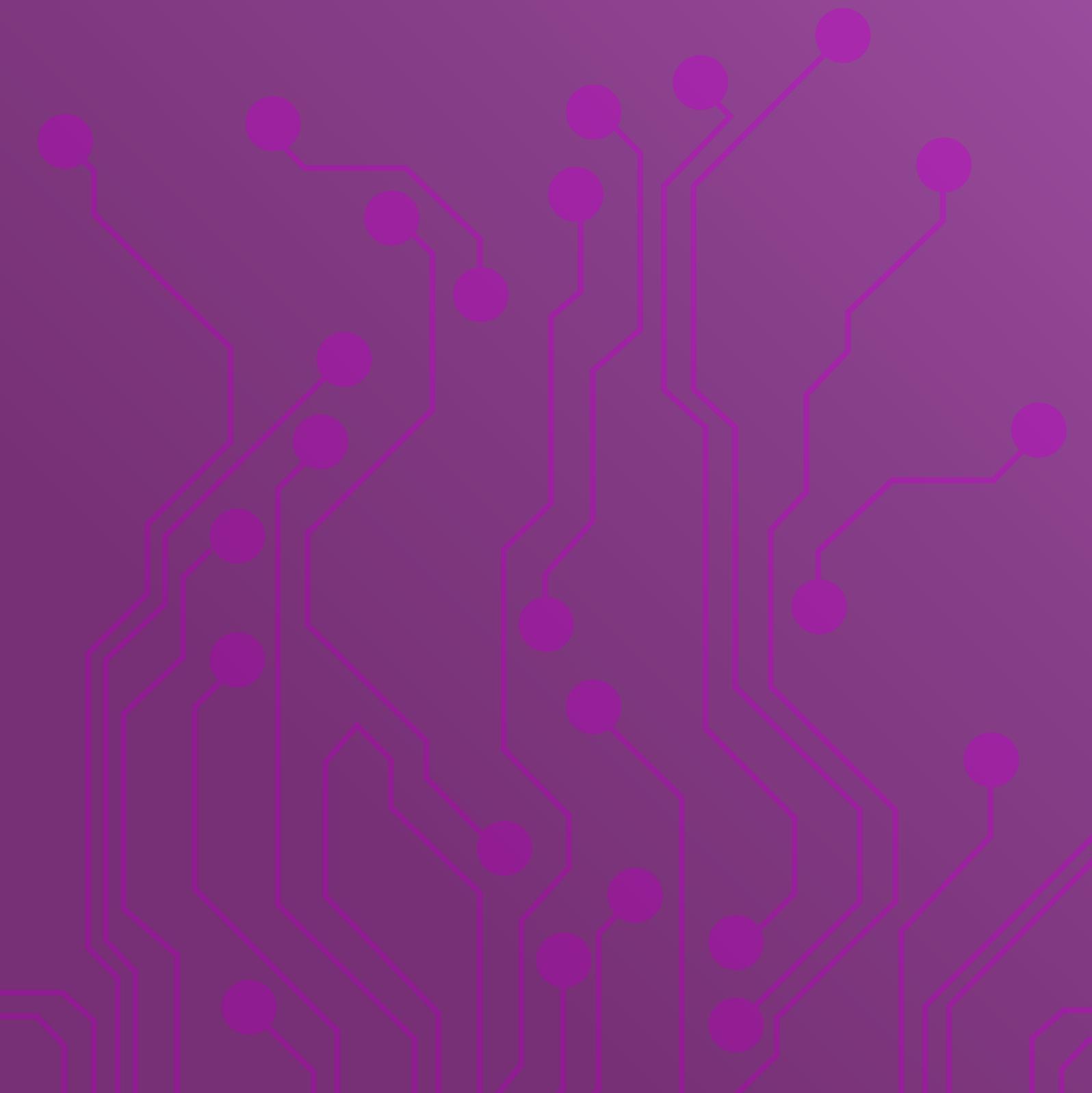
Fluxos de caixa das atividades operacionais : Cash flows from operating activities	Notas : Notes	31.12.2013	31.12.2012
Recebimentos de clientes : Receivables from clients		80 688 004	52 415 435
Pagamentos a fornecedores : Payments to suppliers		-10 350 081	-12 342 662
Pagamentos ao pessoal : Payments to personnel		-20 427 014	-18 209 837
Caixa gerada pelas operações : Cash flow generated by operations		49 910 909	21 862 936
Outros recebimentos : Other receivables		30 614 444	280 375 867
Outros pagamentos : Other payments		-37 461 069	-286 056 436
Outros recebimentos/pagamentos : Other receivables/payments		-6 846 625	-5 680 569
Fluxos de caixa líquidos das atividades operacionais : Net cash flows from operating activities		43 064 284	16 182 367
Fluxos de caixa das atividades de investimento : Cash flows from investment activities			
Pagamentos respeitantes a : Payments related to:			
Ativos fixos tangíveis : Tangible fixed assets		-1 063 693	-2 281 491
Ativos intangíveis : Intangible assets		-695 024	-1 974 149
Outros ativos : Other assets			
Recebimentos provenientes de: Receivables from:			
Ativos fixos tangíveis : Tangible fixed assets		620	2 913
Ativos intangíveis : Intangible assets			
Outros ativos : Other assets			
Subsídios ao investimento : Investment subsidies			
Juros e rendimentos similares : Interest and similar income		2 161 913	3 876 145
Fluxos de caixa líquidos das atividades de investimento : Net cash flows from investment activities		403 816	-376 582
Fluxos de caixa das atividades de financiamento : Cash flows from financing activities			
Recebimentos provenientes de : Receivables from:			
Outras operações de financiamento : Other financing operations		0	0
Pagamentos respeitantes a : Payments related to:			
Entrega ao Estado : Delivery to the State		-2 626 431	-18 814 355
Outras operações de financiamento : Other financing operations		0	0
Fluxos de caixa líquidos das atividades de financiamento : Net cash flows from financing activities		-2 626 431	-18 814 355
Variação de caixa e seus equivalentes : Variation in cash and cash equivalents		40 841 669	-3 008 570
Caixa e seus equivalentes no início do período : Cash and cash equivalents at start of period	4	128 338 137	131 346 707
Caixa e seus equivalentes no fim do período : Cash and cash equivalents at end of period	4	169 179 806	128 338 137

As notas do anexo seguinte constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra.
The notes below constitute an integral part of the financial statements presented above.

O diretor financeiro e administrativo : The financial and administrative director

O conselho de administração : The management board

ANEXO
ÀS DEMONSTRAÇÕES
FINANCEIRAS
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS



6 ANEXO ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. NOTA INTRODUTÓRIA

O ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) tem sede na Av. José Malhoa n.º 12, em Lisboa.

O ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio, que tem por objeto a regulação, supervisão e representação do sector das comunicações, nos termos dos estatutos e da demais legislação aplicável.

Conforme decorre dos estatutos do ICP-ANACOM (publicados em anexo ao Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro), da Lei das Comunicações Eletrónicas (artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 5/2004, de 10 de fevereiro, alterada e republicada pela Lei n.º 51/2011, de 13 de setembro) e da Lei Postal (artigo 8.º da Lei n.º 17/2012, de 26 de abril, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 160/2013, de 19 de novembro), o ICP-ANACOM é a autoridade reguladora nacional das comunicações eletrónicas e postais. Tem, além disso, a responsabilidade de assessorar o Governo, a pedido deste ou por iniciativa própria, na definição das linhas estratégicas e das políticas gerais das comunicações, sugerindo ou propondo medidas de natureza política ou legislativa, e ainda de assegurar a representação técnica do Estado Português nos organismos internacionais congéneres (alíneas a) e r) do n.º 1 do artigo 6.º dos estatutos).

No caso concreto, constitui missão do ICP-ANACOM regular, supervisionar e fiscalizar o mercado das comunicações de forma a assegurar que a todos os cidadãos é proporcionada diversidade de escolha e universalidade no acesso a serviços de comunicações (eletrónicas e postais) num mercado onde prevaleçam condições propícias à inovação, ao investimento e à eficiente prestação dos serviços, garantindo aos consumidores finais qualidade a preços acessíveis, sem esquecer a sua responsabilidade de contribuir para o desenvolvimento do mercado interno da UE.

Ao ICP-ANACOM compete também garantir o cumprimento das normas aplicáveis ao sector, bem como das obrigações a que se encontram sujeitos os operadores de comunicações eletrónicas e postais e a gestão eficiente da utilização do espectro radioelétrico.

No quadro da sua competência de representação o ICP-ANACOM assegura a participação técnica e a representação sectorial do Estado Português em instâncias internacionais, acompanha as experiências

1. INTRODUCTORY NOTE

ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) has its headquarters at Av. José Malhoa, no. 12 in Lisbon.

ICP-ANACOM is a legal person under public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets. Its purpose is to regulate, supervise and represent the communications sector under the terms of its articles of association and other applicable legislation.

Further to the Articles of Association of ICP-ANACOM (published in an annex to Decree-Law 309/2001 of 7 December), the Electronic Communications Law (Articles 4 and 5 of Law 5/2004 of 10 February), as amended by Law 51/2011 of 13 September, and the Postal Law (Article 8 of Law 17/2012 of 26 April, as amended by Decree-Law 160/2013 of 19 November), ICP-ANACOM is the national regulatory authority for electronic and postal communications. In addition, it is responsible for assisting the Government, upon request or on its own initiative, in the definition of strategic guidelines and general policies for communications, suggesting or proposing policy or legislative measures, and also for providing technical representation of the Portuguese State in international counterpart bodies (Article 6(1)(a)(r) of its articles of association).

Specifically, it is ICP-ANACOM's mission to regulate, supervise and inspect the electronic communications market in order to ensure that all citizens are provided with a diverse choice and universal access to (electronic and postal) communications services, in a market whose conditions foster innovation, investment, and efficient service provision, guaranteeing quality at affordable prices for end consumers, besides its responsibility in contributing to the development of the European Union (EU) internal market.

ICP-ANACOM also has the duty of guaranteeing compliance with the rules applying to the sector, as well as the obligations to which electronic and postal communications operators are subject and the efficient management of use of the radio spectrum.

Within the framework of its representative duties, ICP-ANACOM provides technical participation and sectoral representation of the Portuguese State in international organizations, keeps abreast of

estrangeiras de regulação das comunicações e estabelece relações com outras entidades reguladoras.

Além disso, compete ao regulador colaborar com outras entidades públicas e privadas na promoção da investigação científica aplicada às telecomunicações, bem como na divulgação nacional e internacional do sector, promover a normalização técnica em colaboração com outras organizações no sector das comunicações e áreas relacionadas, colaborar na definição das políticas de planeamento civil de emergência do sector das comunicações, apoiando tecnicamente os organismos e serviços responsáveis pelo estabelecimento e gestão da rede integrada de comunicações de emergência.

O regime jurídico do ICP-ANACOM foi adequado à sua missão e atribuições, sendo um regime misto que conjuga as prerrogativas de direito público, indispensáveis para o desempenho das suas funções de autoridade, com a flexibilidade e eficiência do direito privado.

O ICP-ANACOM é uma entidade administrativa independente, nos termos da classificação da Lei-Quadro dos institutos públicos – Lei n.º 3/2004, de 15 de janeiro, artigo 48.º, n.º 1, alínea f), alterado pelo Decreto-Lei n.º 5/2012, de 17 de janeiro, e do artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 126-C/2011, de 29 de dezembro, que aprova a estrutura orgânica do Ministério da Economia e do Emprego (MEE)⁶ – pelo que goza de regime especial, com derrogação do regime comum na estrita medida necessária à sua especificidade.

O citado artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 126-C/2011 reforça que «O ICP-ANACOM é independente no exercício das suas funções, estando sujeito à tutela do membro do Governo responsável pela área das comunicações, enquanto autoridade de supervisão e regulação do sector das comunicações, nos termos previstos na lei e no respetivo estatuto».

A Lei-Quadro das Entidades Reguladoras – Lei n.º 67/2013, de 28 de agosto – veio reforçar os poderes de independência do ICP-ANACOM, quer no que diz respeito aos princípios jurídicos da especialidade, quer em relação aos princípios de gestão (regime orçamental, financeiro e de autonomia), estando em apreciação pelo Governo o projeto dos novos estatutos, em conformidade com a referida Lei-Quadro.

Estas demonstrações financeiras foram aprovadas pelo conselho de administração, na reunião de 4 de abril de 2014. É opinião do conselho de administração que estas demonstrações financeiras refletem, de forma verdadeira e apropriada, as operações do ICP-ANACOM, bem como a sua posição, avaliação financeira e fluxos de caixa.

foreign communications regulation experiences and establishes relationships with other regulatory entities.

It is also the regulator's duty to cooperate with other public and private entities in promoting scientific research applied to telecommunications, as well as to raise awareness about the industry nationally and internationally, promoting technical standardization, in cooperation with other entities, in the communications sector and associated fields, to cooperate in the definition of public emergency planning policies for the communications sector, technically supporting the organizations and services which are responsible for the establishment and management of the integrated emergency communications network.

ICP-ANACOM's legal framework was tailored to its mission and responsibilities; it is a mixed regime combining the prerogatives of public law, essential for the performance of its authority duties, with the flexibility and efficiency of private law.

ICP-ANACOM is an independent administration body, as classified by the Framework Law for public institutes – Law 3/2004 of 15 January, Article 48(1)(f), amended by Decree-Law 5/2012 of 17 January, and Article 31 of Decree-Law 126-C/2011 of 29 December, which approves the organizational structure of the Ministry of the Economy and Employment (MEE)⁶ – by which it enjoys a special regime with exemption from the common regime where such is strictly necessary to its specificity.

The above-mentioned Article 31 of Decree-Law 126-C/2011 underlines that "ICP-ANACOM is independent in the exercise of its functions, being subject to the supervision of the member of the Government responsible for the communications sector, as the communications sector supervision and regulation authority, under the terms established by law and in the respective articles of association".

The Framework Law for Regulatory Bodies – Law 67/2013 of 28 August – reinforced ICP-ANACOM's independence in terms of powers, both relative to the legal principles of the speciality and regarding the management principles (budget, financial and autonomy regime), with the draft articles of association being under appraisal by the Government, in compliance with the mentioned framework law.

These financial statements were approved by the management board at its meeting on 4 April 2014. It is the opinion of the management board that these financial statements provide a true and proper picture of the operations of ICP-ANACOM, as well as its position, financial evaluation and cash flows.

⁶ Que passou, em agosto de 2013, a Ministério da Economia (ME), cuja lei orgânica foi aprovada pelo Decreto-Lei n.º 11/2014, de 22 de janeiro. / Which in August 2013 became Ministry of the Economy (ME), whose organic law was approved by Decree-Law 11/2014 of 22 January.

2. REFERENCIAL CONTABILÍSTICO DE PREPARAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

2.1 Base de preparação

A preparação das demonstrações financeiras foi efetuada em conformidade com o Sistema de Normalização Contabilística (SNC), o qual requer o uso de estimativas, pressupostos e julgamentos críticos no processo da determinação das políticas contabilísticas a adotar pelo ICP-ANACOM, com impacto significativo no valor contabilístico dos ativos e passivos, assim como nos rendimentos e gastos do período de reporte.

Apesar de estas estimativas serem baseadas nas melhores expectativas em relação aos eventos e ações correntes e futuras, e em estudos efetuados por empresas especializadas em determinadas matérias específicas, os resultados atuais e futuros podem diferir destas estimativas. As áreas que envolvem um maior grau de julgamento ou complexidade ou áreas em que pressupostos e estimativas são significativos para as demonstrações financeiras são apresentadas na nota 3.17.

2.2 Derrogação das disposições do SNC

Não existiram, no decorrer do exercício a que respeitam estas demonstrações financeiras, quaisquer casos excecionais que implicassem diretamente a derrogação de qualquer disposição prevista pelo SNC.

2.3 Comparabilidade das demonstrações financeiras

Os elementos constantes nas presentes demonstrações financeiras são, na sua totalidade, comparáveis com os do exercício anterior, apresentados como comparativos nas presentes demonstrações financeiras.

2. ACCOUNTING STANDARDS FOLLOWED IN THE PREPARATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements were prepared in accordance with the accounting normalization system (SNC), which entailed the use of estimates, assumptions and critical judgments in the process of determining the accounting policies to be adopted by ICP-ANACOM, with significant impact on the value of assets and liabilities, as well as on income and expenses in the reporting period.

Although these estimates were based on the best expectations with regard to future and current events and actions, and on studies conducted by specialist companies in certain specific areas, current and future results may differ from these estimates. Those areas involving a higher element of judgment or complexity, and areas in which assumptions and estimates significantly affect the financial statements are presented in note 3.17.

2.2 Exemption from the provisions of the SNC

During the course of the financial year relating to these financial statements, no exceptional circumstances occurred that would directly imply an exemption from any provision of the SNC.

2.3 Comparability of financial statements

The information contained in these financial statements is entirely comparable with the previous financial year, presented for comparison purposes in these financial statements.

3. PRINCIPAIS POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS

As principais políticas contabilísticas aplicadas na elaboração das demonstrações financeiras são as que abaixo se descrevem. Estas políticas foram consistentemente aplicadas a todos os exercícios apresentados, salvo indicação contrária.

3.1 Conversão cambial

3.1.1 Moeda funcional e de apresentação

As demonstrações financeiras do ICP-ANACOM e respetivas notas deste anexo são apresentadas em euros, salvo indicação explícita em contrário.

3.1.2 Transações e saldos

As transações em moedas diferentes do euro são convertidas na moeda funcional utilizando as taxas de câmbio à data das transações. Os ganhos ou perdas cambiais resultantes do pagamento/recebimento das transações, bem como da conversão pela taxa de câmbio à data do balanço, dos ativos e dos passivos monetários denominados em moeda estrangeira, são reconhecidos na demonstração dos resultados.

3.1.3 Cotações utilizadas

As cotações de moeda estrangeira utilizadas para conversão de saldos expressos em moeda estrangeira, foram as seguintes:

Moeda : Currencies

Quadro : Table 6.1

	31.12.2013	31.12.2012
Dólar americano : US dollar	0,72949	0,76256
Franco suíço : Swiss franc	0,81952	0,83329
Coroa dinamarquesa : Danish krone	0,13487	0,13486

3.2 Ativos fixos tangíveis

Os ativos tangíveis encontram-se valorizados ao custo de aquisição, com base no n.º 29 da Norma Contabilística de Relato Financeiro n.º 7 (NCRF7), que permite optar pelo custo de aquisição como método de valorização, deduzidos das depreciações acumuladas e de eventuais perdas por imparidade. Este custo inclui o custo estimado à data de transição para o SNC e os custos de aquisição para ativos obtidos após essa data. Os ativos tangíveis transferidos dos ex-CTT e os adquiridos diretamente pelo ICP-ANACOM até 31 de dezembro de 1992 foram reavaliados antes da data de transição para o SNC (1 de janeiro de 2009) de acordo com as disposições legais e com coeficientes oficiais de desvalorização monetária (nota 7).

3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of the financial statements are those described below. These policies have been systematically applied to all years presented unless otherwise indicated.

3.1 Currency conversion

3.1.1 Functional and presentation currency

The financial statements of ICP-ANACOM and their notes are presented in euros, unless stated otherwise.

3.1.2 Transactions and balances

Transactions in currencies other than the euro are converted into the functional currency using the exchange rates on the transaction date. The exchange rate gains or losses resulting from payment/receipt transactions and from conversion at the exchange rate on the date of the balance sheet, of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognized in the income statement.

3.1.3 Exchange rates used

The foreign currency rates used to convert balances in foreign currency are as follows:

3.2 Tangible fixed assets

Tangible assets are valued at acquisition cost, based on no. 29 of Financial Accounting Reporting Standard 7 (NCRF 7), less accumulated depreciation and any impairment losses. This cost includes the estimated cost on the date of transition to the SNC and the acquisition costs for assets obtained subsequent to that date. Tangible assets transferred from the former CTT and acquired directly by ICP-ANACOM up to 31 December 1992 were reviewed prior to the date of transition to the SNC (1 January 2009) according to the legal provisions and official monetary depreciation coefficients (note 7).

O custo de aquisição inclui o preço de compra do ativo, as despesas diretamente imputáveis à sua aquisição, incluindo os impostos não dedutíveis, e os encargos suportados com a preparação do ativo para que se encontre na sua condição de utilização.

Os gastos subsequentes incorridos com renovações e grandes reparações, que façam aumentar a vida útil ou a capacidade produtiva dos ativos são reconhecidos no custo do ativo ou reconhecidos como um ativo separado, conforme apropriado, apenas quando for provável que os benefícios económicos futuros que lhe estão associados fluam para a entidade e quando o custo puder ser mensurado com fiabilidade. A quantia escriturada da parte substituída não é conhecida do balanço.

Os encargos com reparações e manutenção de natureza corrente são reconhecidos como um gasto do período em que incorrem

Os gastos decorrentes de obras de adaptação em edifícios arrendados são reconhecidos como um gasto do período em função do período de arrendamento previsto nos respetivos contratos.

O espólio filatélico, cujo valor foi determinado com base numa avaliação efetuada antes da data de transição para o SNC, não está sujeito a depreciação, pelo que se encontra sujeito a testes de imparidade periódicos.

Os terrenos não são depreciados. As depreciações nos restantes ativos são calculadas utilizando o método das quotas constantes, a partir da data em que se encontrarem disponíveis para uso. As vidas úteis estimadas para os ativos fixos tangíveis mais significativos são as seguintes:

Vidas úteis dos ativos tangíveis : Useful lives of tangible assets

Quadro 6.2 : Table 6.2

	Anos : Years
Edifícios e outras construções : Buildings and other constructions	Entre 10 e 50 anos : Between 10 and 50 years
Equipamento básico : Basic equipment	Entre 5 e 10 anos : Between 5 and 10 years
Equipamento de transporte : Transport equipment	Entre 4 e 7 anos : Between 4 and 7 years
Ferramentas e utensílios : Tools and utensils	4 anos : 4 years
Equipamento administrativo : Administrative equipment	Entre 4 e 10 anos : Between 4 and 10 years
Outros ativos tangíveis : Other tangible assets	Entre 0 e 10 anos : Between 0 and 10 years

As vidas úteis dos ativos são revistas em cada data de relato financeiro, para que as depreciações praticadas estejam em conformidade com os padrões de consumo dos ativos. Alterações às vidas úteis são tratadas como uma alteração de estimativa contabilística e são aplicadas prospectivamente.

The acquisition cost includes the purchase price of the asset, costs directly attributable to its acquisition, including non-deductible taxes, and charges incurred in preparing the asset so that it is in proper condition for use.

Subsequent expenses incurred as a result of renovations and major repairs which increase the useful life or productive capacity of the asset are recognized in the cost of the asset or recognized as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future associated economic benefits will flow to the entity and when the cost can be reliably measured. The carrying amount of the replaced part is eliminated from the balance sheet.

Charges related to repairs and maintenance of a current nature are recognized as an expense in the period in which they incurred.

The expenses resulting from adaptation works in rented buildings are recognized as an expense in the period according to the rental period provided for in the respective contracts.

The philatelic property, whose value was determined based on an assessment made before the date of transition to the SNC, is not subject to depreciation but it is subject to periodic impairment tests.

Land is not depreciated. Depreciation on other assets is calculated using the straight-line method from the date on which they become available for use. The useful lives estimated for the most significant tangible assets are as follows:

The useful life of assets is reviewed as of each financial reporting date so that the reported depreciation conforms to the consumption patterns of the assets. Changes to the useful life are treated as an accounting estimate alteration and are applied prospectively.

Os ganhos ou perdas na alienação dos ativos são determinados pela diferença entre o valor de realização e o valor contabilístico do ativo, sendo reconhecidos na demonstração dos resultados.

3.3 Ativos intangíveis

Os ativos intangíveis encontram-se reconhecidos e mensurados: (i) ao preço de compra, incluindo custos com direitos intelectuais e os impostos sobre as compras não reembolsáveis, após dedução dos descontos comerciais e abatimentos; e (ii) qualquer gasto diretamente atribuível à preparação do ativo, para o seu uso pretendido.

O ICP-ANACOM reconhece como ativos intangíveis os montantes despendidos com *software* adquirido a terceiros (nota 8).

O ICP-ANACOM valoriza os seus ativos intangíveis, após o reconhecimento inicial, pelo Modelo do Custo, conforme previsto pela NCRF 6 – Ativos Intangíveis, que define que um ativo intangível deve ser escriturado pelo seu custo, deduzido da amortização acumulada e quaisquer perdas por imparidade acumuladas.

Os ativos intangíveis com vida útil definida são amortizados numa base sistemática a partir da data em que se encontram disponíveis para uso, durante a vida útil estimada. O ICP-ANACOM não possui ativos intangíveis com vida útil indefinida. O *software* encontra-se a ser amortizado pelo período de três anos.

3.4 Imparidade de ativos

Os ativos com vida útil definida são testados para imparidade sempre que eventos ou alterações nas condições envolventes indiquem que o valor pelo qual se encontram registados nas demonstrações financeiras não seja recuperável.

Quando há lugar ao registo ou reversão de imparidade, a amortização e depreciação dos ativos são recalculadas prospectivamente de acordo com o valor recuperável.

3.5 Ativos financeiros

O ICP-ANACOM determina a classificação dos ativos financeiros, na data do reconhecimento inicial, de acordo com a NCRF 27 – Instrumentos financeiros.

3.6 Clientes e Outras contas a receber

As rubricas Clientes e Outras contas a receber constituem direitos a receber pelas taxas liquidadas pelo ICP-ANACOM e são reconhecidos inicialmente ao justo valor, sendo subsequentemente mensuradas ao custo amortizado, deduzido de ajustamentos por imparidade, quando aplicável (notas 9 e 10).

Gains or losses in disposal of assets are determined by the difference between the realization value and book value of the asset, and are recognized in the income statement.

3.3 Intangible assets

Intangible assets are recognized and measured: (i) at purchase price, including costs related to intellectual property rights and non-refundable taxes on purchases, after deducting trade discounts and rebates; and (ii) any expenses directly attributable to the preparation of the asset for its intended use.

ICP-ANACOM recognizes the amounts spent on software purchased from third parties as intangible assets (note 8).

ICP-ANACOM values its intangible assets after initial recognition using the cost model, as provided for in NCRF 6 – Intangible assets, which requires that an intangible asset should be carried at its cost less accumulated amortization and any accumulated impairment losses.

Intangible assets with a defined useful life are amortized on a systematic basis from the date on which they are available for use over the estimated useful life. ICP-ANACOM has no intangible assets with indefinite useful life. Software is amortized over three years.

3.4 Impairment of assets

Assets with a defined useful life are tested for impairment whenever events in or alterations to surrounding conditions indicate that the value at which they are registered in the financial statements is not recoverable.

When impairment is recorded or reversed, amortization and depreciation of the assets are recalculated prospectively in accordance with the recoverable value.

3.5 Financial assets

ICP-ANACOM determines the classification of financial assets on the date of initial recognition, in accordance with NCRF 27 – Financial Instruments.

3.6 Customers and Other receivables

The headings Customers and Other receivables constitute rights to receive in respect of fees paid to ICP-ANACOM and are initially recognized at fair value and subsequently measured at amortized cost less impairment adjustments, when applicable (notes 9 e 10).

As perdas por imparidade dos clientes e contas a receber são registadas, sempre que exista evidência objetiva de que as mesmas não são recuperáveis. Em termos de cálculo de imparidades, há três situações a distinguir:

- (i) Pessoas singulares domiciliadas no território nacional
A imparidade é constituída logo após a falta de pagamento na data estipulada na fatura, dado que a taxa de cobrabilidade destas dívidas é muito baixa.
- (ii) Pessoas coletivas domiciliadas no território nacional
A imparidade é constituída após a realização das diligências de cobrança atrás referidas e na sequência do envio da dívida para os Serviços de Finanças para efeito de cobrança coerciva, uma vez que a taxa de cobrabilidade é muito mais elevada do que no caso das pessoas singulares.
- (iii) Pessoas singulares e coletivas domiciliadas no estrangeiro
A imparidade é constituída após a falta de pagamento na data estipulada na fatura, dado que não estão ao alcance do ICP-ANACOM meios de cobrança coerciva eficazes, como acontece com os clientes domiciliados no território nacional em que existem os Serviços de Finanças, pelo que se considera tal facto é motivo suficiente para considerar a dívida não recuperável, independentemente de se prosseguirem as diligências na tentativa da sua cobrança efetiva.

Em qualquer das situações, as dívidas em contencioso, reclamadas, em recurso, falência de empresas e outras, em que exista forte probabilidade de poderem não ser recuperadas, ficam sempre sujeitas à determinação de imparidades.

As perdas por imparidade identificadas são registadas na demonstração dos resultados, em Imparidade de dívidas a receber, sendo subsequentemente revertidas por resultados, caso os indicadores de imparidade deixem de se verificar (nota 12).

3.7 Caixa e equivalentes de caixa

No ICP-ANACOM, Caixa e equivalentes de caixa incluem apenas caixa e depósitos bancários (nota 4).

3.8 Fornecedores e Outras contas a pagar

As rubricas Fornecedores e Outras contas a pagar constituem obrigações de pagar pela aquisição de bens ou serviços sendo reconhecidas inicialmente ao justo valor e subsequentemente mensuradas ao custo amortizado (nota 17).

Impairment losses are recorded in respect of customers and accounts receivable whenever there is an objective indication that they are not recoverable. In terms of impairment calculation there are three separate situations:

- (i) Natural persons domiciled in national territory
Impairment is established on failure to pay on the date stipulated in the invoice, since the collection rate for this type of debts is very poor.
- (ii) Legal persons domiciled in national territory
Impairment is established after taking the abovementioned steps for the collection of the debt and following the submission of the debt to the Tax Office for enforced payment, since the collection rate is much higher than with natural persons.
- (iii) Natural and legal persons domiciled abroad
Impairment is established after lack of payment on the date specified in the invoice, since ICP-ANACOM has no access to effective means of enforcing payment, as happens with customers domiciled in national territory, where there are Tax Offices. Therefore failure to pay on the date stipulated in the invoice is sufficient reason to consider the debt as non-recoverable, regardless of whether steps are taken to effectively collect it.

In all cases, debts in litigation, contested debts, debts under appeal, companies in bankruptcy and other situations where there is strong probability that debts will not be recovered are always subject to the determination of impairment.

Identified impairment losses are recorded in the income statement under Impairment of receivables, and are subsequently reversed to results if the indication of impairment no longer exists (note 12).

3.7 Cash and cash equivalents

For ICP-ANACOM Cash and cash equivalents only include cash and bank deposits (note 4).

3.8 Suppliers and other payables

The headings Suppliers and Other payables are obligations to pay for acquired goods or services and are initially recognized at fair value and later measured at their amortized cost (note 17).

3.9 Benefícios pós-emprego

Os trabalhadores do ICP-ANACOM requisitados aos ex-CTT estavam abrangidos, à data de transferência, pelo plano de pensões de reforma e sobrevivência de benefícios definidos daquela empresa, continuando com esse direito aquando da requisição, tendo o ICP-ANACOM assumido essa responsabilidade (nota 15.1).

Em 23 de outubro de 2003, o ICP-ANACOM aprovou a criação de um plano de complemento de pensões de reforma de contribuição definida para todos os colaboradores abrangidos pela Segurança Social, tendo, no entanto, em 2008 aprovado a extensão deste complemento aos restantes colaboradores com contrato sem termo com efeitos a partir de 1 de janeiro de 2008. A gestão de ambos os planos está a cargo de entidades gestoras de fundos de pensões (nota 15.2).

Os trabalhadores oriundos dos ex-CTT (empresa CTT na sua composição antiga que incluía os correios e telecomunicações) não estão abrangidos pela assistência e benefícios da Segurança Social, mas sim pelo IOS (Instituto de Obras Sociais dos CTT), tendo, por isso, esta Autoridade assumido as responsabilidades com os cuidados de saúde inerentes a esta situação (nota 15.3).

3.9.1 Plano de benefícios definidos – Pensões de reforma e sobrevivência e cuidados de saúde

O plano de pensões de reforma e sobrevivência atribuído aos colaboradores do ICP-ANACOM transferidos dos ex-CTT, constitui um plano de benefícios definido, tendo sido constituído um fundo autónomo para financiar as responsabilidades, não incluído no balanço.

O plano de cuidados de saúde para colaboradores na situação de aposentação abrangidos pelo IOS constitui um plano de benefícios definidos sem fundo constituído, cujas responsabilidades constam do balanço.

As responsabilidades com o pagamento das referidas prestações são estimadas anualmente por atuários independentes, sendo utilizado o método do crédito da unidade projetada. O valor presente da obrigação do benefício definido foi determinado pelo desconto dos pagamentos futuros dos benefícios, utilizando a taxa de juro de obrigações de *rating* elevado, denominadas na mesma moeda em que os benefícios seriam pagos e com uma maturidade que se aproximava da maturidade da responsabilidade assumida.

O passivo a reconhecer no balanço, relativamente a responsabilidades com os cuidados de saúde na aposentação e com o plano de pensões de reforma e sobrevivência, corresponde ao valor presente da obrigação do benefício determinado à data de balanço, deduzido do justo valor dos ativos do plano.

3.9 Post-employment benefits

ICP-ANACOM staff who came from CTT were covered by that company's defined benefits retirement and survivor pension plan on the date of their transfer. ICP-ANACOM took on responsibility for this plan (note 15.1).

On 23 October 2003, ICP-ANACOM approved the creation of a fixed contribution supplementary pension plan for all staff covered by Social Security, having decided in 2008 to extend this to the rest of the workers with indefinite contracts, with effect from 1 January 2008. Both plans are managed by pension fund management entities (note 15.2).

Employees who came from CTT (CTT in its old form, which included post and telecommunications) are not covered by Social Security assistance and benefits; instead they are insured by IOS (CTT's Instituto das Obras Sociais – Institute for Social Works). ICP-ANACOM has taken on the healthcare responsibilities associated with this situation (note 15.3).

3.9.1 Defined benefits plan – Retirement and survivor pension plan and healthcare

The retirement and survivor pension plan covering ICP-ANACOM staff transferring from former CTT is a defined benefit plan and was constituted as an autonomous fund to finance liabilities, and is not included in the balance sheet.

The healthcare plan for employees in state of retirement covered by the IOS is a defined benefit plan without a constituted fund, whose liabilities are reported on the balance sheet.

Liabilities related to the payment of these benefits are estimated annually by independent actuaries and are calculated using the projected credit unit method. The present value of the defined benefit obligation was determined by discounting the future payment of benefits, using the interest rate for high-rating bonds, denominated in the same currency in which the benefits would be paid, close to the maturity of the actual liability.

The liabilities to be recognized in the balance sheet relative to healthcare liabilities during retirement and to the retirement and survivor pension plan correspond to the present value of the obligation of the defined benefit determined at the date of the balance sheet, less the fair value of the plan's assets.

Reconhecimento dos desvios atuariais

Os desvios atuariais resultam de ajustamentos de experiência e alterações dos pressupostos atuariais.

O ICP-ANACOM reconhece todos os ganhos e perdas atuariais apurados de todos os planos em vigor diretamente nos capitais próprios, conforme Demonstração das alterações no capital próprio. Os ganhos e perdas resultantes dos custos ou ganhos dos serviços correntes de um plano de benefícios definidos são reconhecidos em resultados no período em que ocorrem.

3.9.2 Plano de pensões de reforma de contribuição definida

O plano de contribuições definidas constituído pelo ICP-ANACOM para todos os seus colaboradores é financiado pelo ICP-ANACOM e pelos trabalhadores. O ICP-ANACOM não tem quaisquer responsabilidades adicionais para além das contribuições a serem efetuadas, relativamente a serviços passados. As contribuições são reconhecidas em Gastos com o pessoal no período a que respeitam.

3.10 Provisões e passivos e ativos contingentes

As provisões são reconhecidas quando se verificam as seguintes condições: i) exista uma obrigação presente, legal ou construtiva resultante de eventos passados; ii) seja grande a probabilidade da ocorrência da necessidade de um dispêndio de recursos internos para o pagamento dessa obrigação; e iii) o montante possa ser estimado com razoabilidade (nota 14). Sempre que um dos critérios não seja cumprido, não é constituída provisão, mas o ICP-ANACOM divulga tal facto como um passivo contingente, salvo se a avaliação da exigibilidade da saída de recursos para pagamento do mesmo seja considerada remota, situação em que não é efetuada divulgação.

Os ativos contingentes não são reconhecidos nas demonstrações financeiras mas divulgados nas notas anexas quando for provável a existência de um benefício económico futuro.

3.11 Subsídios da UE ou de outras entidades

O ICP-ANACOM reconhece os reembolsos da UE ou outras entidades pelo valor do seu recebimento.

Os subsídios ao investimento não reembolsáveis são reconhecidos inicialmente na rubrica de capital próprio – Outras variações no capital, sendo subsequentemente creditados na demonstração dos resultados em função da depreciação dos ativos a que estão associados (nota 13).

Os subsídios à exploração são reconhecidos como rendimentos na demonstração dos resultados no mesmo período em que os gastos associados são incorridos e registados, desde que conhecidos em tempo útil.

Recognition of actuarial deviations

Actuarial deviations arise from experience adjustments and alterations in actuarial assumptions.

ICP-ANACOM recognizes all calculated actuarial gains and losses for all plans in force directly in equity, as reported in the Statement of changes in equity. Gains and losses resulting from costs or gains in the current services of a defined benefit plan are recognized in the period in which they occur.

3.9.2 Defined contribution retirement pension plan

The defined contribution plan established by ICP-ANACOM for its entire staff is financed by ICP-ANACOM and by the employees. ICP-ANACOM has no additional responsibilities beyond the contributions to be made in respect of past services. The contributions are recognized under Personnel costs in the period to which they refer.

3.10 Provisions and contingent liabilities and assets

Provisions are recognized upon verification of all the following conditions: i) a legal or constructive obligation exists, arising from past events; ii) there is a high probability that an expenditure of internal resources will be required for the settlement of this obligation; and iii) the amount can be reasonably estimated (note 14). When one of the criteria is not met, no provision is constituted, but ICP-ANACOM discloses the fact as a contingent liability, unless it is considered there is only a remote possibility of the outflow of funds for its payment, in which case no disclosure is made.

Contingent assets are not recognized in the financial statements but disclosed in the notes when it is probable that there will be a future economic benefit.

3.11 Subsidies from the EU or other entities

ICP-ANACOM recognizes the reimbursements from the EU or other entities for the value received.

Non-refundable investment subsidies are initially recognized under the heading equity – Other changes to equity, and are subsequently credited in the income statement according to the depreciation of the assets to which they relate (note 13).

Operating subsidies are recognized as income in the income statement in the same period as the associated expenses are incurred and recorded, provided they are known in due time.

3.12 Rédito

O rédito do ICP-ANACOM corresponde ao justo valor do montante recebido ou a receber pela liquidação de diversas taxas decorrentes de legislação relacionada com a regulação do sector das comunicações e outra legislação acessória aplicável.

As diferentes taxas aplicadas pelo ICP-ANACOM correspondem, essencialmente a: (i) taxas decorrentes da LCE; (ii) taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais; (iii) taxas de expediente e de utilização do serviço amador de radiocomunicações; e (iv) outras taxas de registo e inscrição.

O rédito relativo às referidas taxas é reconhecido no período a que estas se referem, independentemente da data do seu recebimento.

3.13 Réditos de aplicações financeiras

Os réditos relativos a juros ou a outros rendimentos a reconhecer, em cada período, relativos a ativos, são determinados de acordo com o método da taxa de juro efetiva.

3.14 Especialização de exercícios

Os rendimentos e gastos do ICP-ANACOM são registados de acordo com o princípio da especialização de exercícios, pelo qual estes são reconhecidos na medida em que são gerados, independentemente do momento em que são recebidos ou pagos. As diferenças entre os montantes recebidos e pagos e os correspondentes rendimentos e gastos gerados são registados nas rubricas Outras contas a pagar/receber e Diferimentos.

3.15 Sobretaxas e juros de mora

A falta de pagamento das taxas decorrentes da Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE), da Lei Postal e outra legislação aplicável, nos prazos estipulados, determina a aplicação de juros de mora e sobretaxas, imposição legal a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado. O reconhecimento pelo ICP-ANACOM destes valores só é efetuado quando se torna efetivo o seu recebimento, sempre numa ótica de prudência, tendo em consideração os riscos de cobrança.

3.16 Coimas a receber

Entre as atribuições do ICP-ANACOM está a fiscalização do cumprimento das leis, regulamentos, normas e requisitos técnicos aplicáveis ao sector das comunicações, cujo incumprimento é frequentemente tipificado como contraordenação. Neste contexto, compete-lhe instaurar, instruir e decidir os processos de contraordenação da sua competência e aplicar as respetivas coimas.

3.12 Revenue

ICP-ANACOM's revenue corresponds to the fair value of the amount received or receivable in respect of the settlement of different fees stemming from legislation related to the regulation of the communications sector and other applicable legislation.

The different fees applied by ICP-ANACOM essentially correspond to: (i) fees arising from the ECL (Electronic Communications Law); (ii) fees in respect of the activity of providing postal services; (iii) administrative fees and fees for use of the amateur radio service; and (iv) other registration and subscription fees.

Revenue from these fees is recognized in the period to which they relate, regardless of the date of receipt.

3.13 Revenues from financial investments

Revenues relating to interest or other income to be recognized in each period in respect to assets are determined according to the effective interest rate method.

3.14 Accrual basis

The income and expenses of ICP-ANACOM are recorded in accordance with the principle of accruals, whereby they are recognized as they accrue, regardless of when they are received or paid. The differences between the amounts received and paid, and the corresponding accrued income and expenses are reported under the headings Other accounts payable/receivable and Deferrals.

3.15 Surcharges and late-payment interest

Non-payment of fees which are due under the ECL, the Postal Law and other applicable legislation within the stipulated time limit determines the charging of late-payment interest and surcharges, by legal imposition which is binding upon ICP-ANACOM. These values are recognized by ICP-ANACOM only when their receipt becomes effective, always adopting prudence, taking into account the risks of non-collection.

3.16 Fines receivable

Among the powers of ICP-ANACOM is that of supervision of compliance with laws, regulations, standards and technical requirements applicable to the communications sector, the breach of which is often deemed an administrative offence. In this context, it is incumbent upon ICP-ANACOM to initiate, investigate and decide on infraction proceedings within its jurisdiction and impose the respective fines.

Na generalidade dos casos, 40 por cento do valor das coimas reverte para o ICP-ANACOM e 60 por cento para o Estado.

Também, neste caso, o reconhecimento destes valores pelo ICP-ANACOM é efetuado no momento do seu recebimento efetivo.

3.17 Principais estimativas e julgamentos apresentados

As estimativas e julgamentos com impacto nas demonstrações financeiras do ICP-ANACOM são continuamente avaliados, representando à data de cada relato a melhor estimativa, tendo em conta o desempenho histórico, a experiência acumulada e as expectativas sobre eventos futuros que, nas circunstâncias em causa, se acredita serem razoáveis.

A natureza intrínseca das estimativas pode levar a que o reflexo real das situações que haviam sido alvo de estimativa possam, para efeitos de relato financeiro, venha a ser diferente dos montantes estimados. As estimativas e os julgamentos que apresentam um risco significativo de originar um ajustamento material no valor contabilístico de ativos e passivos no decurso do exercício seguinte, são as que seguem:

3.17.1 Provisões e passivos contingentes

O ICP-ANACOM analisa, de forma periódica, eventuais obrigações que resultem de eventos passados e que devam ser objeto de reconhecimento ou divulgação.

A subjetividade inerente à determinação da probabilidade e montante de recursos necessários para o pagamento das obrigações, poderá conduzir a ajustamentos significativos, nomeadamente no que se refere aos processos judiciais em curso e às contingências, referidos nas notas 14 e 20.

3.17.2 Pressupostos atuariais

A determinação das responsabilidades com pensões de reforma e com cuidados de saúde requer a utilização de pressupostos e estimativas, de natureza demográfica e financeira, que podem condicionar significativamente os montantes das responsabilidades apurados em cada data de relato. As variáveis mais sensíveis referem-se à taxa de desconto utilizada na atualização das responsabilidades, à taxa de aumento salarial e às tábuas de mortalidade.

Adicionalmente, a responsabilidade com o plano de pensões de reforma e sobrevivência de benefícios definidos encontra-se sujeita à legislação relacionada com os estatutos da CGA e o Regime Geral da Segurança Social, pelo que eventuais alterações a estas legislações poderão ter como efeito uma variação relevante naquela responsabilidade.

In most cases, 40 per cent of the value of the fines is retained by ICP-ANACOM and 60 per cent is transferred to the State.

These values, too, are recognized by ICP-ANACOM when they have actually been received.

3.17 Critical estimates and judgments

Estimates and judgments having an impact on the financial statements of ICP-ANACOM are continuously evaluated and represent, on the date of each report, the best estimate, taking into account the performance history, cumulative experience and expectations about future events that are deemed reasonable under the circumstances.

The intrinsic nature of the estimates may, for the purposes of financial reporting, result in a difference between the real reflection of the situation analysed and the amounts estimated. The estimates and judgments that involve significant risk of material adjustment to the carrying value of assets and liabilities during the next financial year are those that follow:

3.17.1 Provisions and contingent liabilities

ICP-ANACOM periodically examines any obligations arising from past events that warrant recognition or disclosure.

The subjectivity inherent in determining the likelihood that resources may be required for the settlement of obligations, may lead to significant adjustments, particularly in relation to ongoing legal proceedings and to contingencies, as referred to in notes 14 and 20.

3.17.2 Actuarial assumptions

The determination of liabilities in respect of retirement pensions and healthcare requires the use of assumptions and estimates of a demographic and financial nature, which may significantly influence the amounts of liabilities on each reporting date. The most sensitive variables relate to the discount rate used to update the liabilities, the rate of wage increase and the mortality tables.

Additionally, liability in respect of the defined benefit retirement and survivor pension plan is subject to legislation relating to the Articles of Association of the CGA and the General Social Security Scheme (*Regime Geral da Segurança Social*), so that any amendments to this legislation could lead to a material variation in that liability.

3.17.3 Ativos fixos tangíveis e intangíveis

A determinação das vidas úteis dos ativos, bem como o método de depreciação/amortização a aplicar é essencial para apurar o montante das depreciações/amortizações a reconhecer na demonstração dos resultados de cada exercício.

Estes dois parâmetros são definidos de acordo com o melhor julgamento que vier a ser realizado para os ativos em questão.

3.17.4 Imparidade

A determinação de uma eventual perda por imparidade pode ser despoletada pela ocorrência de diversos eventos, muitos dos quais fora da esfera de influência do ICP-ANACOM.

A identificação dos indicadores de imparidade, a estimativa de fluxos de caixa futuros e a determinação do justo valor de ativos, implicam um elevado grau de julgamento por parte do ICP-ANACOM no que respeita à identificação e avaliação dos diferentes indicadores de imparidade, fluxos de caixa esperados, taxas de desconto aplicáveis, vidas úteis e valores residuais.

Em particular, da análise efetuada periodicamente aos saldos das contas a receber, poderá surgir a necessidade de registar perdas por imparidade, sendo estas determinadas com base na informação disponível e em estimativas efetuadas pelo ICP-ANACOM dos fluxos de caixa que se espera receber.

3.17.3 Tangible and intangible fixed assets

The determination of the useful lives of assets as well as the method of depreciation/amortization to be applied is essential to determine the amount of depreciation/amortization to be recognized in the income statement of each financial year.

These two parameters are defined according to the best judgement that is made with respect to the assets in question.

3.17.4 Impairment

The determination of any impairment loss may be prompted by the occurrence of various events, many of which are beyond ICP-ANACOM's control.

The identification of impairment indicators, estimated future cash flows and determination of the fair value of assets implies a high degree of judgement by ICP-ANACOM regarding the identification and evaluation of various impairment indicators, the expected cash flows, applicable discount rates, useful lives and residual values.

In particular, the periodic analysis of the accounts receivable balances may give rise to the need to record impairment losses, which are determined based on available information and estimates made by ICP-ANACOM of the expected receivable cash flows.

4. FLUXOS DE CAIXA

4.1 Caixa e seus equivalentes que não estão disponíveis para uso

O ICP-ANACOM não possui qualquer saldo de caixa ou equivalente de caixa com restrições de utilização, para os exercícios apresentados.

4.2 Desagregação dos valores inscritos na rubrica de caixa e em depósitos bancários

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, caixa e depósitos bancários apresentam os seguintes valores:

Caixa e depósitos bancários : Cash and bank deposits

Quadro 6.3 : Table 6.3

	2013	2012
Numerário : Cash		
Caixa : Cash	32 331	37 510
Depósitos bancários : Bank deposits		
Depósitos à ordem : Demand deposits	1 597 475	700 627
Depósitos a prazo : Term deposits	167 550 000	127 600 000
Caixa e equivalentes de caixa : Cash and cash equivalents	169 179 806	128 338 137

Unidade / Unit: euros

A política seguida pelo ICP-ANACOM na gestão dos fundos disponíveis tem-se pautado pela realização de aplicações financeiras em depósitos a prazo, minimizando o risco, nas instituições bancárias que tenham notação igual ou superior à da República Portuguesa, atribuída por duas das principais agências de *rating*.

Refira-se que estas disponibilidades destinam-se essencialmente a dois objetivos: (i) para entrega ao Estado de parte dos resultados líquidos referentes aos exercícios de anos anteriores, nos casos em que não foram ainda publicadas as respetivas portarias; e (ii) para fazer face a futuros compromissos previsíveis e contingentes, nomeadamente os decorrentes de indemnizações pedidas em ações intentadas contra o ICP-ANACOM para as quais foram constituídas as adequadas provisões para processos judiciais em curso, no que diz respeito aos fundos remanescentes que pertencem ao ICP-ANACOM.

4. CASH FLOW

4.1 Cash and cash equivalents not available for use

ICP-ANACOM has no balance of cash or cash equivalent subject to restrictions of use for the financial periods presented.

4.2 Breakdown of the values reported in the heading cash and bank deposits

On 31 December 2013 and 2012, the values of cash and bank deposits are as follows:

The policy followed by ICP-ANACOM in the management of available funds has included the realization of investments in term deposits, thereby minimizing risk, held in banking institutions whose rating is the same as or higher than that of Portugal, assigned by two of the major rating agencies.

These cash and cash equivalents essentially have two objectives: (i) to deliver to the State the appropriation of the net profit related to previous years with respect to which the respective administrative rules have not yet been published; (ii) the remaining funds that belong to ICP-ANACOM, to deal with future predictable and contingent liabilities, such as those resulting from legal actions against ICP-ANACOM for which suitable provisions have been made for ongoing legal processes.

5. POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS, ALTERAÇÕES NAS ESTIMATIVAS CONTABILÍSTICAS E ERROS

No presente exercício económico não foi necessário alterar estimativas nem proceder ao registo de erros relativos a exercícios anteriores.

6. IMPOSTOS

Nos termos do n.º 1 do artigo 1.º dos estatutos, aprovados pelo Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro, o ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio.

Além disso, este diploma consagra que o ICP-ANACOM continua a personalidade jurídica do Instituto das Comunicações de Portugal (ICP), criado pelo Decreto-Lei n.º 188/81, de 2 de julho, mantendo todos os direitos e obrigações legais ou contratuais que integravam a respetiva esfera jurídica.

Encontra-se, assim, o ICP-ANACOM isento do pagamento de imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (IRC) por se enquadrar no grupo de entidades previstas no n.º 1 do artigo 9.º do Código do IRC. Está também isento de imposto de selo, nos termos da alínea a) do artigo 6.º do Código do Imposto do Selo. O imposto sobre o valor acrescentado (IVA) pago pelo ICP-ANACOM na aquisição de bens e serviços, e que não é repercutível, é registado nas respetivas rubricas de gastos e de ativos fixos tangíveis e intangíveis na demonstração dos resultados e no balanço.

5. ACCOUNTING POLICIES, ALTERATIONS IN ACCOUNTING ESTIMATES AND ERRORS

In the present financial year, it was not necessary to amend estimates or to register errors relating to prior financial years.

6. TAX

Under the terms of Article 1(1) of the articles of association approved by Decree-Law 309/2001 of 7 December, ICP-ANACOM is a legal person governed by public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets.

The same legislation further establishes that ICP-ANACOM continues the legal personality of Instituto das Comunicações de Portugal (ICP), as created by Decree-Law 188/81 of 2 July, maintaining all the legal or contractual rights and obligations included in the respective legal area.

Accordingly, ICP-ANACOM enjoys exemption from the payment of corporate income tax (IRC) as one of the entities included in the provisions of Article 9(1) of the IRC code. It is also exempt from stamp duty pursuant to Article 6(a) of the *Código do Imposto do Selo* (Stamp Duty Code). Value Added Tax (VAT) paid by ICP-ANACOM in the acquisition of goods and services, which is not recoverable, is reported under the respective headings of costs and tangible and intangible fixed assets in the income statement and in the balance sheet.

7. ATIVOS FIXOS TANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, os movimentos registados em rubricas do ativo fixo tangível foram como se segue:

7. TANGIBLE FIXED ASSETS

During the financial years ending on 31 December 2013 and 2012, the movements reported under the intangible assets items were as follow:

Activos tangíveis : Tangible assets

Quadro 6.4 : Table 6.4

	Terrenos Land	Edifícios e outras construções Buildings and other constructions	Equipamento básico Basic equipment	Equipamento de transporte Transport equipment	Equipamento administrativo Administrative equipment	Outros Other	Ativos em curso Assets in progress	Total
Custo de aquisição : Acquisition cost								
Saldo em 1 de janeiro de 2012 Balance as at 1 January 2012	1 325 259	14 268 632	23 753 952	1 064 644	6 802 936	8 403 469	846 715	56 465 607
Aumentos : Acquisitions	0	10 720	1 922 448	0	105 040	17 308	176 046	2 231 562
Alienações : Disposals	0	0	0	-63 827	-977	0	0	-64 804
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-7 030	812 832	-853	-124 721	-12 332	-812 832	-144 936
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	1 325 259	14 272 322	26 489 232	999 964	6 782 278	8 408 445	209 929	58 487 429
Aumentos : Acquisitions	0	145 274	597 630	108 750	33 941	29 299	198 683	1 113 577
Alienações : Disposals	0	0	0	-64 796	0	0	0	-64 796
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-7 165	-854 233	0	-21 209	-9 529	-176 046	-1 068 182
Saldo em 31 de dezembro de 2013 Balance as at 31 December 2013	1 325 259	14 410 431	26 232 629	1 043 918	6 795 010	8 428 215	232 566	58 468 028
Depreciação acumulada Accumulated depreciation								
Saldo em 1 de janeiro de 2012 Balance as at 1 January 2012	0	10 699 657	21 830 010	940 669	6 451 888	1 915 895	0	41 838 119
Depreciação do exercício : Depreciation for period	0	280 083	804 655	42 258	163 333	42 628	0	1 332 957
Alienações : Disposals	0	0	0	-63 827	-977	0	0	-64 804
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-4 921	545	-852	-124 721	-12 332	0	-142 281
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	0	10 974 819	22 635 210	918 248	6 489 523	1 946 191	0	42 963 991
Depreciação do exercício : Depreciation for period	0	252 959	932 312	50 921	139 074	39 258	0	1 414 524
Alienações : Disposals	0	0	0	-64 796	0	0	0	-64 796
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-7 165	-1 030 034	0	-21 209	-9 529	0	-1 067 937
Saldo em 31 de dezembro de 2013 Balance as at 31 December 2013	0	11 220 613	22 537 488	904 373	6 607 388	1 975 920	0	43 245 782
Valor líquido em 31 dezembro 2012 Net value as at 31 December 2012	1 325 259	3 297 503	3 854 022	81 716	292 755	6 462 254	209 929	15 523 438
Valor líquido em 31 dezembro 2013 Net value as at 31 December 2013	1 325 259	3 189 818	3 695 141	139 545	187 622	6 452 295	232 566	15 222 246

Unidade / Unit: euros

As rubricas Terrenos e Edifícios registam as infraestruturas pertencentes ao ICP-ANACOM existentes em Barcarena, Porto, Pinheirinhos da Azóia e Regiões Autónomas da Madeira e dos Açores.

Na rubrica Equipamento básico encontram-se registados todos os equipamentos indispensáveis à execução da função de fiscalização no âmbito do sector das comunicações a que o ICP-ANACOM está vinculado pelos seus estatutos, quer realizada centralmente (fixa), quer no exterior (móvel), bem como os equipamentos de laboratório necessários para a realização de ensaios de equipamentos próprios ou de entidades externas.

Na rubrica Equipamento de transporte incluem-se todas as viaturas que fazem parte da frota permanente do ICP-ANACOM, necessárias para a realização das ações de fiscalização no exterior.

A rubrica Equipamento administrativo tem como principal componente o equipamento informático (*hardware*) embora registe também todos os equipamentos e aparelhos de natureza administrativa utilizados no ICP-ANACOM, nomeadamente, mobiliário diverso, recetores, aparelhos de som e imagem, entre outros.

Os Outros ativos fixos tangíveis incluem o espólio filatélico do ex-Ultramar que foi desafetado do domínio privado do Estado e integrado no património do ICP-ANACOM, em 1998, nos termos e para efeito do disposto no n.º 2 do Despacho Conjunto do Ministro do Equipamento, do Planeamento e da Administração do Território e do Ministro Adjunto n.º 325/97, de 18 de setembro de 1997, publicado no Diário da República n.º 226, II.ª Série, de 30 de setembro de 1997. De acordo com este despacho, é vedada a alienação deste ativo sem prévia autorização da tutela. O valor inicial do espólio filatélico foi determinado na data daquele despacho e registado como uma reserva no capital próprio (nota 13). Posteriormente, em 2005, foi atualizado para 6 820 414 euros, ascendendo em 31 de dezembro de 2013 a 6 249 143 euros, valor igual ao de 2012. O espólio filatélico não é depreciado, sendo periodicamente sujeito a testes de imparidade. Com a adoção do SNC, a reserva relacionada com este património foi reclassificada para a rubrica de Outras variações no capital próprio.

The items Land and Buildings report the infrastructure belonging to ICP-ANACOM located in Barcarena, Porto, Pinheirinhos da Azóia and the Autonomous Regions of Madeira and the Azores.

Under the item basic equipment all equipment is reported which is necessary for its function of inspection of the communications sector which ICP-ANACOM is bound to undertake according to its articles of association, whether conducted centrally (fixed) or in the field (mobile), as well as laboratory equipment necessary for testing its own equipment or that of external entities.

The item transport equipment includes all vehicles that are part of the permanent fleet of ICP-ANACOM, needed to carry out inspection activities in the field.

The main component of the item Administrative equipment is information technology equipment (*hardware*) although it also records all equipment and devices of an administrative nature used at ICP-ANACOM, including sundry furniture, receivers, sound and image devices, etc..

Other tangible assets includes philatelic property from Portugal's former Overseas colonies (Ultramar) which was detached from the State's private domain and included in the assets of ICP-ANACOM in 1998 under provision 2 of the Joint Order 325/97 of 18 September 1997, of the Minister for Equipment, Planning and Territorial Administration and the Minister of State, published in the Diário da República (the official gazette) no. 226, 2nd Series, of 30 September 1997. This Order prohibits any disposals of this asset without prior authorization of the responsible ministry. The initial value of the philatelic property was determined on the date of that order and recorded as a reserve in equity (note 13). Later, in 2005, the value was updated to 6,820,414 euros, being, as at 31 December 2013, 6,249,143 euros, the same value as in 2012. The philatelic property is not depreciated but it is subject to periodic impairment tests. With the adoption of the SNC, the reserve related to this asset was reclassified to the heading Other variations in equity.

Nos Ativos em curso registaram-se todos os bens que, embora existentes no ICP-ANACOM, ainda não estão em condições de exploração, por estarem em fase de teste ou de aceitação. Os valores mais significativos incluídos na rubrica de Ativos em curso referem-se aos projetos seguintes:

Assets in progress report all assets that cannot yet be exploited because they are in test or acceptance phase, though they exist at ICP-ANACOM. The most significant amounts included under assets in progress relate to the following projects:

Projetos em curso : Projects in progress

Quadro 6.5 : Table 6.5

	2013	2012
Infraestrutura de medição de QoS internet : Internet QoS measurement infrastructure	0	110 788
Estação móvel de comunicações : Mobile communications station	0	65 258
Rede nacional de sondas TDT : National DTT probe network	192 289	0
Outros : Other	40 277	33 883
Total	232 566	209 929

Unidade / Unit: euros

As transferências de ativos em curso para outras rubricas dos ativos fixos tangíveis ocorridas em 2013 referem-se essencialmente à conclusão dos projetos de implantação de uma infraestrutura de medição de qualidade de serviço (QoS) da Internet e de transformação de uma estação móvel de comunicações para os serviços de fiscalização.

Transfers of assets in progress to other tangible fixed assets headings in 2013 refer mainly to the conclusion of the projects for implementing a quality of service (QoS) measurement infrastructure and transforming a mobile communications station for the inspection services.

As depreciações dos ativos fixos tangíveis estão reconhecidas na rubrica Gastos/reversões de depreciação e de amortização da demonstração dos resultados pela sua totalidade.

Depreciation of tangible fixed assets is reported in its entirety under the heading Costs/reversals of depreciation and amortization in the income statement.

Importa ainda referir que, em 31 de dezembro de 2013, o montante dos ativos fixos tangíveis que se encontravam em poder de terceiros ascendia a 6 923 952 euros, onde se incluem 6 249 144 euros relativos ao espólio filatélico do ex-Ultramar depositado na Fundação Portuguesa das Comunicações.

It is also important to mention that as at 31 December 2013, the sum of 6,923,952 euros in tangible fixed assets were in the possession of third parties, including 6,249,144 euros in respect of the philatelic property from the former Portuguese overseas colonies (Ultramar) in the custody of Fundação Portuguesa das Comunicações.

8. ATIVOS INTANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, os movimentos registados em rubricas do ativo intangível foram como segue:

8. INTANGIBLE ASSETS

During the financial years ending 31 December 2013 and 2012, the movements reported under the intangible assets headings were as follows:

Ativos intangíveis : Intangible assets

Quadro 6.6 : Table 6.6

	Software	Outros Other	Em curso In progress	Total
Custo de aquisição : Acquisition cost				
Saldo em 1 de janeiro de 2012 Balance as at 1 January 2012	14 501 004	90 706	1 175 041	15 766 751
Aumentos : Acquisitions	1 321 366		469 208	1 790 574
Alienações : Disposals				0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	1 037 868	-38 477	-999 390	1
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	16 860 238	52 229	644 859	17 557 326
Aumentos : Acquisitions	355 499		436 285	791 784
Alienações : Disposals				0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	191 694	-16 999	-174 695	0
Saldo em 31 de dezembro de 2013 Balance as at 31 December 2013	17 407 431	35 230	906 449	18 349 110
Amortização acumulada : Accumulated amortization				
Saldo em 1 de janeiro de 2012 Balance as at 1 January 2012	12 140 893	0	0	12 140 893
Amortização do exercício : Amortization during period	1 438 640	0	0	1 438 640
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	0	0	0
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	13 579 533	0	0	13 579 533
Amortização do exercício : Amortization during period	1 819 555	0	0	1 819 555
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	0	0	0
Saldo em 31 de dezembro de 2013 Balance as at 31 December 2013	15 399 088	0	0	15 399 088
Valor líquido em 31 de dezembro de 2012 Net value as at 31 December 2012	3 280 705	52 229	644 859	3 977 793
Valor líquido em 31 de dezembro de 2013 Net value as at 31 December 2013	2 008 343	35 230	906 449	2 950 022

Unidade / Unit: euros

A rubrica Ativos Intangíveis inclui o investimento realizado ao longo dos anos em *software*, necessário quer para as áreas técnicas (laboratórios e fiscalização), quer para as áreas de suporte.

The Intangible Assets heading includes investments made over the years in software, required for both the technical areas (laboratories and inspection) and for the support areas.

As transferências de ativos em curso para outras rubricas de ativos intangíveis, ocorridas em 2013, referem-se aos pequenos projetos que ficaram concluídos na área de melhoria interna dos serviços (plano geral de arquivo (PGA), notas de crédito, portal ASI – área de sistemas de informação, novo modelo de taxas, entre outros) e outros de maior significado como os projetos Planos anuais de monitorização, Licenciamento AX e Pré-seleção de operadora.

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, os projetos em curso detalham-se como segue:

Transfers from assets in progress to other intangible assets headings in 2013 refer to projects which were completed, including internal improvements to services (general archive plan (PGA), credit notes, ASI – information systems area portal, new fee model, etc.), and other items of more significance such as the annual monitoring Plan, AX Licensing, and operator pre-selection.

As at 31 December 2013 and 2012, specific projects in progress are as shown below:

Projetos em curso : Projects in progress

Quadro 6.7 : Table 6.7

	2013	2012
Projetos Sistema de Informação de Mercado (SIM) : Market Information System projects (SIM)	285 144	149 197
Projetos para melhoria interna dos serviços (GIAF, Contabilidade pública, faturação, myWS, SAAS, ITED) : Projects for the internal improvement of services (GIAF, Public accounting, billing, myWS, SAAS, ITED)	100 498	99 330
Licenciamento eletrónico : Electronic licensing	163 926	113 445
Software Aplicação de Gestão de Equipamento de Laboratório (AGEL) : Laboratory Equipment Management Application Software (AGEL)	138 192	98 013
Aplicação informática 'Desenvolvimento de modelo de custeio de terminação fixa' : IT application 'Development of fixed termination costing model'	59 083	0
Outros : Other	159 606	184 874
Total	906 449	644 859

Unidade / Unit: euros

9. CLIENTES

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, a decomposição da rubrica Clientes, é como segue:

Clientes : Customers

Quadro 6.8 : Table 6.8

	2013	2012
	Corrente : Current	Corrente : Current
Clientes : Customers	9 571 441	23 134 425
Clientes de cobrança duvidosa : Customers - doubtful receivables	3 320 420	3 341 203
	12 891 861	26 475 628
Perdas por imparidade (nota 12) : Impairment losses (note 12)	-3 400 414	-3 444 839
	9 491 447	23 030 789

Para os períodos apresentados não existem diferenças entre os valores contabilísticos e o seu justo valor.

9. CUSTOMERS

As at 31 December 2013 and 2012, the breakdown of the Customers heading is as follows:

	2013	2012
	Corrente : Current	Corrente : Current
Clientes : Customers	9 571 441	23 134 425
Clientes de cobrança duvidosa : Customers - doubtful receivables	3 320 420	3 341 203
	12 891 861	26 475 628
Perdas por imparidade (nota 12) : Impairment losses (note 12)	-3 400 414	-3 444 839
	9 491 447	23 030 789

For the periods presented, no differences are reported between book value and fair value.

10. OUTRAS CONTAS A RECEBER

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, a decomposição da rubrica Outras contas a receber é a seguinte:

Outras contas a receber : Other receivables

Quadro 6.9 : Table 6.9

	2013			2012		
	Corrente Current	Não corrente Non-current	Total	Corrente Current	Não corrente Non-current	Total
Acréscimos de rendimentos Accrued income						
Juros a receber : Receivable interest	961 481	0	961 481	327 156	0	327 156
Valores por faturar : Amounts to invoice	4 542	0	4 542	291 620	0	291 620
Outros : Other	6 992	0	6 992	5 797	0	5 797
	973 015	0	973 015	624 573	0	624 573
Outros Devedores Other Amounts Due						
Excesso do fundo de pensões Pension fund surplus	0	82 718	82 718	0	1 816 741	1 816 741
Valores a regularizar : Values to be settled	99 323	0	99 323	90 981	0	90 981
Outros : Other	161 619	865	162 484	92 966	865	93 831
	260 942	83 583	344 525	183 947	1 817 606	2 001 553
Total	1 233 957	83 583	1 317 540	808 520	1 817 606	2 626 126

Unidade / Unit: euros

A rubrica Juros a receber engloba o montante dos juros vencidos relativamente a aplicações financeiras efetuadas pelo ICP-ANACOM cujo recebimento irá ocorrer em período posterior.

A rubrica Valores por faturar respeita, fundamentalmente, as taxas de utilização de frequências e de números dos operadores de comunicações eletrónicas, cujos documentos (faturas e notas de crédito) apenas serão emitidos no exercício seguinte.

A rubrica Valores a regularizar regista os valores a regularizar pelos colaboradores relativos às situações de doença, uma vez que o ICP-ANACOM assegura a gestão dos recebimentos e pagamentos deste âmbito.

A rubrica Outros contabiliza os recebimentos provenientes da Direção-Geral do Tesouro relativamente aos quais já existe guia de recebimentos mas cuja transferência bancária apenas veio a ocorrer no ano seguinte.

10. OTHER RECEIVABLES

As at 31 December 2013 and 2012, the breakdown of Other receivables is as follows:

The Interest heading includes the amount of interest due from ICP-ANACOM investments, whose payment will be made in a future period.

The heading Amounts to invoice refers principally to fees for use of frequencies and numbers, from electronic communications operators but whose documents (invoices and credit notes) will only be issued in the next financial year.

The heading Values to be settled records the amounts to be settled by the staff with respect to healthcare situations, since ICP-ANACOM ensures the management of the relevant receipts and payments.

The heading Other, accounts for receipts from the Treasury (Direção-Geral do Tesouro) for which there is already a receipt voucher but whose bank transfer only occurred the following year.

11. DIFERIMENTOS

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, o ICP-ANACOM tem registado na rubrica de Diferimentos os seguintes saldos:

Diferimentos : Deferrals

Quadro 6.10 : Table 6.10

	2013	2012
Gastos a reconhecer : Expenses to be recognized		
Subsidio de refeição : Meal allowances	99 692	99 170
Rendas e alugueres : Rents and leases	130 416	129 171
Prémios de seguros : Insurance premiums	482 107	481 809
Adaptação de instalações : Renovation of facilities	110 801	99 761
Quotizações : Subscriptions	899 286	1 041 620
Publicações : Publications	104 923	15 509
Manutenções Indra : Indra Maintenance	20 190	17 882
Manutenção NETPLAN : NETPLAN Maintenance	0	70 402
Manutenção licenciamento SAAS : Maintenance of SAAS licensing	29 473	29 473
Patrocínio APDC : APDC sponsorship	0	42 421
Plataforma eletrónica de contratação pública : Public contract electronic platform	20 364	27 128
Outros serviços : Other services	119 657	156 192
Total	2 016 909	2 210 538

Unidade / Unit: euros

O valor inscrito na rubrica Subsídio de refeição reflete o abono antecipado efetuado em dezembro mas respeitante ao ano seguinte. A rubrica Rendas e alugueres engloba os valores das rendas de 2014, pagas em 2013.

Os seguros são também faturados e pagos antecipadamente, desdobrando-se a rubrica, em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, da seguinte forma:

Prémios de seguros : Insurance premiums

Quadro 6.11 : Table 6.11

	2013	2012
Viaturas : Vehicles	42 214	44 502
Acidentes pessoais viagens : Travel insurance	7 650	7 655
Instalações : Property	42 534	42 537
Acidentes de trabalho : Accidents at work	13 367	16 201
Saúde : Health	365 924	360 409
Outros : Other	10 418	10 505
Total	482 107	481 809

Unidade / Unit: euros

11. DEFERRALS

As at 31 December 2013 and 2012, ICP-ANACOM reported the following Deferrals balances:

The Meal allowances heading reflects the allowance paid in advance in December but relating to the following year. The heading Rents and leases includes rental values for 2014, paid in 2013.

Insurance is also invoiced and paid in advance, with the heading breakdown as at 31 December 2013 and 2012, being as follows:

Na rubrica Adaptação de instalações encontram-se registados os gastos diferidos para exercícios posteriores relativos a obras efetuadas em edifícios alheios, cuja repartição foi efetuada tendo por base o período fixado no respetivo contrato de arrendamento.

Na rubrica de Quotizações estão registadas em 31 de dezembro de 2013 e de 2012 as contribuições pagas ou faturadas no exercício, mas referentes ao exercício seguinte, a seguir discriminadas:

Quotizações : Subscriptions

Quadro 6.12 : Table 6.12

	2013	2012
União Internacional das Telecomunicações (UIT) : International Telecommunication Union (ITU)	513 487	524 956
União Postal Universal (UPU) : Universal Postal Union (UPU)	126 388	239 247
Gabinete Europeu de Comunicações (ECO/CEPT) : European Communications Office (ECO/CEPT)	86 929	89 762
União Postal das Américas, Espanha e Portugal (UPAEP) : Postal Union of the Americas, Spain and Portugal (UPAEP)	86 783	105 068
União Radiocientífica Internacional (URSI) : International Union of Radio Science (URSI)	2 030	2 030
Instituto Europeu de Normas de Telecomunicações (ETSI) : European Telecommunications Standards Institute (ETSI)	63 460	63 460
Outras : Other	20 209	17 097
Total	899 286	1 041 620

Unidade / Unit: euros

As rubricas respeitantes a manutenções, constantes no quadro 6.12, dizem respeito a dispêndios a imputar aos anos seguintes relativos a contratos de manutenção plurianuais celebrados com as empresas detentoras da marca, tendo em vista assegurar o estado de funcionamento dos equipamentos e licenças abrangidos pelos contratos, cujos períodos de validade são diferentes do ano civil.

The heading Renovation of facilities states the costs deferred to future financial years relative to renovation works in rented buildings, which allocation was made based on the period set on the corresponding rent contract.

Under the Subscriptions heading, values are recorded, as at 31 December 2013 and 2012, with reference to contributions paid or invoiced in the financial period but referring to the following period, broken down as follows:

The headings in table 6.12 related to maintenance concern the expenditure arising under multi-year maintenance contracts agreed with these brand-owning companies, chargeable to the following years, with a view to ensuring the operational status of the equipment and licences covered by the contracts, whose validity periods differ from the calendar year.

12. IMPARIDADES

A variação verificada durante os exercícios de 2013 e 2012 nos saldos de perdas por imparidade detalha-se como segue:

Imparidades : Impairments

Quadro 6.13 : Table 6.13

	Cientes (nota 9) : Customers (note 9)
A 1 de janeiro 2012 : As at 1 January 2012	3 362 878
Aumentos : Increases	115 753
Utilizações : Usage	-33 792
A 31 de dezembro 2012 : As at 31 December 2012	3 444 839
Reversão : Reversal	-26 428
Utilizações : Usage	-17 997
A 31 de dezembro 2013 : As on 31 December 2013	3 400 414

Unidade / Unit: euros

12. IMPAIRMENTS

The change recorded for the years 2013 and 2012 in the balances of impairment losses are as follows:

13. RESERVAS E OUTRAS RUBRICAS DE CAPITAL PRÓPRIO

Em 31 de dezembro de 2013 e 2012, os saldos das rubricas de capital próprio detalham-se como segue:

Reservas e outras rubricas do capital próprio : Reserves and other equity headings

Quadro 6.14 : Table 6.14

	2013	2012
Outras reservas : Other reserves		
Reservas de investimento : Investment reserves	38 219 944	33 877 601
Outras reservas : Other reserves	1 741 928	1 741 928
	39 961 872	35 619 529
Resultados transitados : Retained earnings		
Benefícios aos trabalhadores (nota 15) : Staff benefits (note 15)	-1 105 121	602 762
Adopção pela 1.ª vez do SNC : 1 st time adoption of SNC	3 035 015	3 035 015
Transferência de resultado líquido : Transfer of the net result	59 770 773	37 790 592
	61 700 667	41 428 369
Outras variações no capital próprio : Other changes in equity		
Reserva - espólio filatélico : Reserve - philatelic property	6 249 143	6 249 143
Doações : Donations	59 876	59 876
Subsídios : Subsidies	121 299	125 189
	6 430 318	6 434 208
Resultado líquido do exercício : Net result for period	24 752 335	28 948 955
Total	132 845 192	112 431 061

Unidade / Unit: euros

A rubrica Reservas de investimento reflete o montante acumulado da parte dos resultados líquidos aplicados nesta rubrica ao longo dos anos.

A rubrica Resultados transitados reflete as movimentações contabilísticas realizadas pela adoção do SNC, a opção de reconhecimento nos capitais próprios dos ganhos e perdas atuariais apurados nos estudos atuariais do fundo de pensões e cuidados de saúde e o resultado dos exercícios anteriores não aplicados.

A rubrica Outras variações no capital próprio corresponde aos subsídios ao investimento não reembolsáveis relativos a ativos fixos tangíveis (nota 3.11), o montante de uma doação valorizada ao valor de mercado e ao espólio filatélico do ex-Ultramar, integrado no património do ICP-ANACOM na rubrica Ativos fixos tangíveis (ver descrição na nota 7).

13. RESERVES AND OTHER EQUITY ITEMS

As at 31 December 2013 and 2012, the details of the balances of the equity headings are as follows:

Reserves and other equity headings

	2013	2012
Other reserves		
Investment reserves	38 219 944	33 877 601
Other reserves	1 741 928	1 741 928
	39 961 872	35 619 529
Retained earnings		
Staff benefits (note 15)	-1 105 121	602 762
1 st time adoption of SNC	3 035 015	3 035 015
Transfer of the net result	59 770 773	37 790 592
	61 700 667	41 428 369
Other changes in equity		
Reserve - philatelic property	6 249 143	6 249 143
Donations	59 876	59 876
Subsidies	121 299	125 189
	6 430 318	6 434 208
Net result for period	24 752 335	28 948 955
Total	132 845 192	112 431 061

The Investment reserves heading reflects the cumulative amount of the portion of the invested net profit in this heading over the years.

The Retained earnings heading reflects the accounting movements performed for the adoption of the SNC and the option of recognizing in equity the actuarial gains and losses recorded in the actuarial studies in respect of the pension and healthcare fund, and the non-invested profit from previous years.

The heading Other changes in equity refers to non-refundable investment subsidies in respect of tangible fixed assets (note 3.11), the amount of a donation at market value, and the philatelic property from the former Portuguese overseas colonies (Ultramar), included in the assets of ICP-ANACOM under the tangible fixed assets heading (see description in note 7).

Nos termos da Portaria n.º 326-A/2013, de 11 de novembro, procedeu-se no presente exercício económico à aplicação do resultado líquido de 2012, tendo parte dos 85 por cento a entregar ao Estado sido transferido para a Agência Espacial Europeia (ESA), no montante de 2 626 431 euros, outra parte será objeto de distribuição mediante a publicação de diploma próprio, no montante de 21 980 181 euros, e o restante (15 por cento do resultado líquido) foi transferido para Reserva de investimento, no montante de 4 342 343 euros.

A variação respeitante ao subsídio ao investimento verificada durante os exercícios de 2013 e 2012 detalha-se em seguida:

Subsídio ao investimento : Investment subsidy

Quadro 6.15 : Table 6.15

A 1 de janeiro 2012 : As at 1 January 2012	129 080
Aumentos : Increases	0
Reconhecimento em resultados : Recognition in results	-3 891
A 31 de dezembro 2012 : As at 31 December 2012	125 189
Aumentos : Increases	0
Reconhecimento em resultados : Recognition in results	-3 890
A 31 de dezembro 2013 : As at 31 December 2013	121 299

Unidade / Unit: euros

Os subsídios são reconhecidos em resultados na rubrica de Outros rendimentos e ganhos.

Pursuant to Administrative Rule 326-A/2013 of 11 November, the net profit from 2012 was invested in the current financial period, part of the 85% per cent to be delivered to the State having been transferred to the European Space Agency (ESA), in the amount of 2,626,431 euros, another part having been distributed in the wake of the publication of a specific statute, in the amount of 21,980,181 euros, while the rest was transferred to the investment Reserve, in the amount 4,342,343 euros.

The change in investment subsidies in the 2013 and 2012 financial years is detailed below:

The subsidies are recognized as income under the heading Other income and gains.

14. PROVISÕES

A evolução da rubrica Provisões nos exercícios de 2013 e de 2012 foi a seguinte:

Provisões : Provisions

Quadro 6.16 : Table 6.16

	Provisões para processos judiciais Provisions for legal proceedings
A 1 de janeiro de 2012 : As at 1 January 2012	49 090 617
Aumentos : Increases	3 864 285
Reversões : Reversals	0
A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012	52 954 902
Aumentos : Increases	20 930 103
Reversões : Reversals	-29 554 865
A 31 de dezembro de 2013 : As at 31 December 2013	44 330 140

Unidade / Unit: euros

A provisão corresponde à estimativa das responsabilidades resultantes do risco inerente aos processos intentados por diversas entidades contra o ICP-ANACOM (nota 3.10). Em 31 de dezembro de 2013 encontravam-se em curso 80 processos judiciais, respeitando, a maioria, a ações intentadas contra o ICP-ANACOM, em que são postos em causa atos decorrentes da atividade de regulação na área das comunicações eletrónicas e atos de impugnação de liquidação de taxas radioelétricas. Destes processos, 28 englobam pedidos de indemnização.

As variações registadas no exercício de 2013 decorrem de:

- i) início de 11 novos processos (7 com valores pedidos), 6 dos quais envolvendo a discordância com os atos de liquidação de taxas de atividade das comunicações eletrónicas emitidos pelo ICP-ANACOM em 2011 e 2012;
- ii) finalização de 8 processos, seis dos quais com valores pedidos;
- iii) manutenção dos restantes processos transitados de 2012.

14. PROVISIONS

The change in the provisions heading in the financial years 2013 and 2012 was as detailed in the following table:

	Provisões para processos judiciais Provisions for legal proceedings
A 1 de janeiro de 2012 : As at 1 January 2012	49 090 617
Aumentos : Increases	3 864 285
Reversões : Reversals	0
A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012	52 954 902
Aumentos : Increases	20 930 103
Reversões : Reversals	-29 554 865
A 31 de dezembro de 2013 : As at 31 December 2013	44 330 140

The provision corresponds to the estimated liability arising from the risk inherent in legal actions brought by various entities against ICP-ANACOM (note 3.10). As at 31 December 2013 there were 80 legal actions ongoing with the majority being actions brought against ICP-ANACOM, challenging acts undertaken as part of the regulatory activity in the area of electronic communications and acts contesting fee settlement, 28 of these lawsuits include claims for compensation.

The variations reported in the 2013 financial year arise from:

- i) the instigation of 11 new actions (7 with sums claimed), 6 of them involving disagreement with the acts of fee settlement, in respect of the electronic communications activity, issued by ICP-ANACOM in 2011 and 2012;
- ii) termination of 8 cases, six of which with amounts claimed;
- iii) continuation of the other cases carried over from 2012.

15. OBRIGAÇÕES COM BENEFÍCIOS DE REFORMA E DE SAÚDE

Presentemente, conforme referido na nota 3.9, o ICP-ANACOM assumiu responsabilidades com um plano de pensões de reforma e sobrevivência para com os trabalhadores requisitados aos ex-CTT e com um plano de cuidados de saúde para os seus colaboradores não abrangidos pela Segurança Social, sendo ambos os planos de benefícios definidos. Além destes planos, encontra-se em vigor um plano de pensões de reforma de contribuição definida.

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012 e nos exercícios findos naquelas datas, os saldos e os gastos e rendimentos relativos a estes planos constantes das demonstrações financeiras são os seguintes:

Responsabilidades no balanço (+ ou -) : Liabilities in balance sheet (+ or -)

Quadro 6.17 : Table 6.17

	2013	2012
Plano de pensões de benefício definido (nota 10) : Defined benefit pension plan (note 10)	-82 718	-1 816 741
Plano de cuidados médicos de benefício definido : Defined benefit healthcare plan	3 586 000	3 345 000
Total	3 503 282	1 528 259

Unidade / Unit: euros

Gastos/(rendimentos) na demonstração dos resultados : Expenses/(income) in income statement

Quadro 6.18 : Table 6.18

	2013	2012
Plano de pensões de benefícios definidos : Defined benefit pension plan	164 140	159 594
Plano de pensões de contribuição definida : Defined contribution pension plan	290 460	254 106
Plano de cuidados médicos de benefício definido : Defined benefit healthcare plan	192 743	185 105
Total	647 343	598 805

Unidade / Unit: euros

(Ganhos) e perdas atuariais reconhecidas no capital próprio : Actuarial (gains) and losses recognized in equity

Quadro 6.19 : Table 6.19

	2013	2012
Plano de pensões de benefícios definidos : Defined benefit pension plan	1 569 883	246 964
Plano de cuidados médicos de benefícios definidos : Defined benefit healthcare plan	138 000	577 000
Total	1 707 883	823 964

Unidade / Unit: euros

Em 31 de dezembro de 2013, em virtude de se verificar um excesso do valor do fundo face às responsabilidades do plano de pensões de reforma de benefício definido apuradas no estudo atuarial reportado a 31 de dezembro, o respetivo saldo é apresentado na rubrica Outras contas a receber (nota 10).

15.1 Plano de pensões de benefício definido

Os trabalhadores do ICP-ANACOM, transferidos dos ex-CTT, estavam abrangidos, à data da sua transferência, pelo plano de pensões de reforma e sobrevivência em vigor naquela empresa, continuando com esse direito, em conformidade com o artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 283/89, de 23 de agosto. Assim, o ICP-ANACOM assumiu as responsabilidades pelo pagamento das pensões de aposentação, relativamente ao pessoal transferido dos ex-CTT, a maioria do qual integrou os seus quadros em agosto de 1991. Em 1 de outubro de 1996, o ICP-ANACOM constituiu um Fundo de Pensões autónomo para cobrir e financiar as responsabilidades pelo pagamento das pensões.

De acordo com este plano, os trabalhadores abrangidos têm direito a uma pensão de reforma determinada de acordo com as regras da Segurança Social para o período após 31 de dezembro de 2005 e, para o período anterior, de acordo com as regras do estatuto da CGA, consubstanciado numa fórmula de cálculo que tem em consideração a remuneração média dos últimos três anos. O plano inclui as seguintes condições:

- Idade normal de reforma – 65 anos;
- Tempo de serviço pensionável máximo – 40 anos;
- Salário pensionável – média mensal das remunerações sujeitas a desconto auferidas nos últimos três anos (salário base, diuturnidades, subsídio de isenção de horário e subsídio de turno), deduzida da percentagem da quota para efeitos de aposentação e sobrevivência;
- Pensão da segurança social – regime em vigor até 31 de dezembro de 1993;
- Pensão de aposentação – $P = TS/40 \times SP + PSS$, em que:
 - P = Pensão de aposentação mensal;
 - SP = Salário pensionável de 2005 revalorizado nos termos do n.º 1 do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 187/2007, de 10 de maio, com o limite máximo correspondente a 12 vezes o indexante de apoios sociais (IAS);
 - TS = Número de anos de serviço efetivo mais serviço reconhecido até 31/12/2005;

At 31 December 2013, since a surplus was reported in the value of the fund for the liabilities of the defined benefit pension plan calculated in the actuarial study relating to 31 December, the respective balance is shown under the heading of Other receivables (note 10).

15.1 Defined benefit pension plan

Staff of ICP-ANACOM transferring from the former CTT were covered at the date of their transfer by the retirement and survivor pension plan in force at that company, and still enjoy this right in accordance with Article 28 of Decree-Law 283/89 of 23 August. As such, ICP-ANACOM assumed responsibility for the payment of retirement pensions of the personnel transferring from the former CTT, most of whom joined its workforce in August 1991. On 1 October 1996, ICP-ANACOM established an autonomous pension fund to cover and fund liabilities for pension payments.

Under this plan, the members of staff who are covered are entitled to a retirement pension determined under the Social Security rules for the period after 31 December 2005 and, for the previous period, according to the rules of the Articles of Association of the CGA, embodied in a formula that takes into consideration the average earnings for the last three years. The plan includes the following conditions:

- Normal retirement age – 65 years;
- Maximum pensionable time of service – 40 years;
- Pensionable salary – average monthly wages subject to discount earned over the last three years (basic salary, seniority payments, flexible working and shift allowance), minus the percentage share for the purposes of retirement and survival;
- Social security pension – scheme in force up to 31 December 1993;
- Retirement pension – $P = TS/40 \times SP + PSS$, where:
 - P = Monthly retirement pension;
 - SP = Pensionable salary of 2005 re-valued pursuant to Article 27(1) of Decree-Law 187/2007 of 10 May, with the maximum limit of 12 times the indexante de apoios sociais (IAS – social support index);
 - TS = Number of years of effective service in addition to service recognized up to 31/12/2005;

PSS = Pensão calculada de acordo com as regras do Regime Geral da Segurança Social, considerando o tempo após 31 de Dezembro de 2005 até à reforma;

- Número de pagamentos – as pensões são pagas 14 vezes por ano.

As responsabilidades com benefícios definidos e os correspondentes custos anuais foram determinados através de cálculos atuariais, utilizando o método de crédito da unidade projetada, efetuados por atuário independente, baseados em pressupostos que refletiam as condições demográficas da população coberta pelo plano e as condições económicas e financeiras prevalecentes no momento do cálculo.

De acordo com o estudo atuarial realizado pela sociedade gestora deste Fundo de Pensões – BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S.A. – o valor atual das responsabilidades por serviços passados dos trabalhadores ativos e reformados, transferidos dos ex-CTT e integrados no ICP-ANACOM, foi estimado em 31 de dezembro de 2013 em 24 715 355 euros.

O estudo atuarial elaborado teve por base os seguintes pressupostos:

Pressupostos do estudo atuarial : Assumptions in actuarial study

Quadro 6.20 : Table 6.20

	2013	2012
Taxa anual de desconto : Annual discount rate	4.00%	4.25%
Taxa anual de crescimento dos salários : Salary annual growth rate	2.25%	2.25%
Taxa anual de crescimento das pensões : Pension annual growth rate	1.00%	1.00%
Taxa de crescimento do indexante de apoios sociais (IAS) (IAS) <i>Indexante de Apoios Sociais</i> (Social Support Index) growth rate	1.25%	1.25%
Taxa de revalorização dos salários : Salary revaluation rate	1.25%	1.25%
Fator de sustentabilidade : Sustainability factor	Considerou-se a esperança média de vida aos 65 anos verificada em 2006 igual a 18 anos, e um aumento médio anual de 10% na esperança média de vida aos 65 anos Average life expectancy considered at age 65 in 2006 being 18 years and an average annual increase of 10% in average life expectancy at age 65	
Taxa de crescimento dos salários para efeitos de cálculo da pensão da segurança social : Salary growth rate for purposes of calculating social security pension	2.25%	2.25%
Diuturnidades : Seniority bonuses	Projetaram-se diuturnidades para a idade normal de reforma Projected for the normal retirement age	
Taxa de rotação do pessoal : Staff turnover rate	Na ausência de qualquer estatística fiável, e numa ótica prudente, considerou-se uma rotação do pessoal de 0% In the absence of any reliable statistics, and with an attitude of prudence, a 0% turnover rate was assumed	
Decrementos da vida ativa : Decrements in active life	Por morte e invalidez : Due to death or disability	
Tábua de invalidez : Invalidity table	Tábua suíça EKV80 : Swiss EKV80 Table	
Tábua de mortalidade : Mortality table	Tábua francesa TV 88/90 : French TV 88/90 Table	

PSS = Pension reckoned according to the rules of the General Social Security Scheme, considering the time after 31/12/2005 until retirement;

- Number of payments – pensions are paid 14 times per year.

The liabilities with defined benefits and the relevant annual costs were determined through actuarial calculations, using the projected credit unit method, carried out by independent actuaries based on assumptions that reflect the demographic conditions of the population covered by the plan and the economic and financial conditions prevailing at time of calculation.

According to the actuarial study conducted by the company managing this Pension Fund – BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S.A., the present value of liabilities for past service of active and retired staff, transferring from the former CTT and recruited into ICP-ANACOM was estimated at 24,715,355 euros, as at 31 December 2013.

The actuarial study was based on the following assumptions:

O efeito nas responsabilidades das alterações de pressupostos verificado em 2013 foi um aumento do montante de 759 778 euros, principalmente em resultado da redução da taxa de desconto.

The effect on the liabilities of changes to the assumptions in 2013 was an increase in the amount of 759,778 euros, mainly resulting from the reduction of the discount rate.

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, o montante das responsabilidades reconhecidas no balanço é o seguinte:

At 31 December 2013 and 2012, the sum of liabilities recognized in the balance sheet is determined as follows:

Responsabilidades reconhecidas : Recognized liabilities

Quadro 6.21 : Table 6.21

	2013	2012
Valor presente das responsabilidades : Present value of liabilities	24 715 355	22 911 397
Justo valor dos ativos do Fundo : Fair value of Fund assets	24 798 073	24 728 138
Excesso : Surplus	82 718	1 816 741

Unidade / Unit: euros

O movimento ocorrido nos exercícios de 2013 e de 2012 no valor atual das responsabilidades subjacentes ao plano de pensões foi o seguinte:

Movement in the years 2013 and 2012 in the current value of liabilities in respect of the pension plan was as follows:

Valor atual das responsabilidades : Current value of liabilities

Quadro 6.22 : Table 6.22

	2013	2012
A 1 de janeiro : As at 1 January	22 911 397	21 267 276
Custo dos serviços correntes : Cost of current services	398 502	388 511
Custo dos juros : Cost of interest	970 595	1 166 507
Pagamento de benefícios : Payment of benefits	-973 640	-801 228
Alterações dos pressupostos : Alterations in assumptions	759 778	874 839
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	648 723	15 492
A 31 de dezembro : As at 31 December	24 715 355	22 911 397

Unidade / Unit: euros

Nos exercícios de 2013 e de 2012, o valor do fundo afeto a este plano teve a seguinte evolução:

In 2013 and 2012 financial years, the value of the fund associated with this plan was as follows:

Valor do fundo : Value of fund

Quadro 6.23 : Table 6.23

	2013	2012
A 1 de janeiro : As at 1 January	24 728 138	23 340 651
Contribuições do ICP-ANACOM : ICP-ANACOM contributions	0	149 924
Contribuições dos trabalhadores : Employee contributions	157 150	159 144
Benefícios pagos : Benefits paid	-973 640	-801 228
Retorno real dos activos do fundo : Real return on fund assets	886 425	1 879 647
A 31 de dezembro : As at 31 December	24 798 073	24 728 138

Unidade / Unit: euros

O efeito nas demonstrações dos resultados dos exercícios de 2013 e de 2012 decorrente deste plano ascende a -164 140 euros e a -159 594 euros, respetivamente, e detalha-se como segue:

The effect on the income statements for the years 2013 and 2012 stemming from this plan amounted to -164,140 euros and -159,594 euros, respectively, and is detailed as follows:

Efeito nas demonstrações de resultados : Effect on the income statement

Quadro 6.24 : Table 6.24

	2013	2012
Custos dos serviços correntes : Cost of current services	398 502	388 511
Custos dos juros : Cost of interest	970 595	1 166 507
Contribuições dos trabalhadores : Staff contributions	-157 150	-159 144
Retorno esperado dos ativos do fundo : Expect return on fund assets	-1 047 807	-1 236 280
Total incluído em gastos com o pessoal e/ou (outros rendimentos e ganhos) : Total included in personnel costs and/or (other income and gains)	164 140	159 594

Unidade / Unit: euros

Os efeitos dos ganhos e perdas atuariais registados diretamente no capital próprio nos exercícios de 2013 e de 2012 são como segue:

The effects of actuarial gains and losses recorded directly in equity for the years 2013 and 2012 are as follows:

Efeito no capital próprio : Effect on equity

Quadro 6.25 : Table 6.25

	2013	2012
Alterações dos pressupostos : Alterations in assumptions	759 778	874 839
Diferença entre o retorno real e estimado dos ativos do fundo : Difference between real and estimated return on fund assets	161 382	-643 367
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	648 723	15 492
Total da redução (aumento) : Total reduction (increase)	1 569 883	246 964

Unidade / Unit: euros

Dos quadros acima apresentados destaca-se que a rentabilidade real do Fundo foi positiva, cerca de 4,5 por cento, abaixo da prevista no estudo atuarial que foi de 5,4 por cento. Este facto consubstancia uma maior necessidade de financiar as responsabilidades do fundo, que, associado ao efeito do acréscimo das responsabilidades decorrentes da redução do pressuposto atuarial da taxa de desconto e ao facto de se ter prescindido de entregar a contribuição regular do ICP-ANACOM por existir excedente no Fundo, contribuiu para que o excesso de financiamento se tivesse reduzido, mantendo-se, no entanto, a regra de financiamento a 100 por cento. Para além destes factos, os restantes impactos resultantes das diferenças entre as previsões iniciais do estudo, face ao real, determinaram que o excedente de financiamento sofresse uma redução de 1 734 023 euros, de 1 816 741 euros para 82 718 euros.

From the above tables, it can be seen that the Fund had a positive yield of about 4.5 per cent, which is lower than that envisaged in the actuarial study, which was 5.4 per cent. This fact constitutes a greater need to finance the fund's liabilities, which, together with the effect of increasing liabilities caused by the lowering of the actuarial assumption of the discount rate, and the fact that ICP-ANACOM's regular contribution was suspended because the Fund was in surplus, helped to reduce the excess financing, whilst keeping to the 100 per cent financing rule, however. In addition, the other impacts arising from differences between the initial estimates of the study compared to actual results determined that the financing surplus fell by 1,734,023 euros, from 1,816,741 euros, to 82,718 euros.

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, o detalhe por natureza dos ativos que constituem o Fundo do plano de pensões era o seguinte:

As at 31 December 2013 and 2012, the detail by type of assets held in the pension plan Fund was as follows:

Ativos por natureza : Assets by type

Quadro 6.26 : Table 6.26

	2013	2012
Obrigações : Bonds	52.7%	55.1%
Liquidez : Cash	6.3%	6.3%
Ações : Shares	35.2%	34.3%
Imobiliário : Real estate	3.7%	4.3%
Retorno absoluto : Absolute return	2.1%	0.0%
Total	100%	100%

15.2 Plano de contribuição definida

Conforme referido na nota 3.9, todos os trabalhadores com contrato sem termo encontram-se abrangidos por um plano de reforma de contribuição definida, no âmbito do qual foi constituído um fundo, tendo a gestão deste fundo ficado inicialmente a cargo da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (Banif Açor Pensões), e, a partir de 1 de julho de 2011, a cargo da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (CGD Pensões).

15.2 Defined contribution plan

As mentioned in note 3.9, all staff on permanent contracts are covered by a retirement plan with defined contributions; under it, a fund was established that was initially managed by the Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (Banif Açor Pensões), and after 1 July 2011 by the Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (CGD Pensões).

De acordo com as condições do Plano, o ICP-ANACOM compromete-se a efetuar contribuições que variam entre 1 por cento (contribuição mensal fixa) e 2 por cento da massa salarial, dependendo de o trabalhador também contribuir em pelo menos 1 por cento.

Under the conditions of the Plan, ICP-ANACOM is committed to making contributions ranging from 1 per cent (fixed monthly contribution) and 2 per cent of salary cost, depending on whether the employee also contributes at least 1 per cent.

No momento de eventual desvinculação contratual, as contribuições efetuadas por cada trabalhador até àquela data revertem a seu favor, acrescidas do respetivo rendimento em cada ano. Porém, as Unidades de Participação adquiridas com as contribuições do ICP-ANACOM só revertem em benefício do trabalhador desvinculado em função da antiguidade ao serviço ativo, de acordo com seis escalões de antiguidade.

Upon the occurrence of contractual release, the contributions made by each employee up to that date revert in their favour, plus the respective return in each year. However, shares that were acquired with contributions from ICP-ANACOM are only reimbursed to leaving employees in accordance with their active service time and based on six seniority levels.

Em 2013 e em 2012, os valores das contribuições definidas efetuadas pelo ICP-ANACOM para o Plano Pensões de reforma ascenderam a 290 460 euros e a 254 106 euros, respetivamente, e encontram-se registados em Gastos com o pessoal.

In 2013 and 2012, the value of the defined contributions of ICP-ANACOM to the retirement plan amounted to 290,460 euros and 254,106 euros respectively, and is recorded in Personnel costs.

15.3 Plano de cuidados médicos de benefício definido

Em 31 de dezembro de 2013, 90 trabalhadores do ICP-ANACOM não estavam abrangidos pela assistência e benefícios da Segurança Social, sendo o seu regime de saúde assegurado pelo IOS dos CTT e pela PT-ACS, nomeadamente, assistência médica, medicamentosa e hospitalar, meios auxiliares de diagnóstico e serviços de enfermagem, para além de outros benefícios sociais, ao abrigo de um protocolo celebrado entre o IOS e o ICP-ANACOM.

15.3 Defined benefit healthcare plan

As at 31 December 2013, there were 90 ICP-ANACOM staff who were not covered by the Social Security healthcare or benefits schemes; these are instead insured by CTT's IOS (Instituto de Obras Sociais dos CTT - CTT's Institute for Social Works) and by PT-ACS, including for medical care, medication, hospital admissions, additional diagnostic tests and nursing services, besides other social benefits, under an agreement between IOS and ICP-ANACOM.

As responsabilidades com benefícios definidos e os correspondentes custos anuais foram determinados através de cálculos atuariais, utilizando o método de crédito da unidade projetada, efetuados por atuário independente, baseados em pressupostos que refletiam as condições demográficas da população coberta pelo plano e as condições económicas e financeiras prevalentes no momento do cálculo.

De acordo com o estudo atuarial elaborado pela consultora TowersWatson, o valor atual das responsabilidades com os cuidados de saúde ascende, em 31 de dezembro de 2013, a 3 586 000 euros.

Os principais pressupostos utilizados no cálculo atuarial foram os abaixo indicados:

Pressupostos atuariais : Actuarial assumptions

Quadro 6.27 : Table 6.27

	2013	2012
Taxa anual de desconto : Annual discount rate	4.00%	4.25%
Taxa de inflação : Inflation rate		2.00%
Taxa anual de crescimento de custos com saúde : Annual growth in healthcare costs		4.50%
Tábua de invalidez : Invalidity table		50% EKV 80
Tábua de mortalidade : Mortality table		TV 88/90
Idade da reforma : Retirement age		65 anos : years

Adicionalmente, ainda são considerados os seguintes pressupostos:

- Percentagem de casados – na data de reforma, invalidez ou morte, assumiu-se que 55 por cento dos participantes masculinos e 15 por cento dos participantes femininos irão incluir o respetivo cônjuge no plano; assumiu-se ainda que os homens são três anos mais velhos do que as respetivas mulheres;
- Número de filhos – na data de reforma, invalidez ou morte, assumiu-se a média de 1,5 filhos por participante casado e que cada filho é 30 anos mais novo do que o respetivo participante.

No presente exercício económico observou-se uma alteração na taxa de desconto utilizada, de 4,25 por cento, para 4,00 por cento, cujo impacto se traduziu num aumento da responsabilidade em 131 000 euros.

The defined benefit liabilities and the corresponding annual costs were determined through actuarial calculations, using the projected credit unit method, carried out by an independent actuary, based on assumptions that reflect the demographic conditions of the population covered by the plan and the economic and financial conditions prevailing at time of calculation.

According to the actuarial study prepared by the consultant TowersWatson, the present sum of liabilities in respect of healthcare, as at 31 December 2013, was 3,586,000 euros.

The principal actuarial assumptions used in the calculation are as shown below:

The following assumptions were also considered:

- Percentage of married employees – at the date of retirement, disability or death, it is assumed that 55 per cent of male participants and 15 per cent of female participants will include their respective spouse in the scheme; It was also assumed that male spouses are on average three years older than their female partners;
- Number of children – at the date of retirement, disability or death, an average of 1.5 children per married participant is assumed, and that each child is 30 years younger than the respective participant.

In the present financial year the discount rate used was amended from 4.25 per cent to 4.00 per cent, resulting in an increase in liabilities of 131,000 euros.

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, o montante das responsabilidades reconhecidas no balanço foi o seguinte:

At 31 December 2013 and 2012, the sum of liabilities recognized in the balance sheet is as shown below:

Responsabilidades reconhecidas : Recognized liabilities

Quadro 6.28 : Table 6.28

	2013	2012
Valor presente das responsabilidades : Present value of liabilities		
Ativos : Active	1 696 000	1 617 000
Reformados : Retired	1 890 000	1 728 000
Total	3 586 000	3 345 000

Unidade / Unit: euros

O movimento ocorrido nos exercícios de 2013 e de 2012 no valor atual da responsabilidade subjacente ao plano de cuidados médicos foi o seguinte:

Movement in the 2013 and 2012 financial years in the present value of liabilities in respect of the healthcare plan was as follows:

Valor atual das responsabilidades : Current value of liabilities

Quadro 6.29 : Table 6.29

	2013	2012
A 1 de janeiro : As at 1 January	3 345 000	2 667 000
Custo dos serviços correntes : Cost of current services	53 000	41 000
Custo dos juros : Cost of interest	140 000	144 000
Pagamento de benefícios pelo ICP-ANACOM : Payment of benefits by ICP-ANACOM	-90 000	-84 000
Alterações dos pressupostos : Alteration in assumptions	131 000	563 000
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	7 000	14 000
A 31 de dezembro : As at 31 December	3 586 000	3 345 000

Unidade / Unit: euros

O efeito nas demonstrações dos resultados dos exercícios de 2013 e de 2012 decorrente deste plano foi o seguinte:

The effect on the income statements for the 2013 and 2012 financial years stemming from this plan was as follows:

Efeito nas demonstrações de resultados : Effect on the income statement

Quadro 6.30 : Table 6.30

	2013	2012
Custos dos serviços correntes : Cost of current services	52 743	41 105
Custos dos juros : Cost of interest	140 000	144 000
Total incluído em Gastos com o pessoal : Total included in Personnel costs	192 743	185 105

Unidade / Unit: euros

Os impactos na demonstração dos resultados dos exercícios de 2013 e de 2012 ascenderam a 192 743 euros e 185 105 euros, respetivamente.

The impacts on the income statement for the 2013 and 2012 financial years amounted to 192,743 euros and 185,105 euros, respectively.

Os efeitos dos ganhos e perdas atuariais registados diretamente no capital próprio nos exercícios de 2013 e de 2012 foram os seguintes:

The effects of actuarial gains and losses recorded directly in equity for financial years 2013 and 2012 are as follows:

Efeito no capital próprio : Effect on equity

Quadro 6.31 : Table 6.31

	2013	2012
Alterações dos pressupostos : Alteration in assumptions	131 000	563 000
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	7 000	14 000
Total incluído na rubrica de Capital próprio : Total included in Equity	138 000	577 000

Unidade / Unit: euros

16. ESTADO E OUTROS ENTES PÚBLICOS

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, os saldos a pagar ao Estado e outros entes públicos têm o seguinte detalhe:

16. STATE AND OTHER PUBLIC ENTITIES

As at 31 December 2013 and 2012, the breakdown of payables to the State and other public entities was as follows:

Estados e outros entes publicos : State and other public entities

Quadro 6.32 : Table 6.32

	2013	2012
Imposto sobre o rendimento das pessoas singulares : Personal income tax	383 558	266 909
Imposto sobre o valor acrescentado : Value added tax	69 592	43 054
Segurança social : Social security	349 980	318 493
Total	803 130	628 456

Unidade / Unit: euros

17. OUTRAS CONTAS A PAGAR

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, o detalhe da rubrica Outras contas a pagar é o seguinte:

Outras contas a pagar : Other payables

Quadro 6.33 : Table 6.33

	2013 Corrente : Current	2012 Corrente : Current
Fornecedores de investimentos : Investment suppliers		
Fornecedores gerais : General suppliers	188 620	59 838
Acréscimos de gastos : Cost additions		
Remunerações : Remunerations	2 458 811	2 656 510
Seguros a liquidar : Insurance payable	-	8 246
Comparticipação TDT : DTT contribution	1 965 006	1 965 006
Outros : Other	-	725
Outros credores : Other creditors		
Taxas de regulação a reembolsar : Regulation fees to be refunded	12 546 543	-
Credores diversos : Miscellaneous creditors	135 117	177 069
Total	17 294 097	4 867 394

Unidade / Unit: euros

A rubrica Fornecedores de investimentos refere-se maioritariamente aos valores faturados pela aquisição de equipamentos e materiais incorporados nos ativos fixos tangíveis em curso.

A rubrica Remunerações inclui a responsabilidade assumida pelo ICP-ANACOM com férias e subsídios de férias, as quais foram calculadas com base nas atuais remunerações dos órgãos sociais e dos trabalhadores.

A rubrica Participação TDT engloba o valor respeitante de uma participação a pagar no âmbito da alteração da consignação dos canais radioelétricos para o serviço TDT.

A rubrica Taxas de regulação a reembolsar diz respeito a um ajustamento efetuado nas taxas de regulação nos termos do n.º 5, do artigo 105.º, da LCE, dado que em 2013 se verificaram alterações nos custos administrativos de regulação.

A rubrica Credores diversos é constituída, fundamentalmente, por pequenos acertos de contas com clientes, fornecedores e colaboradores no âmbito da gestão do seguro de saúde e acidentes de trabalho.

17. OTHER PAYABLES

As at 31 December 2013 and 2012, the breakdown of the heading Other payables is as follows:

Other payables

	2013 Corrente : Current	2012 Corrente : Current
Investment suppliers		
General suppliers	188 620	59 838
Cost additions		
Remunerations	2 458 811	2 656 510
Insurance payable	-	8 246
DTT contribution	1 965 006	1 965 006
Other	-	725
Other creditors		
Regulation fees to be refunded	12 546 543	-
Miscellaneous creditors	135 117	177 069
Total	17 294 097	4 867 394

The heading Investment suppliers relates mainly to the amounts billed for the purchase of equipment and materials incorporated in tangible fixed assets in progress.

Remunerations includes the liabilities assumed by ICP-ANACOM with respect to holidays and holiday allowances, which were calculated based on the current remuneration of the members of corporate bodies and employees.

The heading DTT contribution includes the amount contributed in the context of changing the assignment of radio channels for the DTT service.

The heading Regulation fees to be refunded concerns an adjustment to the regulation fees pursuant to Article 105(5) of the ECL, since there were changes to the administrative costs of regulation in 2013.

The Miscellaneous creditors heading is mainly made up of small settlements of accounts with customers, suppliers, and staff regarding the management of insurance for health and occupational accidents.

18. GASTOS/REVERSÕES DE DEPRECIÇÃO E DE AMORTIZAÇÃO

Nos exercícios de 2013 e 2012, esta rubrica decompõe-se da forma seguinte (notas 7 e 8):

18. EXPENSES/REVERSALS OF DEPRECIATION AND AMORTIZATION

In the years 2013 and 2012, this heading is broken down as follows (notes 7 and 8):

Gastos de depreciações e de amortização : Depreciation and amortization costs

Quadro 6.34 : Table 6.34

	2013	2012
Depreciações do ativo fixo tangível : Depreciation of tangible fixed assets		
Edifícios e outras construções : Buildings and other constructions	252 959	280 083
Equipamento básico : Basic equipment	932 312	804 655
Equipamento de transporte : Transport equipment	50 921	42 258
Equipamento administrativo : Administrative equipment	139 075	163 333
Outros ativos fixos tangíveis : Other tangible fixed assets	39 258	42 628
	1 414 525	1 332 957
Amortizações do ativo intangível : Amortizations of intangible assets		
Software	1 819 554	1 438 640
	3 234 079	2 771 597

Unidade / Unit: euros

19. JUROS E RENDIMENTOS SIMILARES

Nos exercícios de 2013 e 2012, esta rubrica decompõe-se como segue:

19. INTEREST AND SIMILAR INCOME

In the years 2013 and 2012, this heading is broken down as follows:

Juros e rendimentos similares : Interest and similar income

Quadro 6.35 : Table 6.35

	2013	2012
Juros de depósitos à ordem : Demand deposit interest	2 850	1 162
Juros de depósitos a prazo : Term deposit interest	2 727 298	2 872 043
Juros de mora : Late payment interest	62 571	101 488
Restantes : Other	-	1 740
Total	2 792 719	2 976 433

Unidade / Unit: euros

20. COMPROMISSOS

Compromissos com a aquisição de ativos

Em 31 de dezembro de 2013 estavam contratualizados cerca de 2 090 938 euros, IVA incluído (2012 – 1 087 803 euros), para a aquisição de ativos fixos tangíveis e intangíveis, dos quais 649 090 euros (2012 – 605 747 euros) já se encontram pagos.

Compromissos com locações operacionais

Em 31 de dezembro de 2013 e de 2012, o valor mínimo das rendas futuras a pagar no âmbito dos contratos de locação operacionais, não canceláveis, é o seguinte:

Compromissos locações operacionais : Leasing commitments

Quadro 6.36 : Table 6.36

	2013	2012
Até 1 ano : Up to 1 year	1 480 074	1 933 433
Entre 1 e 5 anos : Between 1 and 5 years	1 931 463	567 732
Após 5 anos : More than 5 years	-	-
Total	3 411 537	2 501 165

Unidade / Unit: euros

Em 2013, estas rendas referem-se: (i) à locação de um edifício e parte de outro na Av.ª José Malhoa onde está instalada a sede do ICP-ANACOM, cujo valor a liquidar ascende a 2 973 192 euros; (ii) à locação de nove terrenos onde estão instaladas as estações remotas do SINCRER, cujo valor por liquidar ascende a 74 473 euros; (iii) à locação de 47 viaturas, com contrato celebrado em regime de aluguer operacional (AOV), por períodos que variam entre 48 e 72 meses, com gestão de manutenção incluída, cujo valor por liquidar ascende a 303 446 euros, não inclui gestão de pneus, viatura de substituição, seguros e opção de compra; (iv) à locação operacional do parque de impressão e cópia, cujo valor por liquidar ascende a 60 426 euros.

No exercício de 2013, foram registados na rubrica Fornecimentos e serviços externos gastos com as citadas locações operacionais no valor de 1 788 946 euros (dos quais 1 249 986 euros respeitam ao aluguer de edifícios, 26 992 euros ao aluguer de terrenos, 270 264 euros ao aluguer operacional de viaturas e 241 704 euros ao aluguer operacional do parque de impressão e cópia). Em 2012, o valor registado foi de 2 012 236 euros.

20. COMMITMENTS

Commitments regarding the purchase of assets

As at 31 December 2013, contracts worth around 2,090,938 euros, including VAT, were in operation (2012 – 1,087,803 euros), for the acquisition of tangible and intangible fixed assets, of which 649 090 euros (2012 – 605,747 euros) have been paid.

Commitments regarding leases

As at 31 December 2013 and 2012, the minimum value of future rents payable under non-cancellable operating leases are as follows:

In 2013 these sums refer to: (i) the lease of one building and part of another on Av. José Malhoa, where ICP-ANACOM headquarters are located, with a sum payable of 2,973,192 euros; (ii) the rent of nine plots where the remote SINCRER stations are installed, with a sum payable of 74,473; (iii) the leasing of 47 vehicles, under an operational leasing contract (AOV) for periods ranging between 48 and 72 months, with maintenance management included, amounting to 303,446 euros. This does not include tyre management, vehicle replacement, insurance and option to purchase; (iv) the leasing of printing and copying equipment, with a payable sum amounting to 60,426 euros.

In the 2013 financial year, Supplies and external services reports expenses incurred through operating leases amounting to 1,788,946 euros (of which 1,249,986 euros relates to the renting of buildings, 26,992 euros relates to the renting of plots, 270,264 euros relates to the leasing of vehicles, and 241,704 euros relates to the leasing of printing and copying equipment). In 2012 the value recorded was 2,012,236 euros.

21. CONTINGÊNCIAS

21.1 Garantias

O ICP-ANACOM não tem garantias bancárias prestadas a favor de terceiros.

21.2 Passivos contingentes

Processos judiciais

Em 31 de dezembro de 2013, o ICP-ANACOM tinha processos judiciais colocados por operadores no âmbito da sua atividade de regulação, para os quais o conselho de administração considerou não ser necessário constituir provisão por, nas ações, não serem indicados os valores pedidos e não haver estimativas credíveis que suportassem a sua constituição.

21.3 Ativos contingentes

Em 31 de dezembro de 2013, encontrava-se em curso o acionamento de um processo judicial para ressarcimento dos prejuízos decorrentes do sinistro ocorrido em anos anteriores com o espólio filatélico, mencionado na nota 7. O ICP-ANACOM estima que o valor de indemnização seja cerca de 377 273 euros, no entanto à data do balanço ainda não existe confirmação de que o ICP-ANACOM virá a receber esse valor.

22. PARTES RELACIONADAS

22.1 Remuneração dos Órgãos Sociais

De acordo com a NCRF 5, os membros do conselho de administração do ICP-ANACOM são partes relacionadas em virtude do seu papel fundamental na gestão daquela entidade.

Durante os exercícios de 2013 e de 2012 a remuneração do conselho de administração e do conselho fiscal foi a seguinte:

Remuneração dos órgãos sociais : Board remuneration

Quadro 6.37 : Table 6.37

	2013	2012
Conselho de administração : Management board	874 931	737 809
Conselho fiscal : Audit committee	49 594	49 594
Total	924 525	787 403

Unidade / Unit: euros

21. CONTINGENCIES

21.1 Guarantees

ICP-ANACOM has no bank guarantees issued in favour of third parties

21.2 Contingent liabilities

Legal proceedings

As at 31 December 2013, ICP-ANACOM faced legal proceedings brought by operators in the context of its regulatory activity against which the management board did not consider it necessary to constitute provision, since the amounts sought were not indicated in the actions brought and there were no credible estimates to support such constitution.

21.3 Contingent assets

As at 31 December 2013, legal proceedings for compensation were under way in respect of the incident in previous years affecting the philatelic property, mentioned in note 7. ICP-ANACOM estimates that the compensation payment will be around 377,273 euros. However as at the date of the balance sheet there is still no confirmation that ICP-ANACOM will receive this sum.

22. RELATED PARTIES

22.1 Remuneration of corporate bodies

In accordance with NCRF 5, the members of ICP-ANACOM's management board are related parties by virtue of their fundamental role in its management.

In the 2013 and 2012 financial years, the remuneration awarded to the members of the management board and the audit committee was as follows:

As remunerações mensais dos membros do conselho de administração foram definidas por Despacho Conjunto dos Ministros de Estado e das Finanças e da Economia de agosto de 2003 e, em 31 de dezembro de 2013, são as seguintes:

- Presidente do conselho de administração 14 282,00 euros
- Vice-presidente e vogais do conselho de administração 12 139,70 euros

Nos termos do artigo 27.º da Lei n.º 66-B/2012, de 31 de dezembro (Lei do Orçamento de Estado de 2013), em 2013 manteve-se a redução salarial de 10 por cento estabelecida na Lei n.º 55-A/2010, de 31 de dezembro (Lei do Orçamento de Estado de 2011).

As remunerações mensais dos membros do conselho fiscal são as seguintes:

- Presidente do conselho fiscal 1 365 euros
- Vogal do conselho fiscal 1 092 euros
- Vogal (revisor oficial de contas) 1 365 euros

Não existem responsabilidades assumidas com pensões de reforma relativamente aos membros dos órgãos acima referidos.

23. OUTRAS INFORMAÇÕES RELEVANTES

23.1 Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC)

Em 6 de outubro de 1997, o ICP-ANACOM, a PTC e os CTT, instituíram a Fundação Portuguesa das Comunicações, cujo objetivo consiste em promover o estudo, conservação e divulgação do património histórico, científico e tecnológico no domínio das comunicações, cabendo-lhe ainda realizar atividades de investigação, cooperação e de imagem, divulgando a evolução histórica e novas tecnologias do sector, bem como o seu contributo para o desenvolvimento económico-social do país e da comunidade.

Na sequência da nomeação dos corpos sociais da FPC e do início da sua atividade, o ICP-ANACOM, como membro fundador, tem suportado parte dos gastos da atividade da FPC, tendo registado na demonstração dos resultados dos exercícios findos em 31 de dezembro de 2013 e de 2012 os seguintes montantes:

The monthly remuneration of members of the management board was set by joint Order of the Ministers of State and of Finance and Economy of August 2003, and as at 31 December 2013, are as follows:

- Chairman of the management board 14,282.00 euros
- Vice-chairman and members of the management board 12,139.70 euros

In 2013 salaries were reduced by 10 per cent in accordance with Article 27 of Law 66-B/2012 of 31 December (2013 State Budget Law), maintaining the 10 per cent reduction established by Law 55-A/2010 of 31 December (2011 State Budget Law).

The monthly remuneration of members of the audit committee is:

- Chairman of the audit committee 1,365 euros
- Member of the audit committee 1,092 euros
- Member (chartered accountant) 1,365 euros

No retirement pension liability is incurred for members of the above boards.

23. OTHER RELEVANT INFORMATION

23.1 Portuguese Communications Foundation (FPC)

On 6 October 1997, ICP-ANACOM, Portugal Telecom, S.A. and CTT – Portugal, SA, founded the Fundação Portuguesa das Comunicações – FPC whose purpose is to promote the study, conservation and dissemination of the historic, scientific and technological heritage in the communications area. It also carries out activities involving research, cooperation and image, spreading information on the sector's historic evolution and new technologies, and contributing to the socio-economic development of the country and community.

Following the appointment of the board members of Portuguese Communications Foundation and the beginning of its activities, ICP-ANACOM, as a founding member, registered the following amounts in the income statements for the financial years ending 31 December 2013 and 2012:

Gastos FPC : FPC costs

Quadro 6.38 : Table 6.38

	2013	2012
Comparticipação : Funding	287 015	380 000
Encargos com pessoal afecto : Personnel costs	414 284	354 907
Outros fornecimentos de serviços : Other supplies of services	1 847	1 852
Total dos gastos da FPC : Total FPC costs	703 146	736 759

Unidade / Unit: euros

23.2 Autoridade da Concorrência (AdC)

A publicação do Decreto-Lei n.º 30/2004, de 6 de fevereiro, estabeleceu que várias entidades reguladoras sectoriais devem contribuir para o orçamento de funcionamento da Autoridade da Concorrência.

A Portaria n.º 383/2012, de 23 de novembro, determinou que 6,25 por cento das taxas cobradas pelo ICP-ANACOM no último exercício económico revertissem para aquela Autoridade. Em 2013 não foi publicada a habitual portaria anual pelo que se aplicou a cláusula de exceção prevista no n.º 2, do artigo 3.º da referida portaria, que estabelece que «A presente portaria mantém-se em vigor até à publicação da portaria que lhe suceda...».

O ICP-ANACOM registou como gasto do exercício de 2013 o montante de 4 609 728 euros (2012 – 4 609 726 euros), que, mensalmente, foi transferido para aquela Autoridade.

23.3 Leilão do espectro

Em 2012 o ICP-ANACOM realizou um leilão para atribuição de direitos de utilização de diversas frequências. O regime aplicável ao leilão foi fixado pelo Regulamento n.º 560-A/2011 29, aprovado pelo conselho de administração do ICP-ANACOM em 17 de outubro de 2011.

Conforme decisão do conselho de administração, constante do relatório final do leilão, de 6 de janeiro de 2012, o produto final foi de 372 000 milhares de euros.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento do leilão, os montantes finais seriam pagos pelas entidades licitantes no prazo de cinco dias a contar da notificação da decisão final, com exceção da situação das entidades a quem fossem atribuídos direitos nas frequências das faixas dos 800 MHz e 900 MHz que poderiam optar por pagar 1/3 do valor do espectro adquirido nessas frequências em cinco pagamentos iguais, a efetuar anualmente, nos cinco anos seguintes, o que implicava a prestação de novas cauções a favor do ICP-ANACOM. As garantias bancárias foram apresentadas, tendo os respetivos valores sido reduzidos em janeiro de 2013, em função dos pagamentos efetuados.

23.2 Autoridade de Concorrência (AdC)

The publication of Decree-Law 30/2004 of 6 February established that several sectoral regulatory entities should contribute to the operating budget of the Autoridade da Concorrência (Competition Authority).

Administrative Rule 383/2012 of 23 November determined that 6.25 per cent of the fees charged by ICP-ANACOM in the last financial year should revert to that Authority. The usual annual administrative rule was not released in 2013 so the exception clause provided for in Article 3(2) of this administrative rule, which establishes that “The present administrative rule remains in force until the publication of the successor administrative rule...”, was applied.

In the financial year of 2013 ICP-ANACOM reported as an expense the amount of 4,609,728 euros (2012 – 4,609,726 euros), which was transferred to that Authority in monthly instalments.

23.3 Spectrum auction

In 2012 ICP-ANACOM carried out an auction for the allocation of rights of use of various frequencies. The regime applying to the auction was established by Regulation 560-A/2011 29, approved by ICP-ANACOM's management board on 17 October 2011.

Following a decision of the management board, contained in the final report on the auction, of 6 January 2012, the auction yielded a final amount of 372 million euros.

Under the terms of Article 30 of the auction Regulations the final amounts would be paid by the winning bidder within five days of the notification of the final decision, except for entities that were allocated rights in the 800 MHz and 900 MHz frequency bands, which could choose to pay 1/3 of the price of the spectrum obtained in those frequencies in five equal instalments over the next five years, which implied the provision of new warranties to ICP-ANACOM. The bank guarantees were presented and the corresponding sums were reduced in January 2013, according to the payments made.

Assim, conforme quadro seguinte, foram cobrados 272 000 milhares de euros em janeiro de 2012 e 20 000 milhares de euros em janeiro de 2013. Os restantes 80 000 milhares de euros serão recebidos até janeiro de 2017.

Thus, as shown in the following table, 272 million euros were collected in January 2012, and 20 million euros in January 2013. The remaining 80 million euros will be received by January 2017.

Leilão do espectro : Spectrum auction

Quadro 6.39 : Table 6.39

	Receita do Estado State Income
Produto do leilão : Auction result	372 000 000
Recebido e transferido para o Estado em 2012 : Received and transferred to State in 2012	-272 000 000
Recebido e transferido para o Estado em 2013 : Received and transferred to State in 2013	-20 000 000
A receber e transferir para o Estado 2014-2017 : To receive and transfer to the State 2014-2017	80 000 000

Unidade / Unit: euros

Entretanto, a Portaria n.º 218/2012, de 19 de julho, veio determinar que a receita proveniente do leilão de espectro fosse entregue, na totalidade, nos cofres do Estado, explicitando desde logo os 272 000 milhares de euros então já cobrados pelo ICP-ANACOM, bem como as receitas futuramente arrecadadas relativas ao diferimento do pagamento de 1/3 do valor das frequências das faixas dos 800 e 900 MHz. O ICP-ANACOM procedeu às devidas entregas.

Meanwhile, Administrative Rule 218/2012 of 19 July determined that the income from the spectrum auction should be handed to the State in full, with particular reference to the 272 million euros already paid to ICP-ANACOM, as well as future revenue from the deferred payment of 1/3 of the price of the 800 and 900 MHz frequency bands. ICP-ANACOM duly paid the sums in question.

O preâmbulo da Portaria n.º 218/2012 esclarecia que de acordo com disposições dos Decretos-Lei n.º 151-A/2000, de 20 de julho, n.º 167/2006, de 16 de agosto, n.º 264/2009, de 28 de setembro, e da Lei n.º 20/2012, de 14 de maio, «(...) sempre que o procedimento de atribuição de frequências definido nos termos da lei pelo ICP-ANACOM seja o leilão, o valor da contrapartida efetivamente paga pelos interessados pela atribuição das frequências constitui receita daquela Autoridade, nos termos dos respetivos estatutos, podendo o Governo, mediante portaria dos membros responsáveis pelas áreas das comunicações eletrónicas e das finanças, determinar a sua entrega nos cofres do Estado.»

The preamble of Administrative Rule 218/2012 clarified that pursuant to Decree-Laws 151-A/2000 of 20 July, 167/2006 of 16 August, 264/2009 of 28 September, and Law 20/2012 of 14 May, "(...) whenever the frequency allocation procedure defined by law for ICP-ANACOM is an auction the amount of the consideration paid by the interested parties for the allocation of frequencies is that Authority's revenue, under the terms of its articles of association, while the Government, through an Administrative Rule of the members responsible for the electronic communications and finance areas, may determine that it should be handed to the State."

A portaria referenciada veio clarificar, inequivocamente, que a receita do leilão do espectro não pertence ao ICP-ANACOM mas sim ao Estado, razão pela qual não faz parte da demonstração de resultados e balanço do ICP-ANACOM, merecendo no entanto a divulgação nas notas anexas uma vez que o ICP-ANACOM se mantém responsável pela boa cobrança da receita e pela gestão das garantias apresentadas pelas entidades a quem foram atribuídas frequências no âmbito do referido leilão.

The mentioned administrative rule unequivocally stated that the revenue from the spectrum auction does not belong to ICP-ANACOM but to the State, which is why it is not included in ICP-ANACOM's income statement and balance sheet. It is nonetheless worth disclosing the fact in the notes since ICP-ANACOM remains responsible for collecting the revenue and managing the guarantees provided by the entities allocated frequencies under the auction.

Pelo motivo acima apontado, em termos contabilísticos, o ICP-ANACOM não registou qualquer rédito relativo às contrapartidas do leilão do espectro multifaixa, nem apresenta no seu balanço qualquer saldo relativo aos valores ainda por pagar pelas entidades vencedoras do leilão uma vez que segue as regras estabelecidas no SNC, ou seja:

- (i) Relativamente aos valores recebidos, a não existência de benefícios económicos para a entidade não permite o reconhecimento do rédito, pois este só poderia ser reconhecido se fosse provável que benefícios económicos futuros fluíssem para a entidade e esses benefícios pudessem ser fiavelmente mensurados;
- (ii) Quanto aos valores ainda por receber dos vencedores do leilão, não se enquadram no conceito de ativo para o ICP-ANACOM, uma vez que, como se referiu anteriormente, os valores pagos pelos vencedores do leilão não constituem um benefício económico para o ICP-ANACOM, mas sim para o Estado.

24. INFORMAÇÕES EXIGIDAS POR DIPLOMAS LEGAIS

Nos termos do n.º 1 do art.º 21º do Decreto-Lei n.º 411/91, de 17 de outubro, o ICP-ANACOM confirma não ser devedor de quaisquer contribuições vencidas à Segurança Social nem ser devedor de qualquer dívida perante a Fazenda Nacional.

O diretor financeiro e administrativo / The financial and administrative director

Fernando Carreiras

O conselho de administração / The management board

Maria de Fátima Henriques da Silva Barros Bertoldi

José Manuel de Almeida Esteves Perdigoto

Filipe da Boa Baptista

João Manuel Lourenço Confraria Jorge e Silva

Hélder Ferreira Vasconcelos

For the reason stated above, in accounting terms, ICP-ANACOM did not record any revenue relating to the consideration paid under the multi-band spectrum auction, and its balance sheet does not mention any amount relative to sums yet to be paid by the auction's winning bidders since it follows the rules established by SNC, i.e.:

- (i) Regarding the sums received, the lack of economic benefits for the entity precludes the recognition of the income, since it can only be recognized if it is likely that future economic benefits will flow to the entity, and such benefits can be reliably measured;
- (ii) With respect to the receivables from the winning bidders, they are not deemed assets to ICP-ANACOM since, as previously mentioned, the sums paid by the winning bidders are not an economic benefit to ICP-ANACOM, but rather to the State.

24. INFORMATION REQUIRED BY LAW

Under Article 21(1) of Decree-Law 411/91 of 17 October, ICP-ANACOM confirms that it does not owe any contributions to Social Security and that it has no liability for any debt to the National Exchequer.



RELATÓRIO
DO CONSELHO FISCAL
REPORT OF THE AUDIT COMMITTEE

7 RELATÓRIO DO CONSELHO FISCAL REPORT OF THE AUDIT COMMITTEE

1. SÍNTESE DA AÇÃO DESENVOLVIDA

Nos termos das disposições legais e estatutárias, designadamente do previsto na alínea d) do artigo 33.º do Estatuto do ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro, cumpre-nos apresentar o relatório da nossa ação fiscalizadora e emitir parecer sobre o Relatório e Contas do ICP-ANACOM relativos ao exercício findo em 31 de dezembro de 2013.

O Conselho Fiscal efetuou reuniões e acompanhou os aspetos mais relevantes da gestão desta Autoridade, e:

- analisou, numa base de amostragem, a informação financeira disponível, com resultado favorável;
- tomou conhecimento do Relatório de Auditoria Externa elaborado pela empresa Ernst & Young Audit & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, S.A., responsável pela execução da auditoria às contas do ICP-ANACOM no exercício de 2013, entidade que colaborou com o Revisor Oficial de Contas no exercício das funções específicas deste.

Analisámos o Relatório e Contas do ICP-ANACOM, apresentado pelo Conselho de Administração, e verificámos a sua clareza e detalhe quanto à caracterização da atividade desenvolvida no exercício de 2013.

2. ATIVIDADE DO ICP-ANACOM

O ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio, com funções de assessoria ao Governo nas áreas de coordenação, tutela e planeamento do sector das comunicações, bem como a regulação, supervisão e representação desse sector nos termos do seu Estatuto, exercendo a sua ação sob a tutela do Ministério da Economia e do Emprego e do Ministério das Finanças.

Sobre a atividade do ICP-ANACOM remetemos para o Relatório de Gestão de 2013, onde se apresenta um resumo dos principais factos ocorridos no exercício em análise.

1. SUMMARY OF ACTIVITIES UNDERTAKEN

Under the terms of the legal and statutory provisions, specifically as laid down in point d) of article 33 of the Statutes of ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), as approved by Decree-Law no. 309/2001 of 7 December, it is incumbent upon this Committee to present a report on our inspection of, and to issue our opinion on, the Annual Report and Accounts of ICP-ANACOM for the financial year ended 31 December 2013.

The Audit Committee has held meetings and monitored the most relevant aspects of the management of ICP-ANACOM, and:

- has examined the available financial information, on a sample basis, the result of which examination has been favourable;
- has taken note of the External Audit Report, as drawn up by Ernst & Young Audit & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, S.A., as auditors responsible for auditing the accounts of ICP-ANACOM in respect of the 2013 financial year; the Auditors cooperated with the Chartered Accountant in the exercise of the latter's specific functions.

We have examined the Report and Accounts of ICP-ANACOM, as presented by the Management Board, and have ascertained their accuracy and detail as regards the characterization of the activity carried out during the 2013 financial year.

2. ACTIVITY OF ICP-ANACOM

ICP-ANACOM is a legal person governed by public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets. It is the responsibility of ICP-ANACOM to advise the Government in areas of coordination, to oversee and plan the communications sector, and to regulate, supervise and represent the sector under the terms of its Statutes; it exercises its activity under tutelage of the Ministry of Economy and Employment and the Ministry of Finance.

As regards the activity of ICP-ANACOM, we refer to the 2013 Management Report, which summarizes the main occurrences of the financial year under examination.

Destacamos ainda a atividade do conselho consultivo, órgão de consulta, apoio e participação na definição das linhas gerais de atuação do ICP-ANACOM.

3. RELATÓRIO E CONTAS DE 2013

O Conselho Fiscal tem conduzido a sua atuação em ordem à verificação dos aspetos financeiros, contabilísticos, administrativos e de gestão e subsequente emissão de parecer sobre o Relatório e Contas, regendo-se nesta matéria pelo disposto no Estatuto do ICP-ANACOM e, subsidiariamente, no que às entidades públicas empresariais é aplicável.

O Relatório e Contas de 2013, apresentado pelo Conselho de Administração, define com clareza o enquadramento macro-económico e setorial em que se desenvolve a ação do ICP-ANACOM, bem como as suas atividades, a evolução dos meios humanos e materiais e a situação económica e financeira relativa ao exercício findo em 31 de dezembro de 2013.

As demonstrações financeiras e o sistema contabilístico que as suporta mostram-se globalmente aderentes ao Sistema de Normalização Contabilística e expressam de forma adequada e substantiva a situação patrimonial do ICP-ANACOM a 31 de dezembro de 2013, bem como os resultados das suas operações, as alterações no seu capital próprio e os fluxos de caixa no exercício findo naquela data.

3.1. Balanço

A estrutura-base do Balanço do ICP-ANACOM em 31 de dezembro de 2013 apresenta-se da seguinte forma:

Rubricas : Items	2013	2012	Variação : Variation	
			Valor : Value	%
Ativo : Assets	200 177 970	175 706 821	24 471 149	13,93%
Capital próprio : Equity	132 845 192	112 431 061	20 414 131	18,16%
Passivo : Liabilities	67 332 778	63 275 760	4 057 018	6,41%

Unidade / Unit: euros

Para a variação positiva do Ativo da Autoridade contribuiu não só o aumento das outras contas a receber, mas também o aumento dos depósitos bancários, cuja variação foi de 32 por cento. Estas duas rubricas compensaram a diminuição verificada nas restantes rubricas do Ativo.

We also highlight the work of the Advisory Council, a body supporting and participating in the definition of the general guidelines governing ICP-ANACOM's remit.

3. ANNUAL REPORT AND ACCOUNTS 2013

The Audit Committee has conducted itself in order to verify the financial, accounting, administrative and management aspects reported in the Annual Report and Accounts and, subsequently, to issue an opinion thereon. This matter is governed by the provisions of ICP-ANACOM's Statutes, and additionally by those provisions as apply generally to public corporate entities.

The 2013 Annual Report and Accounts, as submitted by the Management Board, clearly describe the macro-economic and sectorial framework in which ICP-ANACOM carries on its activities; they likewise detail the developments occurring as regards human and material resources and report on the economic and financial situation as in the financial year ended on 31 December 2013.

In general terms, the financial statements and accounting system which supports the Annual Report and Accounts appear to conform with the Sistema de Normalização Contabilística (Accounting Standardization System), and they adequately and substantively express ICP-ANACOM's asset position as on 31 December 2013, as well as the results of its operations, changes in equity and cash flows occurring during the financial year ending on that date.

3.1. Balance Sheet

The base structure of the Balance Sheet reported by ICP-ANACOM as on 31 December 2013 is as follows:

The positive variation reported in ICP-ANACOM's assets is explained partly by an increase in other receivables and partly by a reported increase in bank deposits (+32 percent). These two items offset the decrease reported in the remaining Asset categories.

Ao nível do Capital Próprio e do Passivo, verificámos que o peso do Capital Próprio subiu, passando de 64 por cento para 66 por cento, tendo-se verificado que o resultado líquido do exercício de 2010, no valor de 36 355 122 euros, mantém-se no Capital Próprio da Autoridade, uma vez que ainda não foi publicada a portaria de aplicação dos resultados.

Relativamente ao Passivo, denota-se que o mesmo sofreu um aumento na ordem dos 6 por cento. Deste aumento destaca-se essencialmente a rubrica de Outras contas a pagar resultante da especialização de valores das faturações de taxas de regulação emitidas de 2009 a 2012 a devolver aos operadores, por alteração dos custos administrativos originados pela anulação de provisões para processos judiciais, como consequência dos mesmos terem sido encerrados.

Pese embora pouco significativas, a justificação para as restantes variações encontram-se expressas e devidamente fundamentadas no Relatório de Gestão de 2013, bem como no Relatório e Contas deste mesmo ano.

3.2. Demonstração dos Resultados

No que diz respeito a resultados, o seguinte quadro é elucidativo quanto à variação verificada nas várias rubricas de resultados entre os anos 2013 e 2012. Assim:

Rubricas : Items	2013	2012	Variação : Variation	
			Valor : Value	%
Rendimentos : Income	65 876 545	75 240 259	(9 363 714)	(12,45%)
Gastos : Expenses	41 124 210	46 291 304	(5 167 094)	(11,16%)
Resultado líquido do exercício : Net results for period	24 752 335	28 948 955	(4 196 620)	(14,50%)

Unidade / Unit: euros

Apresentam-se de seguida algumas referências acerca da Demonstração dos Resultados do ICP-ANACOM:

- Face ao exercício anterior, os rendimentos e gastos reduziram 12 por cento e 11 por cento, respetivamente. Consequentemente, o resultado líquido do exercício em 2013 atingiu os 24 752 335 euros, enquanto em 2012 ascendeu a 28 948 955 euros.
- No que respeita aos rendimentos, a redução apresentada reflete maioritariamente as taxas de regulação a devolver aos operadores, tendo-se assistido a um acréscimo face a 2012 no montante de 11 856 028 euros.

As regards Equity and Liabilities, ICP-ANACOM's Equity rose from 64 percent to 66 percent, whereas the net profit for the 2010 financial year, of an amount of 36,355,122 euros, has been retained by ICP-ANACOM as Equity, considering that the administrative rule concerning the application of Profits has not yet been published.

Liabilities are reported to have increased by about 6 percent. An essential part of this increase was due to the Other Payables category resulting from the computation of values in respect of the billing of regulation fees issued from 2009 to 2012, which values are to be reimbursed to operators. This reimbursement results from alterations which were made to administrative costs subsequent to the closure of certain judicial proceedings and the consequent reversal of the corresponding provisions.

The remaining variations, even while of little significance, are expressed and duly explained in the 2013 Management Report and in the 2013 Annual Report and Accounts.

3.2. Income Statement

The following table shows the variations in the income statement reported under the various income headings between 2012 and 2013. Accordingly:

The following aspects are noted with regard to ICP-ANACOM's Income Statements:

- In comparison to the previous financial year, decreases were reported in income and expenses of 12 percent and 11 percent, respectively. Consequently, total net income in 2013 was reported at 24,752,335 euros, while in 2012, total net income was reported at 28,948,955 euros.
- As reported, the decline in income primarily reflects the reimbursement of regulation fees to operators, with an increase reported, compared to 2012, of 11,856,028 euros.

- Quanto aos gastos, verificámos um decréscimo de cerca de 11 por cento face ao período homólogo, resultado da diminuição na generalidade das rubricas de gastos, das quais salientamos o decréscimo em termos absolutos das provisões (3 864 284 euros) e dos outros gastos (2 028 925 euros). Salientamos ainda o decréscimo verificado na rubrica de perdas por imparidade de dívidas a receber que, em 2013 não apresenta qualquer valor.
- Salientamos ainda que o ICP-ANACOM registou neste exercício um valor de cerca de 4 609 728 euros relativos à contribuição para o orçamento da Autoridade da Concorrência (conforme nota 23 do Anexo).

A justificação para as restantes variações encontra-se expressa e devidamente fundamentada no Relatório de Gestão de 2013, bem como no Relatório e Contas deste mesmo ano.

4. OUTRAS SITUAÇÕES

Fundos de Pensões

Conforme menção na nota 15 do Anexo, o ICP-ANACOM constituiu em 1 de outubro de 1996 um fundo de pensões autónomo, para cobrir e financiar as responsabilidades pelo pagamento das pensões do pessoal proveniente dos ex-CTT – Correios e Telecomunicações, E.P.

De acordo com o estudo atuarial realizado pela sociedade gestora do fundo de pensões – BPI-Pensões, em 31 de dezembro de 2013 o valor atual das responsabilidades totais dos trabalhadores ativos e reformados, transferidos dos ex-CTT e integrados no ICP-ANACOM foi estimado em 24 715 355 euros, apresentando-se integralmente financiado.

Processos Judiciais em Curso

No exercício em análise o ICP-ANACOM reduziu a conta de Provisões em cerca de 8 624 762 euros, apresentando esta conta um saldo de 44 330 140 euros em 31 de dezembro de 2013. Este montante resulta da avaliação efetuada pelo ICP-ANACOM às responsabilidades em causa. A 31 de dezembro de 2013 encontravam-se em curso 80 processos judiciais e respeitavam na sua maioria a ações em que são colocados em causa atos decorrentes da atividade de regulação na área das comunicações eletrónicas e atos de impugnação de liquidação de taxas radioelétricas.

- We note that a decline of about 11 percent has been reported in expenditure over the previous year, resulting from reductions in the majority of expenditure items. In absolute terms, there were notable reductions in provisions (3,864,284 euros) and in other expenses (2,028,925 euros). We also note the decrease reported under Impairment of Receivables, for which a zero value was reported in 2013.

- We also note that ICP-ANACOM reported a contribution of about 4,609,728 euros to the budget of Autoridade da Concorrência (Portuguese Competition Authority) (according to note 23 of the Annex).

The remaining variations are expressed and duly substantiated in the 2013 Management Report and in the 2013 Annual Report and Accounts.

4. OTHER SITUATIONS

Pension Funds

As mentioned in note 15 of the Annex, ICP-ANACOM constituted a separate pension fund on 1 October 1996 to cover and fund liabilities in respect of the payment of pensions to staff transferred from former CTT – Correios e Telecomunicações, E.P..

According to the actuarial study conducted by the company managing this pension fund – BPI-Pensões, as on 31 December 2013, the present value of total liabilities in respect of active and retired staff transferred from former CTT and integrated into ICP-ANACOM was estimated at 24,715,355 euros. This sum is reported as fully funded.

Ongoing legal proceedings

In the year under review, ICP-ANACOM reduced Provisions by around 8,624,762 euros, resulting in an account balance of 44,330,140 euros as on 31 December 2013. This amount results from ICP-ANACOM's appraisal of the liabilities in question. As on 31 December 2013, there were 80 legal actions in progress, the majority of which refer to actions brought to contest acts arising from regulatory activity in the area of electronic communications and acts challenging radio fee settlements.

5. PARECER

Face ao exposto, somos de parecer que merecem aprovação:

- a) o Relatório e Contas apresentado pelo Conselho de Administração do ICP-ANACOM, referente ao exercício findo em 31 de dezembro de 2013; e
- b) a proposta de aplicação do resultado líquido de 2013, no valor de 24 752 335 euros, através da transferência de 3 712 850 euros para Reservas de Investimento, com a finalidade de ser utilizado na constituição do capital estatutário, nos termos da Portaria n.º 1 534-A/2002, de 23 de dezembro, e 21 039 485 euros para Entrega ao Estado, correspondente a 85 por cento do resultado líquido do exercício, valor que será contabilizado na rubrica de Resultados Transitados, até à sua efetiva entrega.

Atendendo a que o Presidente do Conselho Fiscal, o Dr. Antunes Henriques Ferreira se encontra ausente do país, e embora esteja ao corrente e de acordo com o conteúdo do presente parecer, não foi em tempo útil possível recolher a respetiva assinatura.

Por último, o Conselho Fiscal regista com apreço e agradece toda a colaboração que lhe foi prestada pelo Conselho de Administração e por todos os serviços contactados.

Lisboa, 15 de abril de 2014 / Lisbon, 15 April 2014

O CONSELHO FISCAL / THE AUDIT COMMITTEE

Dr. Henrique Armando Antunes Ferreira, Presidente / Chairman

OLIVEIRA, REIS & ASSOCIADOS, SROC, Lda.
Representada por / Represented by

Dr. José Vieira dos Reis, ROC n.º 359, Vogal / Board Member
Dr. Duarte Nuno de Carvalho Gomes de Castro, Vogal / Board Member

5. OPINION

In light of the above, it is our opinion that approval should be given to:

- a) the Annual Report and Accounts, as submitted by the Management Board of ICP-ANACOM, for the year ended 31 December 2013; and
- b) the proposed allocation of net profits from 2013, amounting to 24,752,335 euros, consisting of the transfer of 3,712,850 euros to 'Investment Reserves', to be used in the constitution of statutory capital, under the terms of Administrative Rule no. 1 534-A/2002 of 23 December, and 'Delivery to the State' to the amount of 21,039,485 euros, corresponding to 85 percent of the net profit of the financial year, which value will be recorded under Retained Earnings, until actual delivery to the State takes place.

Since the Chairman of the Audit Committee, Dr. Antunes Henriques Ferreira is away from Portugal, it was not possible to obtain his signature in a timely manner. However, the Chairman is aware of and concurs with the contents of the present opinion.

Finally, the Audit Committee acknowledges and would like to express its gratitude for all the assistance and cooperation which has been provided by ICP-ANACOM's Management Board and staff.



RELATÓRIO
DE AUDITORIA
AUDIT REPORT

8 RELATÓRIO DE AUDITORIA AUDIT REPORT

INTRODUÇÃO

1. Examinámos as demonstrações financeiras anexas do ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) as quais compreendem o Balanço em 31 de Dezembro de 2013 (que evidencia um total de 200 177 970 euros e um total de capital próprio de 132 845 192 euros, incluindo um resultado líquido de 24 752 335 euros), a Demonstração dos Resultados por Naturezas, a Demonstração das Alterações no Capital Próprio e a Demonstração dos Fluxos de Caixa do exercício findo naquela data, e o Anexo.

RESPONSABILIDADES

2. É da responsabilidade do Conselho de Administração a preparação de demonstrações financeiras que apresentem de forma verdadeira e apropriada a posição financeira do ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), o resultado das suas operações, as alterações no seu capital próprio e os seus fluxos de caixa, bem como a adopção de políticas e critérios contabilísticos adequados e a manutenção de um sistema de controlo interno apropriado.

3. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião profissional e independente, baseada no nosso exame daquelas demonstrações financeiras.

ÂMBITO

4. O exame a que procedemos foi efectuado de acordo com as Normas Técnicas e Directrizes de Revisão/Auditoria da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas, as quais exigem que o mesmo seja planeado e executado com o objectivo de obter um grau de segurança aceitável sobre se as demonstrações financeiras estão isentas de distorções materialmente relevantes. Para tanto o referido exame incluiu:

- a verificação, numa base de amostragem, do suporte das quantias e divulgações constantes das demonstrações financeiras e a avaliação das estimativas, baseadas em juízos e critérios definidos pelo Conselho de Administração, utilizadas na sua preparação;
- a apreciação sobre se são adequadas as políticas contabilísticas adoptadas e a sua divulgação, tendo em conta as circunstâncias;
- a verificação da aplicabilidade do princípio da continuidade; e
- a apreciação sobre se é adequada, em termos globais, a apresentação das demonstrações financeiras.

INTRODUCTION

1. We have audited the accompanying financial statements of ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), comprising the Balance Sheet as at 31 December 2013 (which shows a total of 200,177,970 euros and an equity total of 132,845,192 euros, including a net income for the year of 24,752,335 euros), the Income Statement by Natures, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year then ended, and Notes to the Financial Statements.

RESPONSIBILITIES

2. The Board of Directors is responsible for the preparation of financial statements which present a true and fair view of the ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) financial position, results of operations, changes in equity and cash flows, as well as for the application of appropriate accounting policies and for the maintenance of an adequate internal control system.

3. Our responsibility is to express a professional and independent opinion based on our audit of those financial statements.

SCOPE

4. We conducted our audit in accordance with the technical standards and directives of the Institute of Statutory Auditors (Ordem dos Revisores Oficiais de Contas), which require that we plan and perform the audit in order to obtain an acceptable level of assurance as to whether the financial statements are free of material misstatements. Accordingly, our audit included:

- the verification, on a test basis, of evidence relevant to the accounts and disclosures in the financial statements and the assessment of the significant estimates and judgements made by the Board of Directors, used in the preparation of the financial statements;
- the assessment of whether the accounting policies adopted and their disclosure are appropriate, considering the circumstances;
- the verification of the appropriateness of the going concern principle; and
- the assessment of whether the overall presentation of the financial statements is adequate.

5. Entendemos que o exame efectuado proporciona uma base aceitável para a expressão da nossa opinião.

OPINIÃO

6. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras referidas apresentam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspectos materialmente relevantes, a posição financeira do ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) em 31 de Dezembro de 2013, o resultado das suas operações, as alterações no seu capital próprio e os seus fluxos de caixa no exercício findo naquela data, em conformidade com os princípios contabilísticos geralmente aceites em Portugal.

ÊNFASE

7. Sem afectar a opinião expressa sobre as demonstrações financeiras, chamamos a atenção para o facto de que em 31 de Dezembro de 2013 as demonstrações financeiras incluem uma provisão para riscos e encargos acumulada no valor de cerca de 44 milhões de euros, para fazer face a eventuais responsabilidades com processos judiciais em curso, que foi registada com base na avaliação do ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) sobre os riscos associados àqueles processos. Atendendo à sua natureza e complexidade, os efeitos da conclusão daqueles processos apresentam algumas incertezas.

Lisboa, 4 de abril de 2014 / Lisbon, 4 April 2014

Ernst & Young Audit & Associados – SROC, S.A.

Sociedade de Revisores Oficiais de Contas (nº 178)

Representada por : Represented by

Ricardo Filipe de Frias Pinheiro (ROC nº 739)

5. We believe that the audit carried out provides an acceptable basis for the expression of our opinion on the financial statements.

OPINION

6. In our opinion, the financial statements referred to above present a true and fair view, in all material respects, of the financial position of ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) as at 31 December 2013, the results of its operations, the changes in equity and cash flows for the year then ended, in conformity with accounting principles generally accepted in Portugal.

EMPHASIS

7. Without affecting our opinion expressed on the financial statements, we draw attention to the fact that as at 31 December 2013 the financial statements include an accumulated provision for risks and charges of about 44 million euros, to cover eventual responsibilities from ongoing judicial proceedings, which was registered following the assessment made by ICP – Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) of the risks associated with the said proceedings. Attending to their nature and complexity, the resolution of these proceedings involves some uncertainties.

Edição

ICP – Autoridade Nacional de Comunicações

ISBN

978-972-786-094-4

ISSN

1647-8215

Design

Garra Publicidade

Produção

Europress Indústria Gráfica

Data

Julho 2014



Lisboa (Sede/Headquarters)

Av. José Malhoa, 12
1099 - 017 Lisboa Portugal
Tel: (+351) 217211000
Fax: (+351) 217211001

Açores

Rua dos Valados, 18 Relva
9500 - 652 Ponta Delgada Portugal
Tel: (+351) 296302040
Fax: (+351) 296302041

Madeira

Rua Vale das Neves, 19
9060 - 325 Funchal Portugal
Tel: (+351) 291790200
Fax: (+351) 291790201

Atendimento ao Público

Public Attendance
800206665 (grátis)
info@anacom.pt

www.anacom.pt